Európai Parlament
2024-2029

Alkotmányügyi Bizottság

2025/2075(INI)

21.11.2025

MÓDOSÍTÁS:
1 - 346

Jelentéstervezet
Alessandro Zan
(PE775.590v01-00)

Az Európai Unió Alapjogi Chartájának az uniós jogi keretben történő végrehajtása
(2025/2075(INI))

Módosítás 1
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
1 bevezető hivatkozás

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
— tekintettel az Európai Unió Alapjogi Chartájára (a ***továbbiakban: a*** Charta),	– tekintettel az Európai Unió Alapjogi Chartájára (a Charta), ***és különösen 51. cikkének (2) bekezdésére,***

Or. en

Módosítás 2
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
2 bevezető hivatkozás

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
— tekintettel az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 2., 3., 6., 7., 9., 10., 11., 21., 23. és 49. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 8., 9., 10., 11., 12., 15., 16., 18., 19., 20., 21., 22., 23., 24. cikkére, 67. cikkének (1) bekezdésére, ***valamint*** 258., 250., 263***., 267. és 352***. cikkére,	– tekintettel az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 2., 3., ***4., 5.,*** 6., 7., 9., 10., 11***., 19***., 21., 23. és 49. cikkére, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 8., 9., 10., 11., 12., 15., 16., 18., 19., 20., 21., 22., 23., 24. cikkére, 67. cikkének (1) bekezdésére, 258., 250., 263. ***és 267***. cikkére, ***amelyek együttesen megerősítik, hogy az Unió kizárólag a tagállamok által ráruházott hatáskörök határain belül, a szubszidiaritás és az arányosság elvével összhangban jár el;***

Or. en

Módosítás 3
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
2 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*

	– tekintettel az Európai Unió Bírósága (EUB), valamint az Emberi Jogok Európai Bírósága (EJEB) ítélkezési gyakorlatára,

Or. en

Módosítás 4
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
3 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az emberi jogok európai egyezményére,

Or. en

Módosítás 5
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
4 bevezető hivatkozás

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
— tekintettel az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményére (isztambuli egyezmény), valamint az Európa Tanács a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének az Európai Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról szóló, 2017. szeptember 12-i parlamenti állásfoglalásra[1],	***törölve***

[1] HL C 337., 2018.9.20., 167. o.

Or. en

Módosítás 6
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
4 bevezető hivatkozás

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
— tekintettel az Európa Tanácsnak a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményére (isztambuli egyezmény), valamint az Európa Tanács a nőkkel szembeni erőszak és a kapcsolati erőszak elleni küzdelemről és azok megelőzéséről szóló egyezményének az Európai Unió nevében történő megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról szóló, 2017. szeptember 12-i parlamenti állásfoglalásra[1],	***törölve***

[1] HL C 337., 2018.9.20., 167. o.

Or. en

Módosítás 7
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
4 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelmét szolgáló ENSZ-egyezményekre, különösen az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatára, a Polgári és Politikai Jogok Nemzetközi Egyezségokmányára, a faji megkülönböztetés valamennyi formájának kiküszöböléséről szóló nemzetközi egyezményre, a nőkkel szemben alkalmazott hátrányos

megkülönböztetések minden formájának kiküszöböléséről szóló egyezményre és a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezményre, a nemzeti, etnikai, vallási és nyelvi kisebbségekhez tartozó személyek jogairól szóló nyilatkozatra, a kisebbségi ügyekkel foglalkozó ENSZ-fórum ajánlásaira, az ENSZ egyetemes időszakos felülvizsgálatának ajánlásaira és jelentéseire, valamint az ENSZ emberi jogi egyezményeinek végrehajtását felügyelő testület ítélkezési gyakorlatára és az Emberi Jogi Tanács különleges eljárásaira,

Or. en

Módosítás 8
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
4 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az Európa Tanács Miniszteri Bizottságának az Emberi Jogok Európai Bírósága ítéletei és határozatai végrehajtásának felügyeletéről szóló éves jelentésére[1a],
	[1a] https://www.coe.int/en/web/execution/annual-reports

Or. en

Módosítás 9
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
4 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a gyermekek jogairól szóló 1989-es ENSZ-egyezményre,

Or. en

Módosítás 10
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
6 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a foglalkoztatás és a munkavégzés során alkalmazott egyenlő bánásmód általános kereteinek létrehozásáról szóló, 2000. november 27-i 2000/78/EK tanácsi irányelvre,

Or. en

Módosítás 11
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
6 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a Bizottság európai demokráciapajzsról szóló közleményére,

Or. en

Módosítás 12
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
7 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az uniós költségvetés védelmét szolgáló általános feltételrendszerről szóló, 2020. december 16-i (EU, Euratom) 2020/2092 európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a jogállamiságra vonatkozó feltételrendszerről szóló rendelet)[1a],
	[1a] HL L 433 I., 2020.12.22., 1. o. ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/2092/oj

Or. en

Módosítás 13
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
7 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a rasszizmus és az idegengyűlölet egyes formái és megnyilvánulásai elleni, büntetőjogi eszközökkel történő küzdelemről szóló, 2008. november 28-i 2008/913/IB kerethatározatra;

Or. en

Módosítás 14
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
7 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a digitális szolgáltatások egységes piacáról és a 2000/31/EK irányelv módosításáról szóló, 2022. október 19-i (EU) 2022/2065 európai

parlamenti és tanácsi rendeletre (digitális szolgáltatásokról szóló rendelet)[1a],

[1a] HL L 277., 2022.10.27., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj.

Or. en

Módosítás 15
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
7 c bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a mesterséges intelligenciára vonatkozó harmonizált szabályok megállapításáról, valamint a 300/2008/EK, a 167/2013/EU, a 168/2013/EU, az (EU) 2018/858, az (EU) 2018/1139 és az (EU) 2019/2144 rendelet, továbbá a 2014/90/EU, az (EU) 2016/797 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról szóló, 2024. június 13-i (EU) 2024/1689 európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a mesterséges intelligenciáról szóló rendelet)[1a],

[1a] HL L, 2024/1689, 2024.7.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1689/oj

Or. en

Módosítás 16
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
7 d bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális

Alap Pluszra, a Kohéziós Alapra, az Igazságos Átmenet Alapra és az Európai Tengerügyi, Halászati és Akvakultúra-alapra vonatkozó közös rendelkezések, valamint az előbbiekre és a Menekültügyi, Migrációs és Integrációs Alapra, a Belső Biztonsági Alapra és a határigazgatás és a vízumügy pénzügyi támogatására szolgáló eszközre vonatkozó pénzügyi szabályok megállapításáról szóló, 2021. június 24-i (EU) 2021/1060 európai parlamenti és tanácsi rendeletre (közös rendelkezésekről szóló rendelet)[1a],

[1a] HL L 231., 2021.6.30, 159. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1060/oj

Or. en

Módosítás 17
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
7 e bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a belső piaci médiaszolgáltatások közös keretének létrehozásáról és a 2010/13/EU irányelv módosításáról szóló, 2024. április 11-i (EU) 2024/1083 európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a tömegtájékoztatás szabadságáról szóló európai rendelet)[1a],

[1a] HL L, 2024/1083, 2024.4.17., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1083/oj

Or. en

Módosítás 18
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány

7 f bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a demokráciával, a jogállamisággal és az alapvető jogokkal foglalkozó uniós mechanizmus létrehozásáról szóló, a Bizottságnak szóló ajánlásokat tartalmazó, 2016. október 25-i állásfoglalására[1a], különösen annak 20. bekezdésére,
	[1a] HL C 215., 2018.6.19., 162. o.

Or. en

Módosítás 19
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
9 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az Európai Parlament 2019. február 12-i állásfoglalására az Európai Unió Alapjogi Chartájának végrehajtásáról az Unió intézményi keretében (2017/2089(INI));

Or. en

Módosítás 20
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
9 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az uniós tagállamokban élő kisebbségek védelméről és megkülönböztetésmentességéről szóló,

2018. február 7-i állásfoglalására;

Or. en

Módosítás 21
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
10 bevezető hivatkozás

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
— tekintettel a Bizottság és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője 2011. december 12-i, „Emberi jogok és demokrácia az európai unió külső tevékenységének középpontjában – egy hatékonyabb megközelítés felé” című, az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett közös közleményére (COM(2011)0886),	***törölve***

Or. en

Módosítás 22
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
10 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel „A jövő prioritásaihoz igazodó dinamikus uniós költségvetés – A 2028-2034-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keret” című, 2025. július 16-i bizottsági közleményre (COM(2025)0570),

Or. en

Módosítás 23
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
10 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– az Európai Parlament javaslataira a Szerződések módosítására,

Or. en

Módosítás 24
Loránt Vincze

Állásfoglalási indítvány
11 bevezető hivatkozás

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
— tekintettel az LMBTIQ+-személyek egyenlőségéről szóló uniós stratégiára (2026–2030) (COM(2025)0725),	***törölve***

Or. en

Módosítás 25
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
11 bevezető hivatkozás

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
— tekintettel az LMBTIQ+-személyek egyenlőségéről szóló uniós stratégiára (2026–2030) (COM(2025)0725),	***törölve***

Or. en

Módosítás 26
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
11 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az „Egyenlőségközpontú Unió: Stratégia a fogyatékossággal élő személyek jogainak érvényre juttatásáért (2021–2030)” című, 2021. március 3-i bizottsági közleményre (COM(2021)0101),

Or. en

Módosítás 27
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
11 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az „Egyenlőségközpontú Unió: a romák egyenlőségének, társadalmi befogadásának és részvételének előmozdítását célzó uniós stratégiai keretrendszer” című, 2020. október 7-i bizottsági közleményre (COM(2020)0620),

Or. en

Módosítás 28
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
11 c bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel „Az Alapjogi Charta EU-n belüli alkalmazásának megerősítésére irányuló stratégia” című, 2020. december 2-i bizottsági közleményre (COM(2020)0711),

Or. en

Módosítás 29
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
12 bevezető hivatkozás

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
— tekintettel a Bizottság az EU Alapjogi Chartájának alkalmazásáról szóló éves jelentésére,	– tekintettel a Bizottság az EU Alapjogi Chartájának alkalmazásáról szóló éves jelentésére, ***különösen „Az alapvető jogok előmozdításának, védelmének és érvényesítésének finanszírozása – 2024. évi éves jelentés az Európai Unió Alapjogi Chartájának alkalmazásáról” című, 2024. október 10-i bizottsági jelentésre (COM(2024)0456),***

Or. en

Módosítás 30
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
13 bevezető hivatkozás

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
— tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének az alapvető jogokról szóló éves jelentéseire,	– tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének ***jelentéseire, különösen*** az alapvető jogokról szóló éves jelentéseire, ***valamint az „Uniós alapok: Az alapvető jogoknak való megfelelés biztosítása” című, 2023. december 19-i jelentésére,***

Or. en

Módosítás 31
Loránt Vincze

Állásfoglalási indítvány
13 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*

	– mivel az Alapjogi Ügynökség a Charta hatékony végrehajtására vonatkozó megbízatásával összhangban következtetéseket fogalmazott meg;

Or. en

Módosítás 32
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
13 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az Európa jövőjéről szóló konferencia eredményeire,

Or. en

Módosítás 33
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
14 bevezető hivatkozás

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
— tekintettel a minőségi jogalkotási eszköztárra, ***különösen az alapvető jogokra, többek között az egyenlőség előmozdítására vonatkozó 29. eszközre,***	– tekintettel a minőségi jogalkotási eszköztárra,

Or. en

Módosítás 34
Charlie Weimers, Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalási indítvány
14 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*

	– tekintettel a finn parlament Jogi Bizottsága tagjainak 2022. február 10-i (LaVL 2/2022 vp) eltérő véleményére az „Inkluzívabb és védelmezőbb Európa: az uniós bűncselekmények listájának kibővítése a gyűlöletbeszéddel és a gyűlölet-bűncselekményekkel” című bizottsági közleményről[1a],
	[1a] Tynkkynen, Meri, Laukkanen és Vallin képviselőknek, a finn parlament jogi bizottsága tagjainak Opinion LaVL 2/2022 vp – U 76/2021 vp sz. eltérő véleménye (2022. február 10.) az „Inkluzívabb és védelmezőbb Európa: az uniós bűncselekmények listájának kibővítése a gyűlöletbeszéddel és a gyűlölet-bűncselekményekkel” című bizottsági közleményről

Or. en

Módosítás 35
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
14 b bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel az Európai Számvevőszék 2014. évi éves jelentésére,

Or. en

Módosítás 36
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
15 bevezető hivatkozás

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
— tekintettel az Uniós Belső Politikák Főigazgatósága által 2016. november 22-	***törölve***

én, 2016. február 15-én, illetve 2016. január 12-én közzétett „Az Alapjogi Charta végrehajtása az EU intézményi keretében”, „Az Európai Unió Alapjogi Chartája 51. cikkének értelmezése: a Charta szűkebb vagy tágabb alkalmazása a nemzeti intézkedésekre” és „Az Európai Szociális Charta az Európai Unió Alapjogi Chartájának végrehajtása kapcsán” című tanulmányokra[4],

---

[4] „The Implementation of the Charter of Fundamental Rights in the EU institutional framework” című tanulmány, Európai Parlament, Uniós Belső Politikák Főigazgatósága, C. Tematikus Főosztály, 2016. november 22.; „The interpretation of Article 51 of the EU Charter of Fundamental Rights: the dilemma of stricter or broader application of the Charter to national measures” című tanulmány, Európai Parlament, Uniós Belső Politikák Főigazgatósága, C. Tematikus Főosztály, 2016. február 15., valamint „The European Social Charter in the context of implementation of the EU Charter of Fundamental Rights” című tanulmány, Európai Parlament, Uniós Belső Politikák Főigazgatósága, C. Tematikus Főosztály, 2016. január 12.

Or. en

Módosítás 37
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
15 a bevezető hivatkozás (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	– tekintettel a European Implementation Network (EIN) és a Democracy Reporting International (DRI) „Justice Delayed and Justice Denied: Non-Implementation of European Courts Judgments and the Rule of Law”

[Késedelmes igazságszolgáltatás és az igazságszolgáltatás megtagadása: az európai bírósági ítéletek végrehajtásának elmulasztása és a jogállamiság] című, az európai bírósági ítéletek végrehajtásának uniós tagállamokon belüli elmulasztásáról szóló közös jelentésére[1a],

[1a] https://www.einnetwork.org/blog-five/2024/9/20/justice-delayed-and-justice-denied-report-on-the-non-implementation-of-european-judgments-and-the-rule-of-law.

Or. en

Módosítás 38
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
A. mivel a Lisszaboni Szerződés az uniós jogi kereten belül elsődleges jogi státusszal ruházta fel az Európai Unió Alapjogi Chartáját (a továbbiakban: a Charta), amely így a Szerződésekével azonos jogi kötőerővel rendelkezik;	A. mivel a Lisszaboni Szerződés az uniós jogi kereten belül elsődleges jogi státusszal ruházta fel az Európai Unió Alapjogi Chartáját (a továbbiakban: a Charta), amely így a Szerződésekével azonos jogi kötőerővel rendelkezik; ***és mivel a Charta 51. cikkének (2) bekezdésével összhangban nem terjeszti ki az Unió hatásköreit;***

Or. en

Módosítás 39
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
A preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
A. mivel a Lisszaboni Szerződés az	A. ***mivel az Alapjogi Chartát 25 évvel***

uniós jogi kereten belül elsődleges jogi státusszal ruházta fel az Európai Unió Alapjogi Chartáját (a továbbiakban: a Charta), amely így a Szerződésekével azonos jogi kötőerővel rendelkezik;

ezelőtt hirdették ki; mivel a Lisszaboni Szerződés az uniós jogi kereten belül elsődleges jogi státusszal ruházta fel az Európai Unió Alapjogi Chartáját (a továbbiakban: a Charta), amely így a Szerződésekével azonos jogi kötőerővel rendelkezik;

Or. en

Módosítás 40
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
B preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
B. mivel ez a jelentés nem a Chartában foglalt, személyhez fűződő jogok mindegyikének értékelését végzi el, hanem inkább a Chartának mint az elsődleges uniós jog eszközének végrehajtását elemzi;	B. mivel ez a jelentés nem a Chartában foglalt, személyhez fűződő jogok mindegyikének értékelését végzi el, hanem inkább a Chartának mint az elsődleges uniós jog eszközének végrehajtását elemzi; ***mivel az alapvető jogok Unión belüli helyzetének nyomon követése elsősorban az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság (LIBE) hatáskörébe tartozik;***

Or. en

Módosítás 41
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
B preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
B. mivel ez a jelentés nem a Chartában foglalt, személyhez fűződő jogok mindegyikének értékelését végzi el, hanem inkább a Chartának mint az elsődleges uniós jog eszközének végrehajtását elemzi;	B. mivel ez a jelentés nem a Chartában foglalt, személyhez fűződő jogok mindegyikének értékelését végzi el, hanem inkább a Chartának mint az elsődleges uniós jog eszközének végrehajtását elemzi; ***mivel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság (LIBE) felelős az alapvető jogok helyzetének nyomon***

követéséért az Európai Unióban.

Or. en

Módosítás 42
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
C. mivel fontos annak biztosítása, hogy az alapvető jogokat az Unió egészében tiszteletben tartsák, illetve rá kell mutatni e jogok jelentőségére; mivel az alapvető szociális és gazdasági jogok a Charta, valamint az Unió jogi struktúrájának kulcsfontosságú részét képezik;	C. ***mivel az Európai Unió az alapvető jogokra épül, azok állnak identitásának középpontjában, és valamennyi törvényét, politikáját és demokratikus értékét azok irányítják;*** mivel fontos annak biztosítása, hogy az alapvető jogokat az Unió egészében tiszteletben tartsák, illetve rá kell mutatni e jogok jelentőségére; mivel az alapvető szociális és gazdasági jogok a Charta, valamint az Unió jogi struktúrájának kulcsfontosságú részét képezik;

Or. en

Módosítás 43
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
C. mivel fontos annak biztosítása, hogy az alapvető jogokat az Unió egészében tiszteletben tartsák, illetve rá kell mutatni e jogok jelentőségére; ***mivel az alapvető szociális és gazdasági jogok a Charta, valamint az Unió jogi struktúrájának kulcsfontosságú részét képezik;***	C. mivel fontos annak biztosítása, hogy az alapvető jogokat az Unió egészében tiszteletben tartsák, illetve rá kell mutatni e jogok jelentőségére;

Or. en

Módosítás 44
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
C. mivel fontos annak biztosítása, hogy az alapvető jogokat az Unió egészében tiszteletben tartsák, illetve rá kell mutatni e jogok jelentőségére; ***mivel az alapvető szociális és gazdasági jogok a Charta, valamint az Unió jogi struktúrájának kulcsfontosságú részét képezik;***	C. mivel fontos annak biztosítása, hogy az alapvető jogokat az Unió egészében tiszteletben tartsák, illetve rá kell mutatni e jogok jelentőségére;

Or. en

Módosítás 45
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
C preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
C. mivel fontos annak biztosítása, hogy az alapvető jogokat az Unió egészében tiszteletben tartsák, illetve rá kell mutatni e jogok jelentőségére; mivel ***az alapvető*** szociális és gazdasági ***jogok a Charta, valamint az Unió jogi struktúrájának kulcsfontosságú részét képezik***;	C. mivel fontos annak biztosítása, hogy az alapvető jogokat az Unió egészében tiszteletben tartsák, illetve rá kell mutatni e jogok jelentőségére; mivel ***a Charta számos*** szociális és gazdasági ***rendelkezése az 52. cikk (5) bekezdése szerinti elveket rögzít, amelyek iránymutatásul szolgálnak a politikához, de nem hoznak létre közvetlenül érvényesíthető jogokat***;

Or. en

Módosítás 46
Marc Angel, Klára Dobrev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
C a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Ca. mivel számos tagállam továbbra is olyan jogszabályokat, közigazgatási gyakorlatokat vagy politikai narratívákat fogad el vagy tart fenn, amelyek közvetlenül vagy közvetve hátrányosan megkülönböztetik az LMBTIQ+-személyeket, megsértve ezzel a Charta 21. cikkét; mivel a Bizottság köteles biztosítani, hogy az uniós jog hatálya alá tartozó valamennyi nemzeti intézkedés teljes mértékben megfeleljen a Chartának;

Or. en

Módosítás 47
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
D preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
D. mivel az Európai Unió Bírósága (a továbbiakban: EUB) szerint a Charta által elismert alapvető jogok az EU jogi struktúrájának középpontjában állnak, és tiszteletben tartásuk ***minden uniós jogi aktus jogszerűségének szükséges előfeltétele***;	D. mivel az Európai Unió Bírósága (a továbbiakban: EUB) szerint a Charta által elismert alapvető jogok az EU jogi struktúrájának középpontjában állnak, és tiszteletben tartásuk ***a jogszerűség összetevője, ha az EU a hatáskörein belül jár el***;

Or. en

Módosítás 48
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
E preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*

E. mivel a Charta a nemzetközi emberi jogi jogszabályokkal és 51. cikkével összhangban negatív (jogsértés tilalma) és pozitív (aktív előmozdítás) kötelezettségeket egyaránt tartalmaz, amelyeket a benne foglalt rendelkezések teljes körű érvényesülése érdekében egyenlő mértékben teljesíteni kell;	***törölve***

Or. en

Módosítás 49
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
E preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
E. mivel a Charta a nemzetközi emberi jogi jogszabályokkal és 51. cikkével összhangban negatív (jogsértés tilalma) és pozitív (aktív előmozdítás) kötelezettségeket egyaránt tartalmaz, amelyeket a benne foglalt rendelkezések teljes körű érvényesülése érdekében egyenlő mértékben teljesíteni kell;	***törölve***

Or. en

Módosítás 50
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
E preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
E. mivel a Charta a nemzetközi emberi jogi ***jogszabályokkal*** és 51. cikkével összhangban negatív (jogsértés tilalma) ***és pozitív (aktív előmozdítás)*** kötelezettségeket ***egyaránt*** tartalmaz, ***amelyeket a benne foglalt rendelkezések teljes körű érvényesülése érdekében egyenlő mértékben teljesíteni kell***;	E. mivel a Charta a nemzetközi emberi jogi ***szabályokkal*** és 51. cikkével összhangban ***elsősorban*** negatív (jogsértés tilalma) kötelezettségeket tartalmaz, ***amelyek megkövetelik a jogok tiszteletben tartását, amikor az uniós jog hatályán belül járnak el***;

Or. en

Módosítás 51
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
F. mivel a Charta 51. cikke meghatározza a Charta alkalmazási körét, többek között a szubszidiaritás elvének tiszteletben tartása tekintetében, figyelembe véve a tagállamok és az Unió hatásköreit, valamint tiszteletben tartva a Szerződésekben az Unióra ruházott hatáskörök határait;	F. mivel a Charta 51. cikke meghatározza a Charta alkalmazási körét, többek között a szubszidiaritás elvének tiszteletben tartása tekintetében, figyelembe véve a tagállamok és az Unió hatásköreit, valamint tiszteletben tartva a Szerződésekben az Unióra ruházott hatáskörök határait; ***továbbá az 51. cikkének (2) bekezdése megerősíti, hogy a Charta nem terjesztheti ki az Unió hatásköreit, és nem róhat új feladatokat a tagállamokra;***

Or. en

Módosítás 52
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
F. mivel a Charta 51. cikke meghatározza a Charta alkalmazási körét, többek között a szubszidiaritás elvének tiszteletben tartása tekintetében, figyelembe véve a tagállamok és az Unió hatásköreit, valamint tiszteletben tartva a Szerződésekben az Unióra ruházott hatáskörök határait;	F. mivel a Charta 51. cikke meghatározza a Charta alkalmazási körét, többek között a szubszidiaritás elvének tiszteletben tartása tekintetében, figyelembe véve a tagállamok és az Unió hatásköreit, valamint tiszteletben tartva a Szerződésekben az Unióra ruházott hatáskörök határait; ***és ezt az alkalmazást kizárólag arra az esetre korlátozza, amikor a tagállamok uniós jogot hajtanak végre;***

Or. en

Módosítás 53
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
F preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
F. mivel a Charta 51. cikke ***meghatározza a Charta alkalmazási körét, többek között*** a szubszidiaritás elvének ***tiszteletben tartása tekintetében, figyelembe véve a tagállamok és az Unió hatásköreit***, valamint ***tiszteletben tartva a Szerződésekben*** az Unióra ruházott hatáskörök ***határait***;	F. mivel a Charta 51. cikke ***egyértelműen az Unió intézményeire, szerveire és hivatalaira, valamint a tagállamokra korlátozza annak alkalmazását, amennyiben az Unió jogát hajtják végre, és megköveteli*** a szubszidiaritás ***és az arányosság*** elvének, valamint az Unióra ruházott hatáskörök ***korlátainak tiszteletben tartását***;

Or. en

Módosítás 54
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
G preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
G. mivel a Charta 51. cikkének (2) bekezdése egyértelművé teszi, hogy a Charta az uniós jog alkalmazási körét nem terjeszti ki az Unió hatáskörein túl, továbbá nem hoz létre új hatásköröket vagy feladatokat az Unió számára, és nem módosítja a Szerződésekben meghatározott hatásköröket és feladatokat;	***törölve***

Or. en

Módosítás 55
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
G a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Ga. mivel az Európa jövőjéről szóló konferencia következtetései, amelyekben a polgárok a Charta alkalmazásának megerősítésére szólítottak fel annak érdekében, hogy Unió-szerte biztosítsák az alapvető jogok lehető legteljesebb érvényesülését, túllépve a Charta 51. cikkének jelenlegi értelmezésén is;

Or. en

Módosítás 56
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
H. mivel az 51. cikk értelmében a Charta rendelkezései csak az uniós jog végrehajtása tekintetében kötik a tagállamokat; mivel azonban egy ilyen követelmény bizonytalan határai megnehezítik annak eldöntését, hogy konkrétan alkalmazni kell-e a Chartát, és ha igen, hogyan;	***törölve***

Or. en

Módosítás 57
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
H. mivel az 51. cikk értelmében a Charta rendelkezései csak az uniós jog végrehajtása tekintetében kötik a	***törölve***

tagállamokat; mivel azonban egy ilyen követelmény bizonytalan határai megnehezítik annak eldöntését, hogy konkrétan alkalmazni kell-e a Chartát, és ha igen, hogyan;

Or. en

Módosítás 58
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
H. mivel az 51. cikk értelmében a Charta rendelkezései csak az uniós jog végrehajtása tekintetében kötik a tagállamokat; mivel azonban egy ilyen követelmény bizonytalan határai megnehezítik annak eldöntését, hogy konkrétan alkalmazni kell-e a Chartát, és ha igen, hogyan;	H. mivel az 51. cikk értelmében a Charta rendelkezései csak az uniós jog végrehajtása tekintetében kötik a tagállamokat; mivel azonban egy ilyen követelmény bizonytalan határai megnehezítik annak eldöntését, hogy konkrétan alkalmazni kell-e a Chartát, és ha igen, hogyan; ***mivel az EU csatlakozása az EJEE-hez egyértelművé tenné ezt a hatályt; mivel ez a csatlakozás drámaian kiterjesztené ezt a hatályt is, megerősítve az európai intézmények felelősségét valamennyi alapvető jog következetes értelmezésének, végrehajtásának és érvényesítésének garantálásában az egész Unióban;***

Or. en

Módosítás 59
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
H preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
H. mivel az 51. cikk ***értelmében*** a Charta ***rendelkezései csak az*** uniós ***jog végrehajtása tekintetében kötik a***	H. mivel az 51. cikk ***egyértelműen korlátozza*** a Charta ***alkalmazását, azokra a helyzetekre korlátozva azt, amikor a***

tagállamokat; ***mivel azonban egy ilyen követelmény bizonytalan határai megnehezítik annak eldöntését, hogy konkrétan alkalmazni kell-e a Chartát, és ha igen, hogyan;***	***tagállamok*** uniós ***jogot hajtanak végre***;

Or. en

Módosítás 60
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
I. mivel az Unió intézményeit, szerveit, hivatalait és ügynökségeit köti a Charta***, még akkor is, ha azok az uniós jogi kereten kívül járnak el***;	I. mivel az Unió intézményeit, szerveit, hivatalait és ügynökségeit köti a Charta;

Or. en

Módosítás 61
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
I. mivel az Unió intézményeit, szerveit, hivatalait és ügynökségeit köti a Charta, még akkor is, ha azok az uniós jogi kereten kívül járnak el;	I. mivel az Unió intézményeit, szerveit, hivatalait és ügynökségeit köti a Charta, még akkor is, ha azok az uniós jogi kereten kívül járnak el ***vagy uniós forrásokat vesznek igénybe***;

Or. en

Módosítás 62
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
I. mivel az Unió intézményeit, szerveit, hivatalait és ügynökségeit köti a Charta***, még akkor is, ha azok*** az uniós jogi kereten ***kívül járnak el***;	I. mivel az Unió intézményeit, szerveit, hivatalait és ügynökségeit köti a Charta az uniós jogi kereten ***belül***;

Or. en

Módosítás 63
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
I preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
I. mivel az Unió intézményeit, szerveit, hivatalait és ügynökségeit köti a Charta, ***még akkor is,*** ha azok az uniós ***jogi kereten kívül*** járnak el;	I. mivel az Unió intézményeit, szerveit, hivatalait és ügynökségeit köti a Charta, ha azok az uniós ***jog hatálya alatt*** járnak el;

Or. en

Módosítás 64
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
I a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Ia. mivel az Európai Unió Alapjogi Chartájának alkalmazásáról szóló 2024. évi bizottsági éves jelentés szerint az alapvető jogokkal foglalkozó kulcsfontosságú szereplők nem jutnak elegendő finanszírozáshoz; mivel a kihívások közé tartoznak a következők: a rendelkezésre álló finanszírozásra vonatkozó információk megszerzésével kapcsolatos nehézségek, a helyi és regionális önkormányzatok alapjogi intézkedéseihez szükséges finanszírozás rendelkezésre állása, valamint a

finanszírozás csökkentésének következménye azokban az esetekben, amikor e csökkentések korlátozzák a civil társadalom és az alapjogi szervek azon képességét, hogy hozzájáruljanak a nyílt, demokratikus párbeszédhez;

Or. en

Módosítás 65
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
I b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Ib. mivel az EUSZ 2. cikkében foglaltak szerint az élénk civil társadalom és az aktív polgári tér a demokrácia alapvető pillérei, amelyek hozzájárulnak az átláthatósághoz, az elszámoltathatósághoz, valamint az uniós értékek előmozdításához és védelméhez; mivel a civil társadalom hosszú távú, kiszámítható, megfelelő és fenntartható uniós finanszírozása döntős fontosságú ahhoz, hogy a civil társadalom virágozhasson és betölthesse ellenőrző szerepét, valamint megerősítsék a társadalmi rezilienciát és a válságokra adandó össztársadalmi válaszokat; mivel a civil társadalmi szervezetek a Charta érvényesítésében és a szociális szolgáltatások nyújtásában is döntő szerepet játszanak, különösen a marginalizált közösségek esetében;

Or. en

Módosítás 66
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
J. mivel az egyre összetettebb szabályozási környezetben a Charta alkalmazását proaktívan össze kell hangolni a változó uniós prioritásokkal, többek között a környezetvédelemmel és az éghajlattal kapcsolatos prioritásokkal;	***törölve***

Or. en

Módosítás 67
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
J. mivel az egyre összetettebb szabályozási környezetben a Charta alkalmazását proaktívan össze kell hangolni a változó uniós prioritásokkal, többek között a környezetvédelemmel és az éghajlattal kapcsolatos prioritásokkal;	***törölve***

Or. en

Módosítás 68
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
J. mivel az egyre összetettebb szabályozási környezetben a Charta alkalmazását proaktívan össze kell hangolni a változó uniós prioritásokkal, többek között a környezetvédelemmel és az éghajlattal kapcsolatos prioritásokkal;	***törölve***

Or. en

Módosítás 69
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
J. mivel az egyre összetettebb szabályozási környezetben a Charta alkalmazását proaktívan össze kell hangolni a változó uniós prioritásokkal, többek között a ***környezetvédelemmel és*** az éghajlattal kapcsolatos prioritásokkal;	J. mivel az egyre összetettebb szabályozási környezetben a Charta alkalmazását proaktívan össze kell hangolni a változó uniós prioritásokkal, többek között a ***környezetvédelmi,*** az éghajlattal kapcsolatos ***és a digitális*** prioritásokkal;

Or. en

Módosítás 70
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
J preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
J. mivel az egyre összetettebb szabályozási környezetben a ***Charta alkalmazását proaktívan össze kell hangolni*** a változó uniós ***prioritásokkal, többek között a környezetvédelemmel és az éghajlattal kapcsolatos prioritásokkal***;	J. mivel az egyre összetettebb szabályozási környezetben a ***Chartának való megfelelést következetesen biztosítani kell valamennyi szakpolitikai területen, függetlenül*** a változó uniós ***prioritásoktól***;

Or. en

Módosítás 71
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
K preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
K. mivel ***az*** egyenlőség ***az Unió egyik*** alapvető ***értéke, valamint a Chartában, az EUSZ-ben és az EUMSZ-ben rögzített***	K. mivel ***a Szerződésekben és a Charta 20. és 21. cikkében rögzített*** egyenlőség ***és a megkülönböztetés tilalma***

alapvető jog; mivel az ***EU-ban továbbra is léteznek diszkriminatív intézkedések***;	alapvető ***fontosságú az Unió alkotmányos rendje szempontjából***; mivel az ***Unió-szerte történő hatékony végrehajtásuk biztosításához az uniós jog következetes alkalmazására, szilárd végrehajtási mechanizmusokra és a tagállamokkal való konstruktív együttműködésre van szükség***;

Or. en

Módosítás 72
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
K preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
K. mivel az egyenlőség az Unió egyik alapvető értéke, valamint a ***Chartában***, az EUSZ-ben és az EUMSZ-ben rögzített alapvető jog; mivel ***az EU-ban továbbra is léteznek diszkriminatív intézkedések***;	K. mivel az egyenlőség az Unió egyik alapvető értéke, valamint a ***Charta 20. és 21. cikkében***, az EUSZ-ben és az EUMSZ-ben rögzített alapvető jog; mivel ***a végrehajtáshoz a tagállamok együttműködésére van szükség***;

Or. en

Módosítás 73
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
K preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
K. mivel az egyenlőség az Unió egyik alapvető értéke, valamint a Chartában, az EUSZ-ben és az EUMSZ-ben rögzített alapvető jog; mivel az EU-ban továbbra is léteznek diszkriminatív intézkedések;	K. mivel az egyenlőség az Unió egyik alapvető értéke, valamint a Chartában, az EUSZ-ben és az EUMSZ-ben rögzített alapvető jog; mivel az EU-ban továbbra is léteznek diszkriminatív intézkedések***, és ezt a helyzetet kezelni kell***;

Or. en

Módosítás 74
Loránt Vincze

Állásfoglalási indítvány
K a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Ka. mivel a nemzeti és nyelvi kisebbségekhez tartozó személyek tiszteletben tartása, valamint nyelvük és kultúrájuk védelme hozzájárul a társadalmi kohézióhoz, és támogatja a Charta megkülönböztetésmentességről szóló 21. cikkének hatékony alkalmazását;

Or. en

Módosítás 75
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
K a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Ka. mivel a Charta által védeni kívánt jogok jellege megköveteli a nemen, nemi identitáson, nemi önkifejezésen és nemi jellemzőkön alapuló megkülönböztetés elleni küzdelmet is;

Or. en

Módosítás 76
Loránt Vincze, Lukas Mandl, Miriam Lexmann

Állásfoglalási indítvány
K b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Kb. mivel az antiszemitizmus megelőzése és az ellene folytatott küzdelem fontos az egyenlőség és a

Charta szerinti alapvető jogok tényleges gyakorlásának biztosításához, és hatékony megelőzési, védelmi és büntetőeljárási intézkedések folyamatos végrehajtását teszi szükségessé;

Or. en

Módosítás 77
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
L preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
L. mivel a Charta védi a gyermekek jogait, a magán- és a családi élet tiszteletben tartását, valamint a szabad mozgást; mivel az azonos neműek közötti partnerségek és a származás tagállamok közötti elismerését gátló nemzeti jogalkotási és adminisztratív akadályok közvetlenül sértik a Chartát;	***törölve***

Or. en

Módosítás 78
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
L preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
L. mivel a Charta védi a gyermekek jogait, a magán- és a családi élet tiszteletben tartását, valamint a szabad mozgást; mivel az azonos neműek közötti partnerségek és a származás tagállamok közötti elismerését gátló nemzeti jogalkotási és adminisztratív akadályok közvetlenül sértik a Chartát;	***törölve***

Or. en

Módosítás 79
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
L a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	La. mivel a nemi identitáshoz és a nemi önkifejezéshez való jog az emberi méltóság és a személyes autonómia lényegének részét képezi, amelyet a Charta 1., 7. és 21. cikke véd; mivel a nem elismerésére irányuló jogi eljárások, amelyek orvosi követelményeket, pszichiátriai diagnózist vagy más betegség meglétét feltételezik, sértik ezeket a jogokat;

Or. en

Módosítás 80
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
N preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
N. mivel a Charta 14. cikke hangsúlyozza minden gyermek jogát az ingyenes oktatáshoz;	***törölve***

Or. en

Módosítás 81
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
N preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
N. mivel a Charta 14. cikke hangsúlyozza minden gyermek jogát az	***törölve***

ingyenes oktatáshoz;

Or. en

Módosítás 82
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
N preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
N. mivel a Charta 14. cikke hangsúlyozza minden gyermek jogát az ingyenes oktatáshoz;	N. mivel a Charta 14. cikke hangsúlyozza minden gyermek jogát az ingyenes oktatáshoz; ***mivel a szegregáció, a megkülönböztetés és a szegénység jelentős akadályokat gördít a marginalizált gyermekek, különösen a roma gyermekek minőségi oktatáshoz való hozzáférésének útjába;***

Or. en

Módosítás 83
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
N a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Na. mivel a transznemű, nem bináris és interszexuális személyek továbbra is testi épségük megsértésének vannak kitéve, beleértve a beleegyezés nélküli és orvosilag szükségtelen műtéteket és a csecsemőkorban vagy gyermekkorban végzett kezeléseket; mivel az ilyen gyakorlatok összeegyeztethetetlenek a Charta 1., 3. és 21. cikkével;

Or. en

Módosítás 84

Loránt Vincze, Miriam Lexmann, Lukas Mandl

Állásfoglalási indítvány
N a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Na. mivel a gondolat-, lelkiismeret- és vallásszabadságot a Charta 10. cikke garantálja;

Or. en

Módosítás 85
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
O preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
O. mivel a tartós joghézagok és a nemek jogi elismerése előtt álló akadályok, valamint a konverziós terápiák megléte összeegyeztethetetlen a Chartával; mivel az emberi jogok európai egyezményével összhangban valamennyi tagállamnak garantálnia kell a nemi identitás jogi elismerését és az LMBTQIA+-személyek méltóságát vagy alapvető jogait aláásó gyakorlatokkal szembeni védelmet;	***törölve***

Or. en

Módosítás 86
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
O preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
O. mivel a tartós joghézagok és a nemek jogi elismerése előtt álló akadályok, valamint a konverziós terápiák	***törölve***

megléte összeegyeztethetetlen a Chartával; mivel az emberi jogok európai egyezményével összhangban valamennyi tagállamnak garantálnia kell a nemi identitás jogi elismerését és az LMBTQIA+-személyek méltóságát vagy alapvető jogait aláásó gyakorlatokkal szembeni védelmet;

Or. en

Módosítás 87
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
O preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
O. mivel ***a tartós joghézagok és*** a nemek jogi ***elismerése előtt álló akadályok, valamint a konverziós terápiák megléte összeegyeztethetetlen a Chartával; mivel az emberi jogok európai egyezményével összhangban valamennyi tagállamnak garantálnia kell a nemi identitás jogi elismerését és az LMBTQIA+-személyek méltóságát vagy alapvető jogait aláásó gyakorlatokkal szembeni védelmet;***	O. mivel a nemek jogi ***elismerésére irányuló eljárások továbbra is a tagállamok kizárólagos hatáskörébe tartoznak; a Charta csak az uniós jog végrehajtása során alkalmazandó.***

Or. en

Módosítás 88
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
O preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
O. mivel ***a tartós joghézagok és*** a nemek jogi ***elismerése előtt álló akadályok***, valamint a konverziós terápiák ***megléte összeegyeztethetetlen*** a Chartával;	O. mivel a nemek jogi ***elismerésének tartós joghézagai és akadályai***, valamint a konverziós terápiák***, nevezetesen – de nem kizárólag – az adott személy szexuális***

mivel az emberi jogok európai egyezményével összhangban valamennyi tagállamnak garantálnia kell a nemi identitás jogi elismerését és az LMBTQIA+-személyek méltóságát vagy alapvető jogait aláásó gyakorlatokkal szembeni védelmet;	***irányultságának, nemi identitásának és/vagy nemi önkifejezésének megváltoztatására, vagy elnyomására irányuló gyakorlatok nem egyeztethetők össze*** a Chartával; mivel az emberi jogok európai egyezményével ***és az esetjoggal*** összhangban valamennyi tagállamnak garantálnia kell a nemi identitás jogi elismerését és az LMBTQIA+-személyek méltóságát vagy alapvető jogait aláásó gyakorlatokkal szembeni védelmet;

Or. en

Módosítás 89
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
O preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
O. mivel a tartós joghézagok és a nemek jogi elismerése előtt álló akadályok, valamint a konverziós terápiák megléte összeegyeztethetetlen a Chartával; mivel az emberi jogok európai egyezményével összhangban valamennyi tagállamnak garantálnia kell a nemi identitás jogi elismerését és az LMBTQIA+-személyek méltóságát vagy alapvető jogait aláásó gyakorlatokkal szembeni védelmet;	O. mivel a tartós joghézagok és a nemek jogi elismerése előtt álló akadályok, valamint a konverziós terápiák megléte összeegyeztethetetlen a Chartával; mivel az emberi jogok európai egyezményével összhangban valamennyi tagállamnak garantálnia kell a nemi identitás jogi elismerését és az LMBTQIA+-személyek méltóságát vagy alapvető jogait aláásó gyakorlatokkal szembeni védelmet***, valamint tartózkodnia kell e jogok korlátozásától***;

Or. en

Módosítás 90
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
O a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*

Oa. mivel az interszexuális, nem bináris és transznemű személyekkel szembeni patologizáló gyakorlatok az EU-ban sértik az alapvető jogokat;

Or. en

Módosítás 91
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
P preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
P. mivel a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd sértik az alapvető jogokat, és ezekkel az uniós jog továbbra sem foglalkozik kielégítően; mivel rendkívül fontos az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti uniós dimenziójú bűncselekmények listájának a gyűlöletbeszédre és a gyűlölet-bűncselekményekre való kiterjesztése, valamint az e fenyegetések – többek között a nemi identitáson és a szexuális irányultságon alapuló fenyegetések – kezelésére irányuló uniós jogalkotási aktus kidolgozása;	***törölve***

Or. en

Módosítás 92
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
P preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
P. mivel a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd sértik az alapvető jogokat, és ezekkel az uniós jog továbbra sem foglalkozik kielégítően; mivel rendkívül fontos az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti uniós dimenziójú	***törölve***

bűncselekmények listájának a gyűlöletbeszédre és a gyűlölet-bűncselekményekre való kiterjesztése, valamint az e fenyegetések – többek között a nemi identitáson és a szexuális irányultságon alapuló fenyegetések – kezelésére irányuló uniós jogalkotási aktus kidolgozása;

Or. en

Módosítás 93
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
P preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
P. mivel a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd sértik az alapvető jogokat, és ezekkel az uniós jog továbbra sem foglalkozik kielégítően; ***mivel rendkívül fontos az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti uniós dimenziójú bűncselekmények listájának a gyűlöletbeszédre és a gyűlölet-bűncselekményekre való kiterjesztése, valamint az e fenyegetések – többek között a nemi identitáson és a szexuális irányultságon alapuló fenyegetések – kezelésére irányuló uniós jogalkotási aktus kidolgozása;***	P. mivel a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd sértik az alapvető jogokat, és ezekkel az uniós jog továbbra sem foglalkozik kielégítően;

Or. en

Módosítás 94
Charlie Weimers, Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalási indítvány
P preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
P. mivel a ***gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd sértik az alapvető***	P. mivel a ***gyűlöletbeszédnek és a gyűlölet-bűncselekményeknek*** az uniós

jogokat, és ezekkel az uniós ***jog továbbra sem foglalkozik kielégítően; mivel rendkívül fontos az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti uniós dimenziójú*** bűncselekmények ***listájának a gyűlöletbeszédre és a gyűlölet-bűncselekményekre való kiterjesztése, valamint az e fenyegetések – többek között a nemi identitáson és a szexuális irányultságon alapuló fenyegetések – kezelésére*** irányuló ***uniós jogalkotási aktus kidolgozása***;	bűncselekmények ***listájára való felvételére*** irányuló ***javaslat megváltoztatná az EU-Szerződések rendelkezéseinek hatályát azáltal, hogy kiterjesztené az EU büntető joghatóságát***; ***mivel nincs pontos meghatározás arra vonatkozóan, hogy mi minősül gyűlöletbeszédnek és gyűlölet-bűncselekménynek; mivel ez a megközelítés eltér az EU büntető igazságszolgáltatási együttműködésre vonatkozó joghatóságától, amelyet a kölcsönös elismerés elvével összhangban, hivatalos együttműködés keretében határoznak meg és hajtanak végre;***

Or. en

Módosítás 95
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
P preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
P. mivel a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd sértik az alapvető jogokat, és ezekkel az uniós jog továbbra sem foglalkozik kielégítően; mivel rendkívül fontos az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti uniós dimenziójú bűncselekmények listájának a gyűlöletbeszédre és a gyűlölet-bűncselekményekre való kiterjesztése, valamint az e fenyegetések – többek között a nemi identitáson ***és*** a szexuális irányultságon alapuló fenyegetések – kezelésére irányuló uniós jogalkotási aktus kidolgozása;	P. mivel a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd sértik az alapvető jogokat, és ezekkel az uniós jog továbbra sem foglalkozik kielégítően; mivel rendkívül fontos az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti uniós dimenziójú bűncselekmények listájának a gyűlöletbeszédre és a gyűlölet-bűncselekményekre való kiterjesztése, valamint az e fenyegetések – többek között a nemi identitáson***, a nemi önkifejezésen,*** a szexuális irányultságon ***és a nemi jellemzőkön*** alapuló fenyegetések – kezelésére irányuló uniós jogalkotási aktus kidolgozása;

Or. en

Módosítás 96
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
P preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
P. mivel a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd sértik az alapvető jogokat, és ezekkel az uniós jog továbbra sem foglalkozik kielégítően; mivel rendkívül fontos az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti uniós dimenziójú bűncselekmények listájának a gyűlöletbeszédre és a gyűlölet-bűncselekményekre való kiterjesztése, valamint az e fenyegetések – többek között a nemi identitáson és a szexuális irányultságon alapuló fenyegetések – kezelésére irányuló uniós jogalkotási aktus kidolgozása;	P. mivel a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd sértik az alapvető jogokat, és ezekkel az uniós jog továbbra sem foglalkozik kielégítően; mivel rendkívül fontos az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti uniós dimenziójú bűncselekmények listájának a gyűlöletbeszédre és a gyűlölet-bűncselekményekre való kiterjesztése, valamint az e fenyegetések – többek között a nemi identitáson***, a nemi jellemzőkön, a nemi önkifejezésen*** és a szexuális irányultságon alapuló fenyegetések – kezelésére irányuló uniós jogalkotási aktus kidolgozása;

Or. en

Módosítás 97
Marc Angel, Klára Dobrev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
P a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Pa. mivel Unió-szerte növekszik az LMBTIQ+-személyek elleni gyűlöletbeszéd és gyűlölet motiválta erőszak, amelyet egyes esetekben a hatóságok ellenséges retorikája táplál; mivel az ilyen jelenségek súlyosan veszélyeztetik a Charta 1., 3., 7., 11. és 21. cikkében foglalt jogok gyakorlását;

Or. en

Módosítás 98
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
Q preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Q. mivel eddig nem használták ki megfelelően a Chartában lefektetett szociális és gazdasági jogokban rejlő lehetőségeket; mivel a szociális jogok tiszteletben tartása nemcsak etikai és jogi kötelezettség, hanem gazdasági szükségszerűség is;	***törölve***

Or. en

Módosítás 99
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
Q preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Q. mivel eddig nem használták ki megfelelően a Chartában lefektetett szociális és gazdasági jogokban rejlő lehetőségeket; mivel a szociális jogok tiszteletben tartása nemcsak etikai és jogi kötelezettség, hanem gazdasági szükségszerűség is;	***törölve***

Or. en

Módosítás 100
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
Q preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Q. mivel eddig nem használták ki megfelelően a Chartában lefektetett szociális és gazdasági jogokban rejlő lehetőségeket; mivel a szociális jogok	***törölve***

tiszteletben tartása nemcsak etikai és jogi kötelezettség, hanem gazdasági szükségszerűség is;

Or. en

Módosítás 101
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
Q preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Q. mivel eddig nem használták ki megfelelően a Chartában lefektetett szociális és gazdasági jogokban rejlő lehetőségeket; mivel a szociális jogok tiszteletben tartása nemcsak etikai és jogi kötelezettség, hanem gazdasági szükségszerűség is;	***törölve***

Or. en

Módosítás 102
Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
Q preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Q. mivel eddig nem használták ki megfelelően a Chartában lefektetett szociális és gazdasági jogokban rejlő lehetőségeket; mivel a szociális jogok tiszteletben tartása nemcsak etikai és jogi kötelezettség, hanem gazdasági szükségszerűség is;	Q. mivel eddig nem használták ki megfelelően a Chartában lefektetett szociális és gazdasági jogokban rejlő lehetőségeket; mivel a szociális jogok tiszteletben tartása nemcsak etikai és jogi kötelezettség, hanem gazdasági szükségszerűség is; ***mivel a megélhetési válság – különösen a lakhatás, az energia és az élelmiszerek terén – akadályozza e jogok tényleges gyakorlását és a közéletben való egyenlő részvételt;***

Or. en

Módosítás 103
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
R. mivel az EUSZ 6. cikke azt is hangsúlyozza, hogy az alapvető jogok, ahogyan azokat az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény biztosítja, az uniós jog részét képezik, mint annak általános elvei;	***törölve***

Or. en

Módosítás 104
Vasile Dîncu

Állásfoglalási indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
R. mivel az EUSZ 6. ***cikke*** azt is hangsúlyozza, hogy az alapvető ***jogok, ahogyan azokat*** az emberi jogok ***és alapvető szabadságok védelméről szóló*** európai ***egyezmény biztosítja, az uniós jog részét képezik, mint annak általános elvei***;	R. mivel az EUSZ 6. ***cikkének (1) bekezdése*** azt is hangsúlyozza, hogy az ***emberi jogok európai egyezménye által biztosított*** alapvető ***jogoknak az uniós jog általános elveit kell képezniük, és a 6. cikk (2) bekezdése felhatalmazza az EU-t, hogy csatlakozzon az egyezményhez; mivel*** az Emberi Jogok Európai ***Bírósága gyakran belefoglalja a Chartát az emberi jogok megsértésének értékelésébe***;

Or. en

Módosítás 105
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
R preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
R. mivel az EUSZ 6. ***cikke azt is hangsúlyozza, hogy*** az alapvető jogok, ahogyan azokat az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény biztosítja, az uniós ***jog*** részét képezik***,*** mint annak általános elvei;	R. mivel az EUSZ 6. ***cikkének (3) bekezdése szerint „***az alapvető jogok, ahogyan azokat az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény biztosítja, ***továbbá ahogyan azok a tagállamok közös alkotmányos hagyományaiból következnek,*** az uniós ***jogrend*** részét képezik mint annak általános elvei***”***;

Or. en

Módosítás 106
Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
R a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Ra. mivel hiteles és ismétlődő jelentések dokumentálják a migránsok, menedékkérők és más, az Unió határain és azokon belül mozgó személyek alapvető jogainak súlyos megsértését, beleértve a visszafordításokat, a kollektív kiutasításokat, az önkényes fogva tartást, az etnikai alapú profilalkotást és a nem megfelelő befogadási feltételeket; mivel az ilyen gyakorlatok veszélyeztetik a menedékjoghoz és a hatékony jogorvoslathoz való hozzáférést, és nyilvánvalóan sértik a Chartát;

Or. en

Módosítás 107
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
S preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*

S. mivel az EUMSZ 151. cikke hivatkozik az alapvető szociális jogokra, például az Európai Szociális Chartában foglaltakra, és kimondja, hogy „az Unió és a tagállamok olyan intézkedéseket hajtanak végre, amelyek figyelembe veszik a nemzeti gyakorlatok sokszínűségét”;	***törölve***

Or. en

Módosítás 108
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
S preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
S. mivel az EUMSZ 151. cikke hivatkozik az alapvető szociális jogokra, például az Európai Szociális Chartában foglaltakra, és kimondja, hogy „az Unió és a tagállamok olyan intézkedéseket hajtanak végre, amelyek figyelembe veszik a nemzeti gyakorlatok sokszínűségét”;	***törölve***

Or. en

Módosítás 109
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
T preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
T. mivel az Unió gazdasági kormányzásában kevés figyelmet fordítanak a Chartában rögzített szociális jogokra; mivel ezeket a jogokat alapvető jogoknak kell tekinteni;	***törölve***

Or. en

Módosítás 110
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
T preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
T. mivel az Unió gazdasági kormányzásában kevés figyelmet fordítanak a Chartában rögzített szociális jogokra; mivel ezeket a jogokat alapvető jogoknak kell tekinteni;	***törölve***

Or. en

Módosítás 111
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
T preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
T. mivel az Unió gazdasági kormányzásában kevés figyelmet fordítanak a Chartában rögzített szociális jogokra; mivel ezeket a jogokat alapvető jogoknak kell tekinteni;	***törölve***

Or. en

Módosítás 112
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
T preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
T. mivel az Unió gazdasági kormányzásában kevés figyelmet fordítanak a Chartában rögzített szociális jogokra; mivel ezeket a jogokat alapvető jogoknak kell tekinteni;	***törölve***

Or. en

Módosítás 113
Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
T preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
T. mivel az Unió gazdasági kormányzásában kevés figyelmet fordítanak a Chartában rögzített szociális jogokra; mivel ***ezeket a*** jogokat alapvető jogoknak kell tekinteni;	T. mivel az Unió gazdasági kormányzásában kevés figyelmet fordítanak a Chartában rögzített szociális jogokra; mivel ***a gazdasági és költségvetési szabályoknak tiszteletben kell tartaniuk a szociális védelem, a tisztességes munka és az alapvető szolgáltatásokhoz, többek között az egészségügyi ellátáshoz, az oktatáshoz és a lakhatáshoz való egyetemes hozzáférés tekintetében a visszalépés tilalmára vonatkozó elvet; mivel a szociális*** jogokat alapvető jogoknak kell tekinteni;

Or. en

Módosítás 114
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
U preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
U. mivel az esélyegyenlőség, valamint a munkaerőpiachoz, a tisztességes munkakörülményekhez, a szociális védelemhez és a társadalmi befogadáshoz való hozzáférés területén a szociális jogok európai pillérében rögzített, az új és hatékonyabb jogok polgárok számára való biztosítása melletti elköteleződés tovább erősíti a Chartában foglalt jogokat; mivel a szociális jogok európai pillérének és a Charta végrehajtásának további összehangolására van szükség;	***törölve***

Or. en

Módosítás 115
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
U preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
U. mivel az esélyegyenlőség, valamint a munkaerőpiachoz, a tisztességes munkakörülményekhez, a szociális védelemhez és a társadalmi befogadáshoz való hozzáférés területén a szociális jogok európai pillérében rögzített, az új és hatékonyabb jogok polgárok számára való biztosítása melletti elköteleződés tovább erősíti a Chartában foglalt jogokat; mivel a szociális jogok európai pillérének és a Charta végrehajtásának további összehangolására van szükség;	***törölve***

Or. en

Módosítás 116
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
U preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
U. mivel az esélyegyenlőség, valamint a munkaerőpiachoz, a tisztességes munkakörülményekhez, a szociális védelemhez és a társadalmi befogadáshoz való hozzáférés területén a szociális jogok európai pillérében rögzített, az új és hatékonyabb jogok polgárok számára való biztosítása melletti elköteleződés tovább erősíti a Chartában foglalt jogokat; mivel a szociális jogok európai pillérének és a Charta végrehajtásának további összehangolására van szükség;	***törölve***

Or. en

Módosítás 117
Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
U preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
U. mivel az esélyegyenlőség, valamint a munkaerőpiachoz, a tisztességes munkakörülményekhez, a szociális védelemhez és a társadalmi befogadáshoz való hozzáférés területén a szociális jogok európai pillérében rögzített, az új és hatékonyabb jogok polgárok számára való biztosítása melletti elköteleződés tovább erősíti a Chartában foglalt jogokat; mivel a szociális jogok európai pillérének és a Charta végrehajtásának további összehangolására van szükség;	U. mivel az esélyegyenlőség, valamint a munkaerőpiachoz, a tisztességes munkakörülményekhez, a szociális védelemhez és a társadalmi befogadáshoz való hozzáférés területén a szociális jogok európai pillérében rögzített, az új és hatékonyabb jogok polgárok számára való biztosítása melletti elköteleződés tovább erősíti a Chartában foglalt jogokat; mivel a szociális jogok európai pillérének és a Charta végrehajtásának további összehangolására van szükség; ***mivel az Unió költségvetési és kereskedelempolitikájának egyes vonatkozásai a gyakorlatban aláásták a Charta „Szolidaritás” címe által garantált szociális és munkavállalói jogokat; mivel a megszorító és privatizációs politikák erodálták az uniós jog szociális tartalmát, és ezáltal közvetlenül sértik a Chartát;***

Or. en

Módosítás 118
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
U preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
U. mivel az esélyegyenlőség, valamint a munkaerőpiachoz, a tisztességes munkakörülményekhez, a szociális védelemhez és a társadalmi befogadáshoz való hozzáférés területén a szociális jogok	U. mivel az esélyegyenlőség, valamint a munkaerőpiachoz, a tisztességes munkakörülményekhez, a szociális védelemhez és a társadalmi befogadáshoz való hozzáférés területén a szociális jogok

európai pillérében rögzített, az új és hatékonyabb jogok polgárok számára való biztosítása melletti elköteleződés tovább erősíti a Chartában foglalt jogokat; ***mivel a szociális jogok európai pillérének és a Charta végrehajtásának további összehangolására van szükség;***	európai pillérében rögzített, az új és hatékonyabb jogok polgárok számára való biztosítása melletti elköteleződés tovább erősíti a Chartában foglalt jogokat;

Or. en

Módosítás 119
Vasile Dîncu

Állásfoglalási indítvány
U preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
U. mivel az esélyegyenlőség, valamint a munkaerőpiachoz, a tisztességes munkakörülményekhez, a szociális védelemhez és a társadalmi befogadáshoz való hozzáférés területén a szociális jogok európai pillérében rögzített, az új és hatékonyabb jogok polgárok számára való biztosítása melletti elköteleződés tovább erősíti a Chartában foglalt jogokat; mivel a szociális jogok európai pillérének és a Charta végrehajtásának további összehangolására van szükség;	U. mivel az esélyegyenlőség, valamint a munkaerőpiachoz***, a szociális lakhatáshoz és a megfizethető szolgáltatásokhoz***, a tisztességes munkakörülményekhez, a szociális védelemhez és a társadalmi befogadáshoz való hozzáférés területén a szociális jogok európai pillérében rögzített, az új és hatékonyabb jogok polgárok számára való biztosítása melletti elköteleződés tovább erősíti a Chartában foglalt jogokat; mivel a szociális jogok európai pillérének és a Charta végrehajtásának további összehangolására van szükség;

Or. en

Módosítás 120
Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
U a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Ua. mivel az Unió gazdasági kormányzási struktúrája, beleértve az európai szemesztert, a megreformált

	Stabilitási és Növekedési Paktumot, a megerősített felügyeleti mechanizmusokat és az Európai Stabilitási Mechanizmust, még mindig csak korlátozott figyelmet fordít a Charta szociális rendelkezéseire; mivel a „társadalmi méltányosságra” való homályos hivatkozások nem helyettesíthetik a szociális jogok normatív tartalmán – többek között az oktatáshoz, a szociális biztonsághoz, az egészségügyi ellátáshoz és az általános gazdasági érdekű szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez való jogon – alapuló megközelítést; mivel e jogok makrogazdasági döntéshozatalba való beépítésének elmulasztása a gyakorlatban bizalmatlanságot keltett az EU gazdasági és költségvetési politikáival kapcsolatban, és sokakban felmerült az a gondolat is, hogy ez a mulasztás e politikákat illegitimmé teszi;

Or. en

Módosítás 121
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
V preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
V. mivel a nemek közötti egyenlőség elve a Szerződésekben, a Chartában és a másodlagos uniós jogszabályokban rögzített alapvető uniós érték; mivel az EUMSZ 8. cikke kimondja, hogy **„**az Unió tevékenységeinek folytatása során törekszik az egyenlőtlenségek kiküszöbölésére, valamint a férfiak és nők közötti egyenlőség előmozdítására”***, és ezzel létrehozza a nemek közötti egyenlőség érvényesítésének elvét***;	V. mivel a nemek közötti egyenlőség elve a Szerződésekben, a Chartában és a másodlagos uniós jogszabályokban rögzített alapvető uniós érték; mivel az EUMSZ 8. cikke kimondja, hogy az Unió tevékenységeinek folytatása során törekszik az egyenlőtlenségek kiküszöbölésére, valamint a férfiak és nők közötti egyenlőség előmozdítására"***; mivel az Európai Unió Alapjogi Chartájának 21. és 23. cikke tiltja a nemi alapú megkülönböztetést***;

Or. en

Módosítás 122
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
V preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
V. mivel a nemek közötti egyenlőség elve a Szerződésekben, a Chartában és a másodlagos uniós jogszabályokban rögzített alapvető uniós érték; mivel az EUMSZ 8. cikke kimondja, hogy „az Unió tevékenységeinek folytatása során törekszik az egyenlőtlenségek kiküszöbölésére, valamint a férfiak és nők közötti egyenlőség előmozdítására”***, és ezzel létrehozza a nemek közötti egyenlőség érvényesítésének elvét***;	V. mivel a nemek közötti egyenlőség elve a Szerződésekben, a Chartában és a másodlagos uniós jogszabályokban rögzített alapvető uniós érték; mivel az EUMSZ 8. cikke kimondja, hogy „az Unió tevékenységeinek folytatása során törekszik az egyenlőtlenségek kiküszöbölésére, valamint a férfiak és nők közötti egyenlőség előmozdítására”;

Or. en

Módosítás 123
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
V preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
V. mivel ***a nemek közötti egyenlőség elve a Szerződésekben, a Chartában és a másodlagos uniós jogszabályokban rögzített alapvető uniós érték; mivel az EUMSZ 8. cikke kimondja, hogy „az Unió tevékenységeinek folytatása során törekszik az egyenlőtlenségek kiküszöbölésére, valamint*** a férfiak és nők közötti egyenlőség ***előmozdítására”, és ezzel létrehozza a*** nemek közötti egyenlőség ***érvényesítésének elvét;***	V. mivel a férfiak és nők közötti egyenlőség ***az Európai Unió egyik alapelve; mivel az Európai Unió Alapjogi Chartájának 21. és 23. cikke tilt minden,*** nemek ***alapján történő megkülönböztetést, és minden szakpolitikai területen megköveteli a nők és férfiak*** közötti egyenlőség ***biztosítását.***

Or. en

Módosítás 124

Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
V a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Va. mivel az EUMSZ 10. cikke rögzíti, hogy „az Unió küzd mindenfajta nemen, faji vagy etnikai származáson, valláson vagy meggyőződésen, fogyatékosságon, életkoron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetés ellen”;

Or. en

Módosítás 125
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
X preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
X. mivel a Charta létfontosságú eszközként ***szolgál*** az alapvető jogok védelméhez az új és kialakulóban lévő szakpolitikai területeken, például a mesterséges intelligencia területén;	X. mivel a Charta létfontosságú eszközként ***szolgálhat*** az alapvető jogok védelméhez az új és kialakulóban lévő szakpolitikai területeken, például a mesterséges intelligencia területén;

Or. en

Módosítás 126
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
X a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Xa. mivel a külföldi és európai szereplők által terjesztett rosszindulatú dezinformáció korlátozza a véleménynyilvánítás és a tájékozódás szabadságát, mivel célja olyan zaj keltése,

	amely korlátozza a valódi véleménynyilvánítást, vitát és információcserét;

Or. en

Módosítás 127
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
Y preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Y. mivel a Chartában foglalt jogok – a polgári és politikai jogoktól a szociális, gazdasági és harmadik generációs jogokig terjedő – széles körének uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi előmozdítása döntő fontosságú lendületet adna az európai közszféra kialakításához, valamint az uniós polgárság fogalmának és az EU Szerződésekben rögzített részvételi dimenziójának kézzelfogható kifejeződéséhez;	***törölve***

Or. en

Módosítás 128
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
Y preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Y. mivel a Chartában foglalt jogok – a polgári és politikai jogoktól a szociális, gazdasági és harmadik generációs jogokig terjedő – széles körének uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi előmozdítása döntő fontosságú lendületet adna az európai közszféra kialakításához, valamint az uniós polgárság fogalmának és az EU	Y. mivel a Chartában foglalt jogok – a polgári és politikai jogoktól a szociális, gazdasági és harmadik generációs jogokig terjedő – széles körének uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi előmozdítása döntő fontosságú lendületet adna az európai közszféra kialakításához, valamint az uniós polgárság fogalmának és az EU

Szerződésekben rögzített részvételi dimenziójának kézzelfogható kifejeződéséhez;	Szerződésekben rögzített részvételi dimenziójának kézzelfogható kifejeződéséhez; ***mivel az uniós polgárság statútumának létrehozása javítaná a polgársághoz fűződő jogok érvényesíthetőségét és biztosítaná a polgárok egyenlőségét, javítva a kohéziót és reagálva a társadalmi, gazdasági, politikai és digitális változásokra;***

Or. en

Módosítás 129
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
Y preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Y. mivel a Chartában foglalt jogok ***– a polgári és politikai jogoktól a szociális***, ***gazdasági és harmadik generációs jogokig terjedő – széles körének uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi előmozdítása döntő fontosságú lendületet adna az európai közszféra kialakításához, valamint az uniós polgárság fogalmának és az EU Szerződésekben rögzített részvételi dimenziójának kézzelfogható kifejeződéséhez***;	Y. mivel a Chartában foglalt jogok ***előmozdításának az Unió hatáskörében kell maradnia***, ***és nem érintheti az EUSZ 4. cikkének (2) bekezdésében biztosított nemzeti identitást vagy kulturális hagyományokat***;

Or. en

Módosítás 130
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
Y preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Y. mivel a Chartában ***foglalt*** jogok ***– a polgári és politikai jogoktól a szociális, gazdasági és harmadik generációs jogokig***	Y. mivel a Chartában ***rögzített*** jogok ***hatékony*** előmozdítása ***hozzájárul a polgárok Unióba vetett bizalmának***

terjedő – széles körének uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi előmozdítása ***döntő fontosságú lendületet adna az európai közszféra kialakításához, valamint*** az uniós ***polgárság fogalmának és az EU*** Szerződésekben ***rögzített részvételi*** dimenziójának ***kézzelfogható kifejeződéséhez***;

megerősítéséhez és az uniós ***polgárok*** Szerződésekben ***való részvétele*** dimenziójának ***erősítéséhez***;

Or. en

Módosítás 131
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
Y a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Ya. mivel a Charta az uniós csatlakozási folyamat szerves részét képezi, aktív keretet teremtve a jövőbeli uniós tagállamok számára az uniós vívmányokról szóló fejezetek révén, és formálva az uniós tagsághoz szükséges jogi és szakpolitikai reformokat; mivel több mint 10 tagjelölt és potenciális tagjelölt országnak az EU-hoz való sikeres csatlakozás feltételeként össze kell hangolnia politikáit azokkal az alapjogi fejezetekkel, amelyek a Chartára hivatkoznak;

Or. en

Módosítás 132
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
Y a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Ya. mivel a véleménynyilvánítás és a

	tájékozódás szabadsága a Chartában rögzített alapvető jogok, és a demokrácia alapvető pillérei, amelyeket az egész Unióban teljes mértékben tiszteletben kell tartani és védeni kell;

Or. en

Módosítás 133
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
Y b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Yb. mivel a békés gyülekezéshez és tiltakozáshoz való jog a Chartában rögzített alapvető jogok, és a demokrácia alapvető pillérei, amelyeket az egész Unióban tiszteletben kell tartani és teljes körűen védeni kell;

Or. en

Módosítás 134
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
Z preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Z. mivel az Alapjogi Ügynökség (a továbbiakban: FRA) a Charta hatékony végrehajtására vonatkozó megbízatásával összhangban következtetéseket fogalmazott meg[5],[6],[7];	***törölve***

[5] FRA vélemény, 1/2017, 2017. április 10.

[6] FRA vélemény, 4/2018, 2018. szeptember 24.

[7] FRA „Focus”, 2020. június 11.

Or. en

Módosítás 135
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
Z preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Z. mivel az Alapjogi Ügynökség (a továbbiakban: FRA) a Charta hatékony végrehajtására vonatkozó megbízatásával összhangban következtetéseket fogalmazott meg[5],[6],[7];	***törölve***

[5] FRA vélemény, 1/2017, 2017. április 10.

[6] FRA vélemény, 4/2018, 2018. szeptember 24.

[7] FRA „Focus”, 2020. június 11.

Or. en

Módosítás 136
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
Z preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Z. mivel az Alapjogi Ügynökség (a továbbiakban: FRA) a Charta hatékony végrehajtására vonatkozó megbízatásával összhangban következtetéseket fogalmazott meg[5],[6],[7];	Z. mivel az Alapjogi Ügynökség (a továbbiakban: FRA) a Charta hatékony végrehajtására vonatkozó megbízatásával összhangban következtetéseket fogalmazott meg[5],[6],[7]; ***mivel az FRA döntő szerepet játszik az alapvető jogok Unión belüli helyzetének és a tagállamok Chartának való megfelelésének nyomon követésében, valamint a politikai döntéshozók abbéli támogatásában, hogy biztosítsák a jelenlegi és jövőbeli uniós jogszabályokban és szakpolitikákban az alapvető jogok tiszteletben tartását, illetve előmozdítását; mivel az Alapjogi***

Ügynökséggel rendszeresen konzultálni kell az olyan jogalkotási szövegtervezetekről, amelyek a Chartában foglalt jogokkal kapcsolatban problémákat vethetnek fel, ideértve a Bizottság javaslatait vagy az intézmények által a jogalkotási eljárások során képviselt álláspontokat is, többek között annak érdekében, hogy saját kezdeményezésére hozzá tudjon járulni az EUSZ 7. cikke szerinti, folyamatban lévő tanácskozásokhoz; mivel az FRA rendkívül fontos szerepet tölt be, különösen olyan időkben, amikor számos tagállamban demokratikus visszacsúszás figyelhető meg; mivel fokozott emberi és pénzügyi erőforrásokat kell biztosítani az FRA számára annak biztosítása érdekében, hogy az teljeskörűen és hatékonyan el tudja látni a rábízott feladatokat;

[5] FRA vélemény, 1/2017, 2017. április 10.

[6] FRA vélemény, 4/2018, 2018. szeptember 24.

[7] FRA „Focus”, 2020. június 11.

[5] FRA vélemény, 1/2017, 2017. április 10.

[6] FRA vélemény, 4/2018, 2018. szeptember 24.

[7] FRA „Focus”, 2020. június 11.

Or. en

Módosítás 137
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
Z preambulumbekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Z. mivel az Alapjogi Ügynökség (a továbbiakban: FRA) a Charta hatékony végrehajtására vonatkozó megbízatásával összhangban következtetéseket fogalmazott meg[5],[6],[7];	Z. mivel az Alapjogi Ügynökség (a továbbiakban: FRA) a Charta hatékony végrehajtására vonatkozó megbízatásával összhangban következtetéseket fogalmazott meg[5],[6],[7]; ***mivel az ügynökség következetesen megállapította, hogy az uniós intézményeknek tovább kell fejleszteniük és aktualizálniuk kell azokat az eszközöket, amelyek garantálják, hogy***

az uniós jogalkotás és szakpolitikai döntéshozatal teljes mértékben megfeleljen a Chartának; mivel az ügynökség arra is rámutat, hogy a Chartát továbbra is elő kell mozdítani a tagállamokban;

[5] FRA vélemény, 1/2017, 2017. április 10.

[6] FRA vélemény, 4/2018, 2018. szeptember 24.

[7] FRA „Focus”, 2020. június 11.

[5] FRA vélemény, 1/2017, 2017. április 10.

[6] FRA vélemény, 4/2018, 2018. szeptember 24.

[7] FRA „Focus”, 2020. június 11.

Or. en

Módosítás 138
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
Z a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Za. mivel a Charta tényleges végrehajtására gyakran szubnacionális szinten kerül sor régiókon, önkormányzatokon és más helyi hatóságokon keresztül, többek között olyan területeken, mint a szolgáltatásokhoz, az oktatáshoz, a közigazgatási eljárásokhoz és a részvételhez való hozzáférés; mivel az ezekkel a kormányzati szintekkel folytatott együttműködés jelentősen javíthatja a Chartában foglalt jogok ismertségét és érvényesítését;

Or. en

Módosítás 139
Idoia Mendia

Állásfoglalási indítvány
Z a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Za. mivel az ENSZ Emberi Jogi Tanácsa 2025 áprilisában határozatot fogadott el egy kormányközi munkacsoport létrehozásáról, amelynek feladata az idősek jogairól szóló új, jogilag kötelező erejű nemzetközi egyezmény kidolgozása, mivel ez alapvető lépés a meglévő védelmi hiányosságok megszüntetése, valamint az életkoron alapuló megkülönböztetéssel és az idősek jogaival kapcsolatos konkrét intézkedések meghozatala felé;

Or. en

Módosítás 140
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
Z a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Za. mivel a tagállamok között különbségek vannak a Chartával kapcsolatos ismeretek szintjét illetően; mivel továbbra is alacsony szintű az alapvető jogokkal kapcsolatos szakértelem, és hiányosak a nemzeti szintű panasztételi mechanizmusokkal kapcsolatos ismeretek; mivel ez hatással van a Charta értelmezésére és végrehajtására;

Or. en

Módosítás 141
Vasile Dîncu

Állásfoglalási indítvány
Z a preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*

Za. mivel az Európai Bizottság évente jelentéseket tesz közzé a Charta végrehajtásáról;

Or. en

Módosítás 142
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
Z b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Zb. mivel az EIN és a DRI által az európai bírósági ítéletek végrehajtásának uniós tagállamokon belüli elmulasztásáról készített közös jelentés szerint az EUB és az EJEB ítéleteinek való megfelelésről készült tagállami feljegyzések olyan, aggodalomra okot adó közös problémákat tárnak fel, mint például a bírói és ügyészi függetlenséget, vagy a civil társadalmi szervezetekkel és a különböző kiszolgáltatott csoportokkal, például az LMBTQIA+-személyekkel, a menedékkérőkkel és a roma közösségekkel kapcsolatos ítéletek végrehajtását érintő problémák[1a];

[1a] https://www.einnetwork.org/blog-five/2024/9/20/justice-delayed-and-justice-denied-report-on-the-non-implementation-of-european-judgments-and-the-rule-of-law.

Or. en

Módosítás 143
Idoia Mendia

Állásfoglalási indítvány
Z b preambulumbekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	Zb. mivel még ha az Európai Unió Alapjogi Chartája tiltja is az életkoron alapuló megkülönböztetés minden formáját, szinte ez az egyetlen olyan típusú megkülönböztetés, amellyel kapcsolatban az Európai Bizottság nem dolgozott ki célzott megkülönböztetésellenes stratégiát;

Or. en

Módosítás 144
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
1. megerősíti, hogy a Charta az uniós jog alapvető, kötelező erejű része, amely ugyanolyan jogi kötőerővel bír, mint a Szerződések; megerősíti, hogy biztosítani kell az emberi méltóság, a szabadság, az egyenlőség és a szolidaritás Unió-szerte történő következetes tiszteletben tartását és védelmét; hangsúlyozza, hogy ez egy jogi kötelezettség, amely az EU legitimitásának és hitelességének megőrzéséhez is elengedhetetlen; felhívja az uniós szerveket és a tagállamokat, hogy az EUB ítéleteivel összhangban biztosítsák a ***Charta*** tiszteletben tartását; emlékeztet arra, hogy az egyének jogi lépéseket tehetnek az alapvető jogok megsértése miatt;	1. megerősíti, hogy a Charta az uniós jog alapvető, kötelező erejű része, amely ugyanolyan jogi kötőerővel bír, mint a Szerződések; megerősíti, hogy biztosítani kell az emberi méltóság, a szabadság, az egyenlőség és a szolidaritás Unió-szerte történő következetes tiszteletben tartását és védelmét; hangsúlyozza, hogy ez egy jogi kötelezettség, amely az EU legitimitásának és hitelességének megőrzéséhez is elengedhetetlen; felhívja az uniós szerveket és a tagállamokat, hogy az EUB ítéleteivel összhangban biztosítsák a ***Chartában rögzített jogok, szabadságok és elvek*** tiszteletben tartását; emlékeztet arra, hogy az egyének jogi lépéseket tehetnek az alapvető jogok megsértése miatt;

Or. en

Módosítás 145
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
1. megerősíti, hogy a Charta az uniós jog alapvető, kötelező erejű része, ***amely ugyanolyan jogi kötőerővel bír, mint a Szerződések***; megerősíti, hogy ***biztosítani kell az emberi méltóság, a szabadság, az egyenlőség és a szolidaritás Unió-szerte történő következetes tiszteletben tartását és védelmét***; hangsúlyozza, hogy ***ez egy jogi kötelezettség, amely az EU legitimitásának és hitelességének megőrzéséhez is*** elengedhetetlen; felhívja az uniós szerveket és a tagállamokat, hogy az EUB ítéleteivel összhangban biztosítsák a Charta tiszteletben tartását; emlékeztet arra, hogy az egyének jogi lépéseket ***tehetnek*** az alapvető jogok megsértése miatt;	1. megerősíti, hogy a Charta az uniós jog alapvető, kötelező erejű része, ***a Szerződésekben rögzítettek szerint***; megerősíti, hogy ***alkalmazását szigorúan korlátozza az 51. cikk (1) és (2) bekezdése, amelyek megakadályozzák az uniós hatáskörök kiterjesztését, és a kötelezettségeket azokra a helyzetekre korlátozzák, amikor a tagállamok az uniós jogot hajtják végre***; hangsúlyozza, hogy ***e korlátok tiszteletben tartása*** elengedhetetlen ***a jogbiztonság, a szubszidiaritás és az Unió legitimitása szempontjából***; felhívja az uniós szerveket és a tagállamokat, hogy az EUB ítéleteivel összhangban biztosítsák a Charta tiszteletben tartását ***e korlátokon belül***; emlékeztet arra, hogy az egyének ***csak az uniós jog hatályán belül tehetnek*** jogi lépéseket az alapvető jogok megsértése miatt;
	Or. en

Módosítás 146
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
1. megerősíti, hogy a Charta az uniós jog alapvető, kötelező erejű része, amely ugyanolyan jogi kötőerővel bír, mint a Szerződések; megerősíti, hogy biztosítani kell az emberi méltóság, a szabadság, az egyenlőség és a szolidaritás Unió-szerte történő következetes tiszteletben tartását és védelmét; hangsúlyozza, hogy ez egy jogi kötelezettség, amely az EU legitimitásának és hitelességének megőrzéséhez is elengedhetetlen; felhívja az uniós szerveket és a tagállamokat, hogy az EUB ítéleteivel összhangban biztosítsák a ***Charta***	1. megerősíti, hogy a Charta az uniós jog alapvető, kötelező erejű része, amely ugyanolyan jogi kötőerővel bír, mint a Szerződések; megerősíti, hogy biztosítani kell az emberi méltóság, a szabadság, az egyenlőség és a szolidaritás Unió-szerte történő következetes tiszteletben tartását és védelmét; hangsúlyozza, hogy ez egy jogi kötelezettség, amely az EU legitimitásának és hitelességének megőrzéséhez is elengedhetetlen; felhívja az uniós szerveket és a tagállamokat, hogy az EUB ítéleteivel összhangban biztosítsák a ***Chartában***

tiszteletben tartását; emlékeztet arra, hogy az egyének jogi lépéseket tehetnek az alapvető jogok megsértése miatt;

rögzített jogok, szabadságok és elvek tiszteletben tartását; emlékeztet arra, hogy az egyének jogi lépéseket tehetnek az alapvető jogok megsértése miatt;

Or. en

Módosítás 147
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
1 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
1. megerősíti, hogy a Charta az uniós jog alapvető, kötelező erejű része, amely ugyanolyan jogi kötőerővel bír, mint a Szerződések; megerősíti, hogy biztosítani kell ***az emberi méltóság, a szabadság, az egyenlőség és a szolidaritás*** Unió-szerte történő következetes tiszteletben tartását és védelmét; hangsúlyozza, hogy ez egy jogi kötelezettség, amely az EU legitimitásának és hitelességének megőrzéséhez is elengedhetetlen; felhívja az uniós szerveket és a tagállamokat, hogy az EUB ítéleteivel összhangban biztosítsák a Charta tiszteletben tartását; emlékeztet arra, hogy az egyének jogi lépéseket tehetnek az alapvető jogok megsértése miatt;	1. megerősíti, hogy a Charta az uniós jog alapvető, kötelező erejű része, amely ugyanolyan jogi kötőerővel bír, mint a Szerződések; megerősíti, hogy biztosítani kell ***a Szerződésekben és a Chartában rögzített uniós értékek*** Unió-szerte történő következetes tiszteletben tartását és védelmét; hangsúlyozza, hogy ez egy jogi kötelezettség, amely az EU legitimitásának és hitelességének megőrzéséhez is elengedhetetlen; felhívja az uniós szerveket és a tagállamokat, hogy az EUB ítéleteivel összhangban biztosítsák a Charta tiszteletben tartását; emlékeztet arra, hogy az egyének jogi lépéseket tehetnek az alapvető jogok megsértése miatt;

Or. en

Módosítás 148
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
1 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	1a. hangsúlyozza, hogy a Charta hatékony végrehajtásához az LMBTIQ+-személyek egyenlőségének szisztematikus általános érvényesítésére van szükség az

uniós jog hatálya alá tartozó valamennyi uniós szakpolitikában és jogalkotási javaslatban; felhívja az összes uniós intézményt és ügynökséget, hogy jogalkotási és adminisztratív eljárásaikba építsék be az LMBTIQ+-személyek egyenlőségére vonatkozó hatásvizsgálatokat;

Or. en

Módosítás 149
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
2. ***hangsúlyozza, hogy a gyors technológiai, környezeti, éghajlati és társadalmi változások proaktív megközelítést igényelnek az alapvető jogok védelme terén;*** elismeri, hogy a Charta ***létfontosságú tervezetként szolgál annak biztosításához, hogy az olyan kulcsfontosságú és kialakulóban lévő szakpolitikai területek, mint a környezetvédelem, az éghajlat-politika és a mesterséges intelligencia, tiszteletben tartsák*** az alapvető ***jogokat, beleértve az emberi méltóságot, az egyenlőséget, a magánélethez való jogot és a megkülönböztetésmentességet;***	2. elismeri, hogy a Charta ***preambulumában foglaltaknak megfelelően szükség van*** az alapvető ***jogok megerősítésére a társadalmi változások, a társadalmi haladás, valamint a tudományos és technológiai fejlődés fényében.***

Or. en

Módosítás 150
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
2. hangsúlyozza, hogy a ***gyors***	2. hangsúlyozza, hogy a ***Chartát azért***

technológiai***, környezeti, éghajlati és társadalmi változások proaktív megközelítést igényelnek*** az alapvető jogok ***védelme terén; elismeri, hogy a Charta létfontosságú tervezetként szolgál annak biztosításához, hogy az olyan kulcsfontosságú és kialakulóban lévő szakpolitikai területek, mint a környezetvédelem, az éghajlat-politika és a mesterséges intelligencia, tiszteletben tartsák az alapvető*** jogokat***, beleértve az emberi méltóságot, az egyenlőséget, a magánélethez való jogot és a megkülönböztetésmentességet***;	***hozták létre, hogy a társadalmi és*** technológiai ***fejleményekre reagálva megerősítse*** az alapvető jogok ***védelmét azáltal, hogy egységes szerkezetbe foglalja és láthatóbbá teszi ezeket a*** jogokat ***az Unió jogi keretében***;

Or. en

Módosítás 151
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
2. hangsúlyozza, hogy a gyors technológiai***, környezeti, éghajlati*** és társadalmi változások ***proaktív megközelítést igényelnek*** az alapvető jogok ***védelme terén***; elismeri, hogy a Charta ***létfontosságú tervezetként szolgál*** annak biztosításához, hogy ***az olyan kulcsfontosságú és*** kialakulóban lévő szakpolitikai ***területek, mint a környezetvédelem, az éghajlat-politika és a mesterséges intelligencia,*** tiszteletben tartsák az alapvető jogokat, beleértve az emberi méltóságot, az egyenlőséget, a magánélethez való jogot és a megkülönböztetésmentességet;	2. hangsúlyozza, hogy a gyors technológiai és társadalmi változások ***szükségessé teszik*** az alapvető jogok ***arányos, uniós hatáskörök keretein belüli védelmét***; elismeri, hogy a Charta ***iránymutatást nyújt*** annak biztosításához, hogy ***a*** kialakulóban lévő szakpolitikai ***területeket érintő, a Szerződések hatályán belüli uniós fellépések esetében*** tiszteletben tartsák az alapvető jogokat, beleértve az emberi méltóságot, az egyenlőséget, a magánélethez való jogot és a megkülönböztetésmentességet; ***az 51. cikk (2) bekezdésével összhangban emlékeztet arra, hogy a Charta nem használható fel új uniós hatáskörök létrehozására olyan területeken, mint a környezetvédelem vagy az éghajlat-politika;***

Or. en

Módosítás 152
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
2. hangsúlyozza, hogy a gyors technológiai, környezeti, éghajlati és társadalmi változások proaktív megközelítést igényelnek az alapvető jogok védelme terén; elismeri, hogy a Charta létfontosságú tervezetként szolgál annak biztosításához, hogy az olyan kulcsfontosságú és kialakulóban lévő szakpolitikai területek, mint a környezetvédelem, az éghajlat-politika és a mesterséges intelligencia, tiszteletben tartsák az alapvető jogokat, beleértve az emberi méltóságot, az egyenlőséget, a magánélethez való jogot ***és*** a megkülönböztetésmentességet;	2. hangsúlyozza, hogy a gyors technológiai, környezeti, éghajlati és társadalmi változások proaktív megközelítést igényelnek az alapvető jogok védelme terén; elismeri, hogy a Charta létfontosságú tervezetként szolgál annak biztosításához, hogy az olyan kulcsfontosságú és kialakulóban lévő szakpolitikai területek, mint a környezetvédelem, az éghajlat-politika és a mesterséges intelligencia, ***valamint az éghajlatváltozás elleni küzdelemmel kapcsolatos szakpolitikák*** tiszteletben tartsák az alapvető jogokat, beleértve az emberi méltóságot, az egyenlőséget, a magánélethez való jogot***,*** a megkülönböztetésmentességet ***és a környezetvédelemhez való jogot***;

Or. en

Módosítás 153
Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
2. hangsúlyozza, hogy a gyors technológiai, környezeti***,*** éghajlati ***és társadalmi*** változások proaktív megközelítést igényelnek az alapvető jogok védelme terén; elismeri, hogy a Charta létfontosságú tervezetként szolgál annak biztosításához, hogy az olyan kulcsfontosságú és kialakulóban lévő szakpolitikai területek, mint a környezetvédelem, az éghajlat-politika és a mesterséges intelligencia, tiszteletben	2. hangsúlyozza, hogy a gyors ***társadalmi,*** technológiai, környezeti ***és*** éghajlati változások proaktív megközelítést igényelnek az alapvető jogok védelme terén; elismeri, hogy a Charta létfontosságú tervezetként szolgál annak biztosításához, hogy az olyan kulcsfontosságú és kialakulóban lévő szakpolitikai területek, mint a környezetvédelem, az éghajlat-politika és a mesterséges intelligencia, tiszteletben tartsák az alapvető jogokat,

tartsák az alapvető jogokat, beleértve az emberi méltóságot, az egyenlőséget, a magánélethez való jogot és a megkülönböztetésmentességet;	beleértve az emberi méltóságot, az egyenlőséget, a ***munkához való jogot, a*** magánélethez való jogot és a megkülönböztetésmentességet;

Or. en

Módosítás 154
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
2 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
2. hangsúlyozza, hogy a gyors technológiai, környezeti, éghajlati és társadalmi változások proaktív megközelítést igényelnek az alapvető jogok védelme terén; elismeri, hogy a Charta ***létfontosságú tervezetként*** szolgál annak biztosításához, hogy ***az olyan kulcsfontosságú és kialakulóban lévő szakpolitikai területek, mint a környezetvédelem, az éghajlat-politika*** és a mesterséges ***intelligencia,*** tiszteletben tartsák az alapvető jogokat, beleértve az emberi méltóságot, az egyenlőséget, a magánélethez való jogot és a megkülönböztetésmentességet;	2. hangsúlyozza, hogy a gyors technológiai, környezeti, éghajlati és társadalmi változások proaktív megközelítést igényelnek az alapvető jogok védelme terén; elismeri, hogy a Charta ***alkotmányos keretként*** szolgál annak biztosításához, hogy ***a környezetvédelmet, az éghajlat-politikát*** és a mesterséges ***intelligenciát érintő szakpolitikák és jogszabályok*** tiszteletben tartsák az alapvető jogokat, beleértve az emberi méltóságot, az egyenlőséget, a magánélethez való jogot és a megkülönböztetésmentességet;

Or. en

Módosítás 155
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
3. üdvözli a Bizottságnak a Charta előmozdítására irányuló kezdeményezéseit és az Alapjogi Charta alkalmazásának megerősítésére irányuló stratégia félidős felülvizsgálatát[8];	***törölve***

8 A Bizottság közleménye (2020. december 2.) – Az Alapjogi Charta EU-n belüli alkalmazásának megerősítésére irányuló stratégia, (COM(2020)0711).

Or. en

Módosítás 156
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
3. üdvözli a Bizottságnak a Charta előmozdítására irányuló kezdeményezéseit és az Alapjogi Charta alkalmazásának megerősítésére irányuló stratégia félidős felülvizsgálatát[8];	3. üdvözli a Bizottságnak a Charta előmozdítására irányuló kezdeményezéseit és az Alapjogi Charta alkalmazásának megerősítésére irányuló stratégia félidős felülvizsgálatát[8]; ***kéri a Bizottságot, hogy erősítse meg a Charta alkalmazásáról szóló éves jelentéseket: nyújtson áttekintést a Charta Unión belüli alkalmazásáról – példákkal szolgálva megerősítésének lehetséges módjáról –, amely tartalmazza a Charta egyes rendelkezéseinek átfogó értékelését, valamint a tagállamoknak szóló ajánlásokat is;***
[8] A Bizottság közleménye (2020. december 2.) – Az Alapjogi Charta EU-n belüli alkalmazásának megerősítésére irányuló stratégia, (COM(2020)0711).	[8] A Bizottság közleménye (2020. december 2.) – Az Alapjogi Charta EU-n belüli alkalmazásának megerősítésére irányuló stratégia, (COM(2020)0711).

Or. en

Módosítás 157
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
3 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
3. ***üdvözli*** a Bizottságnak a Charta előmozdítására irányuló kezdeményezéseit és az Alapjogi Charta alkalmazásának megerősítésére irányuló stratégia félidős felülvizsgálatát[8];	3. ***tudomásul veszi*** a Bizottságnak a Charta előmozdítására irányuló kezdeményezéseit és az Alapjogi Charta alkalmazásának megerősítésére irányuló stratégia félidős felülvizsgálatát[8]***, és emlékeztet arra, hogy a Charta alkalmazásának megerősítésére irányuló minden stratégiáknak teljes mértékben tiszteletben kell tartania a Charta 51. cikkének (1) és (2) bekezdését, a szubszidiaritás elvét és az uniós hatáskörök korlátait***; ***hangsúlyozza, hogy a promóciós tevékenységek nem vezethetnek a nemzeti alkotmányos normák harmonizációjához vagy a nemzeti hatóságok átneveléséhez;***
[8] A Bizottság közleménye (2020. december 2.) – Az Alapjogi Charta EU-n belüli alkalmazásának megerősítésére irányuló stratégia, (COM(2020)0711).	[8] A Bizottság közleménye (2020. december 2.) – Az Alapjogi Charta EU-n belüli alkalmazásának megerősítésére irányuló stratégia, (COM(2020)0711).

Or. en

Módosítás 158
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
3 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	3a. hangsúlyozza, hogy az EU EJEE-hez való csatlakozásának gyors lezárása egyértelművé tenné a Charta hatályát, és Unió-szerte lehetővé tenné a különböző alkalmazandó alapjogi keretek következetesebb értelmezését, végrehajtását és érvényesítését;

Or. en

Módosítás 159

Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
2 alfejezet

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Az uniós politikák összhangja a Chartával	***A Charta koherens alkalmazásának biztosítása az EU intézményi keretén belül***

Or. en

Módosítás 160
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
2 alfejezet

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Az uniós ***politikák összhangja a Chartával***	***A Charta következetes alkalmazásának biztosítása*** az uniós ***szakpolitikákban***

Or. en

Módosítás 161
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
4. emlékeztet arra, hogy az EU-nak és tagállamainak a Chartával összhangban ***kell*** eljárniuk, ***garantálniuk kell az alapvető jogokat minden egyén számára, biztosítaniuk kell azok előmozdítását az egész EU-ban, és kezelniük kell a meglévő joghézagokat***; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy valamennyi uniós politika megfeleljen a Chartának;	4. emlékeztet arra, hogy az EU-nak és tagállamainak ***csak akkor kell*** a Chartával összhangban eljárniuk, ***ha az 51. cikk (1) bekezdése értelmében az uniós jog hatályán belül járnak el; hangsúlyozza, hogy a Charta nem használható fel az uniós hatáskörök kiterjesztésére vagy e hatáskörön kívüli kötelezettségek tagállamoknak való előírására; emlékeztet arra, hogy a joghézagok nem indokolhatják a hatáskörök terjeszkedését***; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy valamennyi uniós politika megfeleljen a

Chartának ***az 51. cikk (1) és (2) bekezdésében meghatározott korlátokon belül***;

Or. en

Módosítás 162
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
4. emlékeztet arra, hogy az EU-nak és tagállamainak a Chartával összhangban kell eljárniuk, garantálniuk kell az alapvető jogokat minden egyén számára, biztosítaniuk kell azok előmozdítását az egész EU-ban, és kezelniük kell a meglévő ***joghézagokat***; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy valamennyi uniós politika megfeleljen a Chartának;	4. emlékeztet arra, hogy az EU-nak és tagállamainak a Chartával összhangban kell eljárniuk, garantálniuk kell az alapvető jogokat minden egyén számára, biztosítaniuk kell azok előmozdítását az egész EU-ban, ***továbbá azonosítaniuk*** és kezelniük kell a meglévő ***uniós jogszabályok végrehajtásának hiányosságait***; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy valamennyi uniós politika megfeleljen a Chartának;

Or. en

Módosítás 163
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
4. emlékeztet arra, hogy az EU-nak és tagállamainak a Chartával összhangban kell eljárniuk, garantálniuk kell az alapvető jogokat minden egyén számára, biztosítaniuk kell azok előmozdítását az egész EU-ban, és kezelniük kell a meglévő joghézagokat; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy valamennyi uniós politika megfeleljen a Chartának;	4. emlékeztet arra, hogy az EU-nak és tagállamainak a Chartával összhangban kell eljárniuk, garantálniuk kell az alapvető jogokat minden egyén számára, biztosítaniuk kell azok előmozdítását az egész EU-ban ***és világszerte***, és kezelniük kell a meglévő joghézagokat; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy valamennyi uniós politika **–** ***köztük az uniós külső politika is*** **–** megfeleljen a Chartának;

Or. en

Módosítás 164
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
4. emlékeztet arra, hogy az EU-nak és tagállamainak a Chartával összhangban kell eljárniuk, garantálniuk kell az alapvető jogokat minden egyén számára, biztosítaniuk kell azok előmozdítását az egész EU-ban, és kezelniük kell a meglévő joghézagokat; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy valamennyi uniós politika megfeleljen a Chartának;	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 165
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
4 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
4. emlékeztet arra, hogy az ***EU-nak és tagállamainak a Chartával összhangban kell eljárniuk***, garantálniuk kell az alapvető jogokat minden egyén számára, biztosítaniuk kell azok előmozdítását az egész EU-ban, és kezelniük kell a meglévő joghézagokat; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy valamennyi uniós politika megfeleljen a Chartának;	4. emlékeztet arra, hogy az ***EU és tagállamai fellépéseinek mindenben meg kell felelniük a Chartának***, garantálniuk kell az alapvető jogokat minden egyén számára, biztosítaniuk kell azok előmozdítását az egész EU-ban, és kezelniük kell a meglévő joghézagokat; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy valamennyi uniós politika megfeleljen a Chartának;

Or. en

Módosítás 166

Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
4 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	4a. hangsúlyozza, hogy az EU alapjogi politikájának hitelessége megköveteli a semlegesség, az átláthatóság és az elszámoltathatóság teljes körű tiszteletben tartását az uniós források felhasználása során, többek között a civil társadalmi szervezetek esetében is; aggodalommal emeli ki, hogy az Európai Számvevőszék feltárt olyan eseteket, amikor uniós finanszírozású projekteket végrehajtó nem kormányzati szervezetek nem rendelkeztek megfelelő számviteli rendszerekkel és egyértelmű ellenőrzési nyomvonalakkal, ami megnehezítette a kiadások nyomon követését és ellenőrzését[1b]; megerősített ellenőrzési és felügyeleti mechanizmusokat szorgalmaz a közpénzekkel való visszaélés, a politikai elfogultság vagy az átláthatatlan elosztási eljárások megelőzése érdekében

[1b] A Számvevőszék 2024. évi éves jelentése, 9.18. bekezdés, 303. o.

Or. en

Módosítás 167
Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
4 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	4a. kiemeli, hogy a tartós dereguláció és megszorítások lehetővé tették az alapvető és szociális jogok megsértését azáltal, hogy rontották a megfizethetőséget, a rendelkezésre állást és a tisztességes munkát; hangsúlyozza,

hogy amikor a háztartásoknak a túlélésre kell összpontosítaniuk, csökken a jogokkal kapcsolatos tudatosság és a polgári részvétel; felhívja a Bizottságot, hogy a versenyre, az állami támogatásokra és a belső piacra vonatkozó politikákba építse be a Charta és a szociális jogok európai pillérének referenciaszintjeit, és a liberalizációs intézkedéseket előzetesen vesse alá a Chartára és a szociális jogokra vonatkozó hatásvizsgálatoknak.

Or. en

Módosítás 168
Marc Angel, Klára Dobrev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
4 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	4a. felhívja a Bizottságot, hogy az éves jogállamisági ciklusba foglalja bele az LMBTIQ+-személyek alapvető jogait érintő strukturális kockázatok célzott és nyilvános feltérképezését, beleértve a diszkriminatív közigazgatási intézkedéseket, a családelismerés hiányosságait, a gyülekezés és a véleménynyilvánítás szabadságának korlátozását, valamint a hatóságok részéről megnyilvánuló gyűlöletkeltő retorikát;

Or. en

Módosítás 169
Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
4 b bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*

4b. felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy a Charta szociális rendelkezéseit teljes mértékben tartsák tiszteletben az európai szemeszterben és a gazdaságpolitikák összehangolása során; ragaszkodik ahhoz, hogy az országspecifikus ajánlásokat és a szemeszter fő dokumentumait vizsgálják meg a szociális jogokra, különösen a lakhatáshoz, az oktatáshoz, az egészségügyi ellátáshoz, a szociális védelemhez és az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférésre gyakorolt hatásuk tekintetében, és hogy ezeket a hatásokat vegyék figyelembe a reform- és költségvetési prioritások meghatározásakor;

Or. en

Módosítás 170
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
4 b bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	4b. hangsúlyozza, hogy a Charta 7. és 24. cikkének hatékony végrehajtása megköveteli valamennyi uniós polgár, köztük az LMBTIQ+-családok családi életének teljes körű tiszteletben tartását; felhívja a Bizottságot, hogy tegyen meg minden szükséges jogalkotási és végrehajtási intézkedést annak érdekében, hogy az EU-ban biztosított legyen a leszármazás és a családi jogállás automatikus, határokon átnyúló elismerése, a kölcsönös bizalom elvével összhangban;

Or. en

Módosítás 171

Marc Angel, Klára Dobrev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
4 c bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	4c. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az LMBTIQ+-személyek emberi jogainak védelmezői és az ezzel foglalkozó szervezetek több tagállamban egyre több támadással, lejáratókampánnyal és adminisztratív akadállyal szembesülnek; aggodalmát fejezi ki e támadások és kampányok uniós és nem uniós genderellenes mozgalmak általi finanszírozása miatt; felhívja a Bizottságot, hogy kötelezettségszegési fellépései során módszeresen foglalkozzon az ilyen jogsértésekkel, és biztosítson megfelelő uniós finanszírozást az LMBTIQ+-személyek jogaival foglalkozó civil társadalmi szervezetek támogatására;

Or. en

Módosítás 172
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
5. kiemeli, hogy a Charta teljes körű végrehajtása megköveteli az áldozatok jogainak hatékony védelmét; üdvözli az áldozatok jogairól szóló irányelv[9] felülvizsgálatát, amely olyan rendelkezéseket vezet be, amelyek garantálják az áldozatok jogát a büntetőeljárások során hozott határozatok felülvizsgálatához, valamint a méltányos kártérítéshez és az átfogó támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez;	***törölve***

[9] Az Európai Parlament és a Tanács 2012/29/EU irányelve (2012. október 25.) a bűncselekmények áldozatainak jogaira, támogatására és védelmére vonatkozó minimumszabályok megállapításáról és a 2001/220/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról (HL L 315., 2012.11.14., 57. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).

Or. en

Módosítás 173
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
5. kiemeli, hogy a Charta teljes körű végrehajtása megköveteli az áldozatok jogainak hatékony védelmét; üdvözli az áldozatok jogairól szóló irányelv[9]felülvizsgálatát, amely olyan rendelkezéseket vezet be, amelyek garantálják az áldozatok jogát a büntetőeljárások során hozott határozatok felülvizsgálatához, valamint a méltányos kártérítéshez és az átfogó támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez;	***törölve***

[9] Az Európai Parlament és a Tanács 2012/29/EU irányelve (2012. október 25.) a bűncselekmények áldozatainak jogaira, támogatására és védelmére vonatkozó minimumszabályok megállapításáról és a 2001/220/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról (HL L 315., 2012.11.14., 57. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).

Or. en

Módosítás 174

Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
5. kiemeli, hogy a Charta teljes körű végrehajtása megköveteli az áldozatok jogainak hatékony védelmét; üdvözli az áldozatok jogairól szóló irányelv[9]felülvizsgálatát, amely olyan rendelkezéseket vezet be, amelyek garantálják az áldozatok jogát a büntetőeljárások során hozott határozatok felülvizsgálatához, valamint a méltányos kártérítéshez és az átfogó támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez;	5. kiemeli, hogy a Charta teljes körű végrehajtása megköveteli az áldozatok jogainak hatékony védelmét; üdvözli az áldozatok jogairól szóló irányelv[9] felülvizsgálatát, amely olyan rendelkezéseket vezet be, amelyek garantálják az áldozatok jogát a büntetőeljárások során hozott határozatok felülvizsgálatához, valamint a méltányos kártérítéshez és az átfogó támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez; ***egyértelművé teszi, hogy az „áldozat” magában foglalja a Chartában foglalt jogok strukturális vagy rendszerszintű megsértése által megkárosított személyeket és csoportokat is (pl. migráns munkavállalók, bérlők és bizonytalan foglalkoztatásban lévők), beleértve azokat az eseteket is, amikor az ilyen károk az uniós szakpolitikákból vagy azok végrehajtásából erednek; ötvözi az áldozatok védelmét az állami elszámoltathatósággal és a vállalati felelősséggel, biztosítva az igazságszolgáltatáshoz és a kártérítéshez való tényleges hozzáférést;***
[9] Az Európai Parlament és a Tanács 2012/29/EU irányelve (2012. október 25.) a bűncselekmények áldozatainak jogaira, támogatására és védelmére vonatkozó minimumszabályok megállapításáról és a 2001/220/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról (HL L 315., 2012.11.14., 57. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).	[9] Az Európai Parlament és a Tanács 2012/29/EU irányelve (2012. október 25.) a bűncselekmények áldozatainak jogaira, támogatására és védelmére vonatkozó minimumszabályok megállapításáról és a 2001/220/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról (HL L 315., 2012.11.14., 57. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).

Or. en

Módosítás 175

Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
5. kiemeli, hogy a Charta teljes körű végrehajtása megköveteli az áldozatok jogainak hatékony védelmét; üdvözli az áldozatok jogairól szóló irányelv[9]felülvizsgálatát, amely olyan rendelkezéseket vezet be, amelyek garantálják az áldozatok jogát a büntetőeljárások során hozott határozatok felülvizsgálatához, valamint a méltányos kártérítéshez és az átfogó támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez;	5. kiemeli, hogy a Charta teljes körű végrehajtása megköveteli az áldozatok jogainak hatékony védelmét; üdvözli az áldozatok jogairól szóló irányelv[9] felülvizsgálatát, amely olyan rendelkezéseket vezet be, amelyek garantálják az áldozatok jogát a büntetőeljárások során hozott határozatok felülvizsgálatához, valamint a méltányos kártérítéshez és az átfogó támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez; ***kéri a tárgyalások gyors lezárását és az áldozatok jogainak fokozott védelmét biztosító, ambiciózus eredmény elérését;***
[9] Az Európai Parlament és a Tanács 2012/29/EU irányelve (2012. október 25.) a bűncselekmények áldozatainak jogaira, támogatására és védelmére vonatkozó minimumszabályok megállapításáról és a 2001/220/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról (HL L 315., 2012.11.14., 57. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).	[9] Az Európai Parlament és a Tanács 2012/29/EU irányelve (2012. október 25.) a bűncselekmények áldozatainak jogaira, támogatására és védelmére vonatkozó minimumszabályok megállapításáról és a 2001/220/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról (HL L 315., 2012.11.14., 57. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).

Or. en

Módosítás 176
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
5 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
5. kiemeli, hogy a Charta teljes körű végrehajtása megköveteli az áldozatok jogainak hatékony védelmét; üdvözli az áldozatok jogairól szóló	5. kiemeli, hogy a Charta teljes körű végrehajtása megköveteli az áldozatok jogainak hatékony védelmét; ***hangsúlyozza, hogy minden áldozat***

irányelv[9]felülvizsgálatát, amely olyan rendelkezéseket vezet be, amelyek garantálják az áldozatok jogát a büntetőeljárások során hozott határozatok felülvizsgálatához, valamint a méltányos kártérítéshez és az átfogó támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez;

[9] Az Európai Parlament és a Tanács 2012/29/EU irányelve (2012. október 25.) a bűncselekmények áldozatainak jogaira, támogatására és védelmére vonatkozó minimumszabályok megállapításáról és a 2001/220/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról (HL L 315., 2012.11.14., 57. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).

számára biztosítani kell az igazságszolgáltatáshoz és a megfelelő támogatáshoz való hozzáférést; megjegyzi, hogy az uniós jogszabályokban továbbra is akadnak hiányosságok; üdvözli az áldozatok jogairól szóló irányelv[9] felülvizsgálatát, amely olyan rendelkezéseket vezet be, amelyek garantálják az áldozatok jogát a büntetőeljárások során hozott határozatok felülvizsgálatához, valamint a méltányos kártérítéshez és az átfogó támogató szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez;

[9] Az Európai Parlament és a Tanács 2012/29/EU irányelve (2012. október 25.) a bűncselekmények áldozatainak jogaira, támogatására és védelmére vonatkozó minimumszabályok megállapításáról és a 2001/220/IB tanácsi kerethatározat felváltásáról (HL L 315., 2012.11.14., 57. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2012/29/oj).

Or. en

Módosítás 177
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
6. emlékeztet arra, hogy meg kell erősíteni a nemi alapú és kapcsolati erőszak áldozatainak igazságszolgáltatáshoz való hozzáférését, és a jogszabályokat összhangba kell hozni a nemzetközi kötelezettségekkel, például a beleegyezés hiányán alapuló szexuális kényszerítésnek, a női nemi szervek megcsonkításának, valamint a nemi alapú online erőszaknak az isztambuli egyezmény szerinti jogi fogalommeghatározásaival;	***törölve***

Or. en

Módosítás 178
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
6. emlékeztet arra, hogy meg kell erősíteni a nemi alapú és kapcsolati erőszak áldozatainak igazságszolgáltatáshoz való hozzáférését, és a jogszabályokat összhangba kell hozni a nemzetközi kötelezettségekkel, például a beleegyezés hiányán alapuló szexuális kényszerítésnek, a női nemi szervek megcsonkításának, valamint a nemi alapú online erőszaknak az isztambuli egyezmény szerinti jogi fogalommeghatározásaival;	***törölve***

Or. en

Módosítás 179
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
6. emlékeztet arra, hogy meg kell erősíteni a nemi alapú ***és*** kapcsolati erőszak áldozatainak igazságszolgáltatáshoz való hozzáférését***, és a jogszabályokat összhangba kell hozni a nemzetközi kötelezettségekkel, például a beleegyezés hiányán alapuló szexuális kényszerítésnek,*** a női nemi szervek ***megcsonkításának, valamint*** a nemi ***alapú online erőszaknak az isztambuli egyezmény szerinti jogi fogalommeghatározásaival***;	6. emlékeztet arra, hogy meg kell erősíteni a nemi alapú***, a saría által jóváhagyott és a*** kapcsolati erőszak áldozatainak ***– különösen a nők és lányok –*** igazságszolgáltatáshoz való hozzáférését***; felszólít az olyan súlyos bűncselekmények büntetőeljárás alá vonására, mint*** a női nemi szervek ***megcsonkítása, a kényszerházasság, a gyermekházasság, a poligámia és*** a nemi ***erőszak; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy ilyen bűncselekményekre továbbra is sor kerül, és a jelentések szerint ezek***

aránytalanul nagy számban fordulnak elő az észak-afrikai, közel-keleti és szubszaharai afrikai iszlám többségű régiókból származó migráns közösségekben; ***hangsúlyozza, hogy ezeknek a gyakorlatoknak nincs helye Európában;***

Or. en

Módosítás 180
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
6. emlékeztet arra, hogy meg kell erősíteni a nemi alapú és kapcsolati erőszak áldozatainak igazságszolgáltatáshoz való hozzáférését, és a jogszabályokat összhangba kell hozni a nemzetközi kötelezettségekkel, például a beleegyezés hiányán alapuló szexuális ***kényszerítésnek***, a női nemi szervek ***megcsonkításának***, valamint a nemi alapú online ***erőszaknak az isztambuli egyezmény szerinti*** jogi fogalommeghatározásaival;	6. emlékeztet arra, hogy meg kell erősíteni a nemi alapú és kapcsolati erőszak áldozatainak igazságszolgáltatáshoz való hozzáférését, és a jogszabályokat összhangba kell hozni a nemzetközi kötelezettségekkel, például a beleegyezés hiányán alapuló szexuális ***kényszerítés (az isztambuli egyezmény szerint)***, a női nemi szervek ***megcsonkítása***, valamint a nemi alapú online ***erőszak*** jogi fogalommeghatározásaival; ***ismételten kéri a Bizottságot, hogy a nemi alapú erőszak valamennyi formája elleni küzdelem érdekében az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti új uniós bűncselekményként ismerje el a nemi alapú erőszakot;***

Or. en

Módosítás 181
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
6 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
6. emlékeztet arra, hogy meg kell erősíteni a nemi alapú és kapcsolati erőszak áldozatainak igazságszolgáltatáshoz való hozzáférését, és a jogszabályokat összhangba kell hozni a nemzetközi kötelezettségekkel, például a beleegyezés hiányán alapuló szexuális ***kényszerítésnek***, a női nemi szervek ***megcsonkításának***, valamint a nemi alapú online ***erőszaknak az isztambuli egyezmény szerinti*** jogi fogalommeghatározásaival;	6. emlékeztet arra, hogy meg kell erősíteni a nemi alapú és kapcsolati erőszak áldozatainak igazságszolgáltatáshoz való hozzáférését, ***különös tekintettel az erőszak specifikus formái, többek között a szexuális erőszak és szexuális kényszerítés áldozataira,*** és a jogszabályokat összhangba kell hozni a nemzetközi kötelezettségekkel, például a beleegyezés hiányán alapuló szexuális ***kényszerítés (az isztambuli egyezmény szerint)***, a női nemi szervek ***megcsonkítása***, valamint a nemi alapú online ***erőszak*** jogi fogalommeghatározásaival;

Or. en

Módosítás 182
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
6 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	6a. emlékeztet az antiszemita és keresztényellenes cselekmények növekvő számára, valamint arra, hogy meg kell védeni minden egyén meggyőződési és vallásszabadságát; sürgeti a Bizottságot, hogy nevezzen ki a vallás és a meggyőződés szabadságának az EU-n kívüli előmozdításáért felelős különmegbízottat, és fontolja meg a kereszténységellenesség elleni küzdelemért felelős koordinátor kinevezését;

Or. en

Módosítás 183
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány

7 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
7. hangsúlyozza, hogy az egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség a Chartában rögzített alapvető jogok***,*** ***amelyek tiltják a nemen, fajon, bőrszínen, etnikai vagy társadalmi származáson***, ***genetikai tulajdonságon, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, politikai vagy más nézeten, nemzeti kisebbséghez tartozáson, vagyoni helyzeten, születésen, fogyatékosságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetést, valamint előírják a kulturális, vallási és nyelvi sokszínűség tiszteletben tartását; mély*** aggodalmát fejezi ki ***a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportokkal, köztük az LMBTQIA+-személyekkel*** szemben ***Európa-szerte alkalmazott diszkriminatív intézkedések miatt; felszólítja a tagállamokat, hogy teljes mértékben tartsák tiszteletben kötelezettségeiket; sürgeti*** a Bizottságot, hogy ***indítson kötelezettségszegési eljárást a Charta megsértése esetén; kiemeli a tartós joghézagokat és a gyenge végrehajtási mechanizmusokat; felhívja a Tanácsot, hogy haladéktalanul jusson megállapodásra*** a megkülönböztetés ***tilalmáról szóló horizontális irányelvről***;	7. hangsúlyozza, hogy az egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség a Chartában rögzített alapvető jogok***;*** ***emlékeztet arra, hogy minden élet számít***, ***és hogy ez a védelem minden személyt megillet, beleértve az Európában növekvő ellenségességgel szembesülő kiszolgáltatott csoportokat is; különös*** aggodalmát fejezi ki ***az antiszemita támadások, a nők és lányok célzott zaklatása, a szélsőséges iszlamista hálózatok általi megfélemlítés és az ellenőrizetlen migrációhoz kapcsolódó erőszak ugrásszerű növekedése miatt; hangsúlyozza, hogy ezek a fenyegetések aláássák az európai polgárok biztonságát, szabadságait és a velük*** szemben ***tanúsítandó egyenlő bánásmódot; felhívja*** a Bizottságot, hogy ***más ügyekével azonos sürgősséggel foglalkozzon*** a megkülönböztetés ***e konkrét és egyre erősödő megnyilvánulásaival, és biztosítsa, hogy a tagállamok továbbra is képesek legyenek arányos intézkedéseket elfogadni a közbiztonság, a határok sértetlensége és a társadalmi kohézió védelme érdekében***; ***hangsúlyozza, hogy a megkülönböztetésmentességre nem lehet hivatkozni annak megakadályozása érdekében, hogy a tagállamok bevándorlási jogszabályokat hajtsanak végre, küzdjenek a szélsőségesség ellen vagy megőrizzék az EUSZ 4. cikkének (2) bekezdése által védett nemzeti identitást; felszólít arra, hogy a megkülönböztetés elleni uniós jogszabályoknak az EUMSZ 19. cikkének (1) bekezdése szerinti kiterjesztéséhez egyhangúságra van szükség a Tanácsban, és hogy a tagállamok között nincs konszenzus az uniós hatáskörök e területen történő bővítéséről; hangsúlyozza, hogy a Chartának az egyhangúság megkerülésére vagy a szociális és erkölcsi politika érzékeny területeinek harmonizálására való felhasználása**

sértené a hatáskör-átruházás, a szubszidiaritás és a nemzeti alkotmányos hagyományok tiszteletben tartásának elvét;

Or. en

Módosítás 184
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
7. hangsúlyozza, hogy az egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség a Chartában rögzített alapvető jogok, amelyek tiltják a nemen, fajon, bőrszínen, etnikai vagy társadalmi származáson, genetikai tulajdonságon, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, politikai vagy más nézeten, nemzeti kisebbséghez tartozáson, vagyoni helyzeten, születésen, fogyatékosságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetést, valamint előírják a kulturális, vallási és nyelvi sokszínűség tiszteletben tartását; mély aggodalmát fejezi ki ***a*** kiszolgáltatott ***helyzetben lévő csoportokkal***, ***köztük az LMBTQIA+-személyekkel szemben*** Európa-szerte alkalmazott diszkriminatív intézkedések miatt; felszólítja a tagállamokat, hogy teljes mértékben tartsák tiszteletben kötelezettségeiket; sürgeti a Bizottságot, hogy indítson kötelezettségszegési eljárást a Charta megsértése esetén; kiemeli a tartós joghézagokat és a gyenge végrehajtási mechanizmusokat; felhívja a Tanácsot, hogy haladéktalanul jusson megállapodásra a megkülönböztetés tilalmáról szóló horizontális irányelvről;	7. hangsúlyozza, hogy az egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség a Chartában rögzített alapvető jogok, amelyek tiltják a nemen, fajon, bőrszínen, etnikai vagy társadalmi származáson, genetikai tulajdonságon, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, politikai vagy más nézeten, nemzeti kisebbséghez tartozáson, vagyoni helyzeten, születésen, fogyatékosságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetést, valamint előírják a kulturális, vallási és nyelvi sokszínűség tiszteletben tartását; mély aggodalmát fejezi ki ***az LMBTQIA+-személyeket, a nőket, a kiskorúakat, a nemzeti, etnikai, nyelvi és vallási kisebbségeket, a fogyatékossággal élő személyeket, az időseket, a migránsokat és más*** kiszolgáltatott ***csoportokat célzó***, Európa-szerte alkalmazott diszkriminatív intézkedések miatt***, mivel azok ellentétesek a Chartában rögzített alapvető jogokkal; folyamatos és határozott fellépésre szólít fel a megkülönböztetés valamennyi formájának leküzdése érdekében***; felszólítja a tagállamokat, hogy teljes mértékben tartsák tiszteletben kötelezettségeiket; sürgeti a Bizottságot, hogy indítson kötelezettségszegési eljárást a Charta megsértése esetén; kiemeli a tartós joghézagokat és a gyenge végrehajtási

mechanizmusokat; ***kéri, hogy kötelezettségszegési ügyekben következetesen kezdeményezzenek gyorsított eljárásokat és kérjenek ideiglenes intézkedéseket az EUB-tól;*** felhívja a Tanácsot, hogy haladéktalanul jusson megállapodásra a megkülönböztetés tilalmáról szóló horizontális irányelvről;

Or. en

Módosítás 185
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
7. hangsúlyozza, hogy az egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség a Chartában rögzített alapvető jogok, amelyek tiltják a nemen, fajon, bőrszínen, etnikai vagy társadalmi származáson, genetikai tulajdonságon, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, politikai vagy más nézeten, nemzeti kisebbséghez tartozáson, vagyoni helyzeten, születésen, fogyatékosságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetést, valamint előírják a kulturális, vallási és nyelvi sokszínűség tiszteletben tartását; mély aggodalmát fejezi ki a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportokkal***, köztük az LMBTQIA+-személyekkel*** szemben Európa-szerte alkalmazott diszkriminatív intézkedések miatt; ***felszólítja a tagállamokat, hogy teljes mértékben tartsák tiszteletben kötelezettségeiket; sürgeti a Bizottságot, hogy indítson kötelezettségszegési eljárást a Charta megsértése esetén; kiemeli a tartós joghézagokat és a gyenge végrehajtási mechanizmusokat; felhívja a Tanácsot, hogy haladéktalanul jusson megállapodásra a megkülönböztetés tilalmáról szóló horizontális irányelvről;***	7. hangsúlyozza, hogy az egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség a Chartában rögzített alapvető jogok, amelyek tiltják a nemen, fajon, bőrszínen, etnikai vagy társadalmi származáson, genetikai tulajdonságon, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, politikai vagy más nézeten, nemzeti kisebbséghez tartozáson, vagyoni helyzeten, születésen, fogyatékosságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetést, valamint előírják a kulturális, vallási és nyelvi sokszínűség tiszteletben tartását; mély aggodalmát fejezi ki a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportokkal szemben Európa-szerte alkalmazott diszkriminatív intézkedések miatt;

Módosítás 186
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
7. hangsúlyozza, hogy az egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség a Chartában rögzített alapvető jogok, amelyek tiltják a nemen, fajon, bőrszínen, etnikai vagy társadalmi származáson, genetikai tulajdonságon, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, politikai vagy más nézeten, nemzeti kisebbséghez tartozáson, vagyoni helyzeten, születésen, fogyatékosságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetést, valamint előírják a kulturális, vallási és nyelvi sokszínűség tiszteletben tartását; mély aggodalmát fejezi ki a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportokkal***, köztük az LMBTQIA+-személyekkel*** szemben Európa-szerte alkalmazott diszkriminatív intézkedések miatt; ***felszólítja a tagállamokat, hogy teljes mértékben tartsák tiszteletben kötelezettségeiket; sürgeti a Bizottságot, hogy indítson kötelezettségszegési eljárást a Charta megsértése esetén; kiemeli a tartós joghézagokat és a gyenge végrehajtási mechanizmusokat***; ***felhívja a Tanácsot, hogy haladéktalanul jusson megállapodásra a megkülönböztetés tilalmáról szóló horizontális irányelvről;***	7. hangsúlyozza, hogy az egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség a Chartában rögzített alapvető jogok, amelyek tiltják a nemen, fajon, bőrszínen, etnikai vagy társadalmi származáson, genetikai tulajdonságon, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, politikai vagy más nézeten, nemzeti kisebbséghez tartozáson, vagyoni helyzeten, születésen, fogyatékosságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetést, valamint előírják a kulturális, vallási és nyelvi sokszínűség tiszteletben tartását; mély aggodalmát fejezi ki a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportokkal szemben Európa-szerte alkalmazott diszkriminatív intézkedések miatt; ***megjegyzi, hogy mind az európai, mind a nemzeti jogalkotóknak biztosítaniuk kell, hogy a kiszolgáltatott csoportokat hatékonyan védjék a Chartában foglalt jogok, szabadságok és elvek***;

Or. en

Módosítás 187
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
7. hangsúlyozza, hogy az egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség a Chartában rögzített alapvető jogok, amelyek tiltják a nemen, fajon, bőrszínen, etnikai vagy társadalmi származáson, genetikai tulajdonságon, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, politikai vagy más nézeten, nemzeti kisebbséghez tartozáson, vagyoni helyzeten, születésen, fogyatékosságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetést, valamint előírják a kulturális, vallási és nyelvi sokszínűség tiszteletben tartását; mély aggodalmát fejezi ki a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportokkal, köztük az LMBTQIA+-személyekkel szemben Európa-szerte alkalmazott diszkriminatív intézkedések miatt; felszólítja a tagállamokat, hogy teljes mértékben tartsák tiszteletben kötelezettségeiket; sürgeti a Bizottságot, hogy indítson kötelezettségszegési eljárást a Charta megsértése esetén; kiemeli a tartós joghézagokat és a gyenge végrehajtási mechanizmusokat; felhívja a Tanácsot, hogy haladéktalanul jusson megállapodásra a megkülönböztetés tilalmáról szóló horizontális irányelvről;	7. hangsúlyozza, hogy az egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség a Chartában rögzített alapvető jogok, amelyek tiltják a nemen, fajon, bőrszínen, etnikai vagy társadalmi származáson, genetikai tulajdonságon, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, politikai vagy más nézeten, nemzeti kisebbséghez tartozáson, vagyoni helyzeten, születésen, fogyatékosságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetést, valamint előírják a kulturális, vallási és nyelvi sokszínűség tiszteletben tartását; mély aggodalmát fejezi ki a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportokkal, köztük az LMBTQIA+-személyekkel szemben Európa-szerte alkalmazott diszkriminatív intézkedések miatt; felszólítja a tagállamokat, hogy teljes mértékben tartsák tiszteletben kötelezettségeiket; sürgeti a Bizottságot, hogy indítson kötelezettségszegési eljárást a Charta megsértése esetén***, és kötelezettségszegési ügyekben módszeresen gyorsított eljárásokhoz és az EUB-hez intézett, ideiglenes intézkedés iránti kérelmek eszközéhez folyamodjon***; kiemeli a tartós joghézagokat és a gyenge végrehajtási mechanizmusokat; felhívja a Tanácsot, hogy haladéktalanul jusson megállapodásra a megkülönböztetés tilalmáról szóló horizontális irányelvről;

Or. en

Módosítás 188
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
7 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
7. hangsúlyozza, hogy az egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség a	7. hangsúlyozza, hogy az egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség a

Chartában rögzített alapvető jogok, amelyek tiltják a nemen, fajon, bőrszínen, etnikai vagy társadalmi származáson, genetikai tulajdonságon, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, politikai vagy más nézeten, nemzeti kisebbséghez tartozáson, vagyoni helyzeten, születésen, fogyatékosságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetést, valamint előírják a kulturális, vallási és nyelvi sokszínűség tiszteletben tartását; mély aggodalmát fejezi ki a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportokkal, köztük az LMBTQIA+-személyekkel szemben Európa-szerte alkalmazott diszkriminatív intézkedések miatt; felszólítja a tagállamokat, hogy teljes mértékben tartsák tiszteletben kötelezettségeiket; sürgeti a Bizottságot, hogy indítson kötelezettségszegési ***eljárást*** a Charta megsértése esetén; kiemeli a tartós joghézagokat és a gyenge végrehajtási mechanizmusokat; felhívja a Tanácsot, hogy haladéktalanul jusson megállapodásra a megkülönböztetés tilalmáról szóló horizontális irányelvről;	Chartában rögzített alapvető jogok, amelyek tiltják a nemen, fajon, bőrszínen, etnikai vagy társadalmi származáson, genetikai tulajdonságon, nyelven, valláson vagy meggyőződésen, politikai vagy más nézeten, nemzeti kisebbséghez tartozáson, vagyoni helyzeten, születésen, fogyatékosságon, koron vagy szexuális irányultságon alapuló megkülönböztetést, valamint előírják a kulturális, vallási és nyelvi sokszínűség tiszteletben tartását; mély aggodalmát fejezi ki a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportokkal, köztük az LMBTQIA+-személyekkel szemben Európa-szerte alkalmazott diszkriminatív intézkedések miatt; felszólítja a tagállamokat, hogy teljes mértékben tartsák tiszteletben kötelezettségeiket; sürgeti a Bizottságot, hogy ***szigorítsa jogérvényesítési politikáját, és következetesen*** indítson kötelezettségszegési ***eljárásokat*** a Charta megsértése esetén; kiemeli a tartós joghézagokat és a gyenge végrehajtási mechanizmusokat; felhívja a Tanácsot, hogy haladéktalanul jusson megállapodásra a megkülönböztetés tilalmáról szóló horizontális irányelvről;

Or. en

Módosítás 189
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
7 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	7a. hangsúlyozza, hogy a Szerződések alkalmazási körében a Chartával összhangban tilos minden megkülönböztetés; kéri az EU-t, hog csatlakozzon a nemzeti kisebbségek védelméről szóló keretegyezményhez és a Regionális vagy Kisebbségi Nyelvek Európai Chartájához; ösztönzi az egyéb

releváns a nemzetközi szervezetekkel – például az Európa Tanáccsal, az EBESZ-szel és az ENSZ-szel – folytatott együttműködés megerősítését a demokrácia, a jogállamiság, az alapvető jogok és az emberi jogok, köztük a kisebbségek jogainak előmozdítása és védelme terén;

Or. en

Módosítás 190
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
7 b bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	7b. hangsúlyozza, hogy fel kell venni a küzdelmet a hátrányos megkülönböztetés összes formájával szemben; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy egyes tagállamok továbbra is olyan jogszabályokat és politikákat hajtanak végre vagy tartanak fenn, amelyek aláássák a Chartában meghatározott alapvető jogokat; határozottan hangsúlyozza, hogy ezek a gyakorlatok ellentétesek a Chartában rögzített alapvető jogokkal, többek között, de nem kizárólag az emberi méltóság tiszteletben tartásával, a családi és magánélet tiszteletben tartásával, a személyes adatok védelmével, a véleménynyilvánítás és a gyülekezés szabadságával, az információszabadsággal, a törvény előtti egyenlőséggel, a megkülönböztetésmentességgel, a férfiak és nők közötti egyenlőséggel, a gyermekek jogaival, valamint a szabad mozgással és tartózkodással;

Or. en

Módosítás 191
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
7 c bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	7c. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy egyes tagállamokban nem történt előrelépés az egyenlőséggel és a megkülönböztetésmentességgel kapcsolatos politikák terén, és aggodalmát fejezi ki a megkülönböztetés elleni jogszabályok végrehajtásának hiánya miatt; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a meglévő uniós keretek, például a 2000/78/EK irányelv ellenére továbbra is hiányosságok tapasztalhatók a végrehajtásban, ami miatt az áldozatok megfelelő jogi támogatás nélkül maradnak;

Or. en

Módosítás 192
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
7 d bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	7d. felhívja az EU-t, hogy továbbra is lépjen fel az LMBTQIA+-személyeket, a nőket, a kiskorúakat, a nemzeti, etnikai, nyelvi és vallási kisebbségeket, a fogyatékossággal élő személyeket, az időseket, a migránsokat és más kiszolgáltatott csoportokat célzó megkülönböztetés és gyűlölet-bűncselekmények ellen annak biztosítása érdekében, hogy a Chartában rögzített alapvető jogokat minden egyén tekintetében teljes mértékben tiszteletben tartsák;

Or. en

Módosítás 193
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
8. üdvözli a 2026–2030-as időszakra szóló új LMBTIQ+ esélyegyenlőségi stratégiát (COM(2025)0725), és felhívja a tagállamokat, hogy újítsák meg az LMBTIQ+-személyekre vonatkozó nemzeti cselekvési terveket vagy stratégiákat, illetve fogadjanak el újakat az uniós kezdeményezések hatékony nemzeti intézkedésekkel való kiegészítése érdekében;	***törölve***

Or. en

Módosítás 194
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
8. üdvözli a 2026–2030-as időszakra szóló új LMBTIQ+ esélyegyenlőségi stratégiát (COM(2025)0725), és felhívja a tagállamokat, hogy újítsák meg az LMBTIQ+-személyekre vonatkozó nemzeti cselekvési terveket vagy stratégiákat, illetve fogadjanak el újakat az uniós kezdeményezések hatékony nemzeti intézkedésekkel való kiegészítése érdekében;	***törölve***

Or. en

Módosítás 195
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
8. üdvözli a 2026–2030-as időszakra szóló új LMBTIQ+ esélyegyenlőségi stratégiát (COM(2025)0725), és felhívja a tagállamokat, hogy újítsák meg az LMBTIQ+-személyekre vonatkozó nemzeti cselekvési terveket vagy stratégiákat, illetve fogadjanak el újakat az uniós kezdeményezések hatékony nemzeti intézkedésekkel való kiegészítése érdekében;	***törölve***

Or. en

Módosítás 196
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
8. üdvözli a 2026–2030-as időszakra szóló új LMBTIQ+ esélyegyenlőségi stratégiát (COM(2025)0725), és felhívja a tagállamokat, hogy újítsák meg az LMBTIQ+-személyekre vonatkozó nemzeti cselekvési terveket vagy stratégiákat, illetve fogadjanak el újakat az uniós kezdeményezések hatékony nemzeti intézkedésekkel való kiegészítése érdekében;	8. üdvözli a 2026–2030-as időszakra szóló új LMBTIQ+ esélyegyenlőségi stratégiát (COM(2025)0725), és felhívja a tagállamokat, hogy újítsák meg az LMBTIQ+-személyekre vonatkozó nemzeti cselekvési terveket vagy stratégiákat, illetve fogadjanak el újakat az uniós kezdeményezések hatékony nemzeti intézkedésekkel való kiegészítése érdekében; ***és hogy tartózkodjanak az olyan kezdeményezések előterjesztésétől, amelyek alááshatják vagy nyíltan aláássák az LMBTIQ+-személyek jogait;***

Or. en

Módosítás 197

Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
8 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
8. ***üdvözli a 2026–2030-as időszakra szóló új*** LMBTIQ+ ***esélyegyenlőségi*** stratégiát (COM(2025)0725)***, és felhívja a tagállamokat, hogy újítsák meg az LMBTIQ+-személyekre vonatkozó nemzeti cselekvési terveket vagy stratégiákat, illetve fogadjanak el újakat az uniós kezdeményezések hatékony nemzeti intézkedésekkel való kiegészítése érdekében***;	8. ***tudomásul veszi az*** LMBTIQ+***-személyek egyenlőségéről szóló uniós*** stratégiát ***(2026–2030)*** (COM(2025)0725);

Or. en

Módosítás 198
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
9. kiemeli, hogy ***az azonos neműek közötti partnerségek és a származás teljes körű elismerésének jogi akadályai továbbra is fennállnak az EU-ban, és sértik a Chartát, beleértve a személyek szabad mozgására és a gyermekek jogaira, valamint a családi élet tiszteletben tartására vonatkozó rendelkezéseket is; üdvözli a származás*** tagállamok ***közötti elismeréséről szóló tanácsi rendeletre irányuló bizottsági javaslatot***; ***emlékeztet az Európai Parlament megbízatására[10], amely támogatja a származás elismerését az egész EU-ban, függetlenül attól, hogy a gyermek hogyan fogant, született vagy milyen típusú családban él; felhívja a Tanácsot, hogy maradéktalanul hajtsa végre ezeket az ajánlásokat, védje meg a gyermekek alapvető jogait, lépjen fel a gyermekek mindenek felett álló***	9. kiemeli, hogy ***a partnerségekről és a leszármazásról szóló jogszabályok a*** tagállamok ***hatáskörébe tartoznak***;

érdekében, növelje a jogbiztonságot és küzdjön a megkülönböztetés ellen;

---

[10] Az Európai Parlament 2023. december 14-i jogalkotási állásfoglalása a leszármazással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és a közokiratok elfogadásáról, valamint az európai leszármazási igazolás létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (HL C, C/2024/4201, 2024.8.2., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4201/oj).

Or. en

Módosítás 199
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
9. ***kiemeli, hogy az azonos neműek közötti partnerségek és a származás teljes körű elismerésének jogi akadályai továbbra is fennállnak az EU-ban, és sértik a Chartát, beleértve a személyek szabad mozgására és a gyermekek jogaira, valamint a családi élet tiszteletben tartására vonatkozó rendelkezéseket is; üdvözli a származás tagállamok közötti elismeréséről szóló tanácsi rendeletre irányuló bizottsági javaslatot;*** emlékeztet ***az Európai Parlament megbízatására[10], amely támogatja a származás elismerését az egész EU-ban, függetlenül attól***, hogy a ***gyermek hogyan fogant, született vagy milyen típusú családban él; felhívja a Tanácsot, hogy maradéktalanul hajtsa végre ezeket az ajánlásokat, védje meg a gyermekek alapvető jogait, lépjen fel a gyermekek mindenek felett álló*** érdekében***, növelje a jogbiztonságot és küzdjön a megkülönböztetés ellen***;	9. emlékeztet ***arra, hogy a családjog tagállami hatáskörbe tartozik; megjegyzi azonban***, hogy a ***határokon átnyúló helyzetek indokolttá tehetnek intézkedéseket a jogbiztonság biztosítása*** érdekében ***azon esetekben, amikor a polgárok gyakorolják a szabad mozgáshoz való uniós jogaikat***;

[10] Az Európai Parlament 2023. december 14-i jogalkotási állásfoglalása a leszármazással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és a közokiratok elfogadásáról, valamint az európai leszármazási igazolás létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (HL C, C/2024/4201, 2024.8.2., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4201/oj).

Or. en

Módosítás 200
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
9. kiemeli, hogy az azonos neműek közötti partnerségek és a származás teljes körű elismerésének jogi akadályai továbbra is fennállnak az EU-ban, és sértik a Chartát, beleértve a személyek szabad mozgására és a gyermekek jogaira, valamint a családi élet tiszteletben tartására vonatkozó rendelkezéseket is; üdvözli a származás tagállamok közötti elismeréséről szóló tanácsi rendeletre irányuló bizottsági javaslatot; emlékeztet az Európai Parlament megbízatására[10], amely támogatja a származás elismerését az egész EU-ban, függetlenül attól, hogy a gyermek hogyan fogant, született vagy milyen típusú családban él; felhívja a Tanácsot, hogy maradéktalanul hajtsa végre ezeket az ajánlásokat, védje meg a gyermekek alapvető jogait, lépjen fel a gyermekek mindenek felett álló érdekében, növelje a jogbiztonságot és küzdjön a megkülönböztetés ellen;	9. kiemeli, hogy az azonos neműek közötti partnerségek és a származás teljes körű elismerésének jogi akadályai továbbra is fennállnak az EU-ban, és sértik a Chartát, beleértve a személyek szabad mozgására és a gyermekek jogaira, valamint a családi élet tiszteletben tartására vonatkozó rendelkezéseket is***; megjegyzi, hogy ezek az akadályok közvetlenül sérti a gyermekeknek a gyermek jogairól szóló 1989. évi ENSZ-egyezményben rögzített jogait; hangsúlyozza, hogy ezek a döntések bizonyos tagállamokban egy szélesebb körű, az LMBTQIA+-személyek elleni kampány részét képezik***; üdvözli a származás tagállamok közötti elismeréséről szóló tanácsi rendeletre irányuló bizottsági javaslatot; emlékeztet az Európai Parlament megbízatására[10], amely támogatja a származás elismerését az egész EU-ban, függetlenül attól, hogy a gyermek hogyan fogant, született vagy milyen típusú családban él; felhívja a Tanácsot,

hogy maradéktalanul hajtsa végre ezeket az ajánlásokat, védje meg a gyermekek alapvető jogait, lépjen fel a gyermekek mindenek felett álló érdekében, növelje a jogbiztonságot és küzdjön a megkülönböztetés ellen;

[10] Az Európai Parlament 2023. december 14-i jogalkotási állásfoglalása a leszármazással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és a közokiratok elfogadásáról, valamint az európai leszármazási igazolás létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (HL C, C/2024/4201, 2024.8.2., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4201/oj).

[10] Az Európai Parlament 2023. december 14-i jogalkotási állásfoglalása a leszármazással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és a közokiratok elfogadásáról, valamint az európai leszármazási igazolás létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (HL C, C/2024/4201, 2024.8.2., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4201/oj).

Or. en

Módosítás 201
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
9 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
9. kiemeli, hogy az azonos neműek közötti partnerségek és a származás teljes körű elismerésének jogi akadályai továbbra is fennállnak az EU-ban, és sértik a Chartát, beleértve a személyek szabad mozgására és a gyermekek jogaira, valamint a családi élet tiszteletben tartására vonatkozó rendelkezéseket is; üdvözli a származás tagállamok közötti elismeréséről szóló tanácsi rendeletre irányuló bizottsági javaslatot; emlékeztet az Európai Parlament megbízatására[10], amely támogatja a származás elismerését az egész EU-ban, függetlenül attól, hogy a gyermek hogyan fogant, született vagy milyen típusú családban él; felhívja a Tanácsot, hogy maradéktalanul hajtsa végre ezeket az ajánlásokat, védje meg a gyermekek alapvető jogait, lépjen fel a gyermekek	9. kiemeli, hogy az azonos neműek közötti partnerségek és a származás teljes körű elismerésének jogi akadályai továbbra is fennállnak az EU-ban, és sértik a Chartát, beleértve a személyek szabad mozgására és a gyermekek jogaira, valamint a családi élet tiszteletben tartására vonatkozó rendelkezéseket is; üdvözli a származás tagállamok közötti elismeréséről szóló tanácsi rendeletre irányuló bizottsági javaslatot; emlékeztet az Európai Parlament megbízatására[10], amely támogatja a származás elismerését az egész EU-ban, függetlenül attól, hogy a gyermek hogyan fogant, született vagy milyen típusú családban él; felhívja a Tanácsot, hogy maradéktalanul hajtsa végre ezeket az ajánlásokat, védje meg a gyermekek alapvető jogait, lépjen fel a gyermekek

mindenek felett álló érdekében, növelje a jogbiztonságot és küzdjön a megkülönböztetés ellen;	mindenek felett álló érdekében, növelje a jogbiztonságot és küzdjön a megkülönböztetés ellen; ***ismételten kéri a Bizottságot, hogy az EUB ítélkezési gyakorlatával összhangban alkalmazzon közös megközelítést az azonos neműek közötti partnerségek elismerése tekintetében;***
[10] Az Európai Parlament 2023. december 14-i jogalkotási állásfoglalása a leszármazással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és a közokiratok elfogadásáról, valamint az európai leszármazási igazolás létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (HL C, C/2024/4201, 2024.8.2., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4201/oj).	[10] Az Európai Parlament 2023. december 14-i jogalkotási állásfoglalása a leszármazással kapcsolatos ügyekben a joghatóságról, az alkalmazandó jogról, a határozatok elismeréséről és a közokiratok elfogadásáról, valamint az európai leszármazási igazolás létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (HL C, C/2024/4201, 2024.8.2., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4201/oj).

Or. en

Módosítás 202
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
10. hangsúlyozza, hogy a nemek elismerésére irányuló jogi eljárások hiánya sérti az alapvető jogokat; sürgeti a tagállamokat, hogy garantálják a nemi identitás jogi elismerését a hivatalos dokumentumokban, valamint az önrendelkezéshez való jogot, továbbá biztosítsák a nemi identitás kölcsönös elismerését és a személyes adatok védelmét[11]; elítéli a konverziós terápiákat mint az alapvető jogok megsértését; sürgeti a Bizottságot, hogy ezeket konkrét intézkedésekkel, hatékony szankciókkal és figyelemfelkeltő kampányokkal kezelje, figyelembe véve a „Legyen tilos a konverziós terápia az Európai Unióban” elnevezésű európai polgári	***törölve***

kezdeményezést is;

---

[11] A Törvényszék 2025. március 13-i ítélete, C‑247/23, ECLI:EU:T:2025:172; A Törvényszék 2025. január 9-i ítélete, C-394/23, ECLI:EU:T:2025:2; A Törvényszék 2024. október 4-i ítélete, C-4/23, ECLI:EU:T:2024:845.

Or. en

Módosítás 203
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
10. hangsúlyozza, hogy a nemek elismerésére irányuló jogi eljárások hiánya sérti az alapvető jogokat; sürgeti a tagállamokat, hogy garantálják a nemi identitás jogi elismerését a hivatalos dokumentumokban, valamint az önrendelkezéshez való jogot, továbbá biztosítsák a nemi identitás kölcsönös elismerését és a személyes adatok védelmét[11]; elítéli a konverziós terápiákat mint az alapvető jogok megsértését; sürgeti a Bizottságot, hogy ezeket konkrét intézkedésekkel, hatékony szankciókkal és figyelemfelkeltő kampányokkal kezelje, figyelembe véve a „Legyen tilos a konverziós terápia az Európai Unióban” elnevezésű európai polgári kezdeményezést is;	***törölve***

---

[11] A Törvényszék 2025. március 13-i ítélete, C‑247/23, ECLI:EU:T:2025:172; A Törvényszék 2025. január 9-i ítélete, C-394/23, ECLI:EU:T:2025:2; A Törvényszék 2024. október 4-i ítélete, C-4/23, ECLI:EU:T:2024:845.

Or. en

Módosítás 204
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
10. hangsúlyozza, hogy a nemek elismerésére irányuló jogi eljárások hiánya sérti az alapvető jogokat; sürgeti a tagállamokat, hogy garantálják a nemi identitás jogi elismerését a hivatalos dokumentumokban, valamint az önrendelkezéshez való jogot, továbbá biztosítsák a nemi identitás kölcsönös elismerését és a személyes adatok védelmét[11]; elítéli a konverziós terápiákat mint az alapvető jogok megsértését; sürgeti a Bizottságot, hogy ezeket konkrét intézkedésekkel, hatékony szankciókkal és figyelemfelkeltő kampányokkal kezelje, figyelembe véve a „Legyen tilos a konverziós terápia az Európai Unióban” elnevezésű európai polgári kezdeményezést is;	***törölve***

[11] A Törvényszék 2025. március 13-i ítélete, C‑247/23, ECLI:EU:T:2025:172; A Törvényszék 2025. január 9-i ítélete, C-394/23, ECLI:EU:T:2025:2; A Törvényszék 2024. október 4-i ítélete, C-4/23, ECLI:EU:T:2024:845.

Or. en

Módosítás 205
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
10. hangsúlyozza, hogy a nemek	10. hangsúlyozza, hogy a ***családi***

elismerésére irányuló jogi eljárások hiánya sérti az alapvető jogokat; sürgeti a tagállamokat, hogy garantálják a nemi identitás jogi elismerését a hivatalos dokumentumokban, valamint az önrendelkezéshez való jogot, továbbá biztosítsák a nemi identitás kölcsönös elismerését és a személyes adatok ***védelmét[11]; elítéli a konverziós terápiákat mint az alapvető jogok megsértését; sürgeti a Bizottságot, hogy ezeket konkrét intézkedésekkel, hatékony szankciókkal és figyelemfelkeltő kampányokkal kezelje, figyelembe véve a „Legyen tilos a konverziós terápia az Európai Unióban” elnevezésű európai polgári kezdeményezést is***;

állapottal, a személyazonosító okmányokkal és a nemek ***elismerésével kapcsolatos kérdések az EUSZ 4. cikkének (2) bekezdése értelmében a tagállamok kizárólagos hatáskörébe tartoznak; emlékeztet arra, hogy a nemzeti rendszereknek biztosítaniuk kell a jogbiztonságot, védeniük kell a kiskorúakat, és az alkotmányos hagyományokkal és a demokratikusan meghozott döntésekkel összhangban meg kell őrizniük az anyakönyvi nyilvántartások integritását; megjegyzi, hogy az egészségügyi hatóságok több tagállamban aggodalmukat fejezték ki a kiskorúakra vonatkozó gyorsított nemi önmeghatározási eljárásokkal kapcsolatban, és emlékeztet arra, hogy az egészségügy, az oktatás és a gyermekvédelem továbbra is nemzeti hatáskörbe tartoznak; hangsúlyozza, hogy e területen a határokon átnyúló elismerés nem írható elő a Chartán keresztül, és az az EUMSZ 81. cikkének (3) bekezdése értelmében egyhangúságot igényel; emlékeztet arra, hogy a nemre és a személyazonosságra vonatkozó adatok érzékeny*** személyes adatok***, amelyeket az általános adatvédelmi rendelettel és a nemzeti joggal összhangban kell kezelni; hangsúlyozza, hogy a tagállamok már rendelkeznek jogi eszközökkel a kényszerítés, a bántalmazás és a megalázó bánásmód elleni küzdelemhez, és hangsúlyozza, hogy e területen a túlságosan tág uniós szintű fogalommeghatározások azzal a kockázattal járnak, hogy bűncselekménnyé nyilvánítják a törvényes pszichoterápiát, a szülői iránymutatást és a bizonyítékokon alapuló klinikai gyakorlatot, amelyek nemzeti hatáskörbe tartoznak***;

---

[11] A Törvényszék 2025. március 13-i ítélete, C-247/23, ECLI:EU:T:2025:172; A Törvényszék 2025. január 9-i ítélete, C-394/23, ECLI:EU:T:2025:2; A Törvényszék 2024. október 4-i ítélete, C-

4/23, ECLI:EU:T:2024:845.

Or. en

Módosítás 206
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
10. hangsúlyozza, hogy a nemek elismerésére irányuló jogi eljárások hiánya sérti az alapvető jogokat; sürgeti a tagállamokat, hogy garantálják a nemi identitás jogi elismerését a hivatalos dokumentumokban, valamint az önrendelkezéshez való jogot, továbbá biztosítsák a nemi identitás kölcsönös elismerését és a személyes adatok védelmét[11]; elítéli a konverziós terápiákat ***mint*** az alapvető ***jogok megsértését***; sürgeti a Bizottságot, hogy ezeket konkrét intézkedésekkel, hatékony szankciókkal és figyelemfelkeltő kampányokkal kezelje, figyelembe véve a „Legyen tilos a konverziós terápia az Európai Unióban” elnevezésű európai polgári kezdeményezést is;	10. hangsúlyozza, hogy a nemek elismerésére irányuló jogi eljárások hiánya sérti az alapvető jogokat; sürgeti a tagállamokat, hogy garantálják a nemi identitás jogi elismerését a hivatalos dokumentumokban, valamint az önrendelkezéshez való jogot, továbbá biztosítsák a nemi identitás kölcsönös elismerését és a személyes adatok védelmét[11]; ***átfogó, emberi jogokon alapuló politikák végrehajtására szólít fel;*** elítéli a konverziós terápiákat***, nevezetesen – de nem kizárólag – a személyek szexuális irányultságának, nemi identitásának és/vagy nemi önkifejezésének megváltoztatására, elnyomására vagy megszüntetésére irányuló gyakorlatokat, amelyek sértik*** az alapvető ***jogokat***; sürgeti a Bizottságot, hogy ezeket konkrét intézkedésekkel, hatékony szankciókkal és figyelemfelkeltő kampányokkal kezelje, figyelembe véve a „Legyen tilos a konverziós terápia az Európai Unióban” elnevezésű európai polgári kezdeményezést is;
[11] A Törvényszék 2025. március 13-i ítélete, C-247/23, ECLI:EU:T:2025:172; A Törvényszék 2025. január 9-i ítélete, C-394/23, ECLI:EU:T:2025:2; A Törvényszék 2024. október 4-i ítélete, C-4/23, ECLI:EU:T:2024:845.	[11] A Törvényszék 2025. március 13-i ítélete, C-247/23, ECLI:EU:T:2025:172; A Törvényszék 2025. január 9-i ítélete, C-394/23, ECLI:EU:T:2025:2; A Törvényszék 2024. október 4-i ítélete, C-4/23, ECLI:EU:T:2024:845.

Or. en

Módosítás 207
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
10 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
10. hangsúlyozza, hogy a nemek elismerésére irányuló jogi eljárások hiánya sérti az alapvető jogokat; sürgeti a tagállamokat, hogy garantálják a nemi identitás jogi elismerését a hivatalos dokumentumokban, valamint az önrendelkezéshez való jogot, továbbá biztosítsák a nemi identitás kölcsönös elismerését és a személyes adatok védelmét[11]; elítéli a konverziós terápiákat mint az alapvető jogok megsértését; sürgeti a Bizottságot, hogy ezeket konkrét intézkedésekkel, hatékony szankciókkal és figyelemfelkeltő kampányokkal kezelje, figyelembe véve a „Legyen tilos a konverziós terápia az Európai Unióban” elnevezésű európai polgári kezdeményezést is;	10. hangsúlyozza, hogy a nemek elismerésére irányuló jogi eljárások hiánya sérti az alapvető jogokat; sürgeti a tagállamokat, hogy garantálják a nemi identitás jogi elismerését a hivatalos dokumentumokban, valamint az önrendelkezéshez való jogot, továbbá biztosítsák a nemi identitás kölcsönös elismerését és a személyes adatok védelmét[11]; elítéli a konverziós terápiákat mint az alapvető jogok megsértését; sürgeti a Bizottságot, hogy ezeket konkrét intézkedésekkel ***– szükség esetén többek között jogalkotási intézkedésekkel –***, hatékony szankciókkal és figyelemfelkeltő kampányokkal kezelje, figyelembe véve a „Legyen tilos a konverziós terápia az Európai Unióban” elnevezésű európai polgári kezdeményezést is;
[11] A Törvényszék 2025. március 13-i ítélete, C-247/23, ECLI:EU:T:2025:172; A Törvényszék 2025. január 9-i ítélete, C-394/23, ECLI:EU:T:2025:2; A Törvényszék 2024. október 4-i ítélete, C-4/23, ECLI:EU:T:2024:845.	[11] A Törvényszék 2025. március 13-i ítélete, C-247/23, ECLI:EU:T:2025:172; A Törvényszék 2025. január 9-i ítélete, C-394/23, ECLI:EU:T:2025:2; A Törvényszék 2024. október 4-i ítélete, C-4/23, ECLI:EU:T:2024:845.

Or. en

Módosítás 208
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
10 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*

10a. üdvözli az Európai Bíróság főtanácsnokának a nemek jogi elismeréséről szóló véleményét (C-43/24. sz. Shipov-ügy); felhívja a tagállamokat, hogy fogadjanak el a társadalmi nem elismerésére vonatkozó, kizárólag az érintett személy önrendelkezésén alapuló jogi eljárásokat, életkoron alapuló hátrányos megkülönböztetés, orvosi követelmények, kötelező várakozási idők vagy bírósági beavatkozás nélkül; emlékeztet arra, hogy az ilyen eljárások elengedhetetlenek a Charta 7. és 21. cikkének teljes körű végrehajtásához;

Or. en

Módosítás 209
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
10 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	10a. felhívja a Bizottságot, hogy a megkülönböztetés elleni jogszabályokba kifejezetten foglalja bele a nemet, a nemi identitást, a nemi önkifejezést és a nemi jellemzőket mint védett indokot, és dolgozzon ki olyan eljárásokat, amelyek lehetővé teszik az interszexuális és nem bináris személyek számára, hogy a személyazonosságukat tükröző dokumentumokkel rendelkezzenek, összhangban az Európai Parlament megbízatásával és az EUB vonatkozó ítéleteivel;

Or. en

Módosítás 210
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány

10 b bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	10b. hangsúlyozza, hogy a transznemű kiskorúak jogosultak a Charta szerinti alapvető jogaik védelmére, beleértve a magánélet tiszteletben tartásához való jogot, a testi és lelki sérthetetlenséghez való jogot és a megkülönböztetés tilalmát; sürgeti a tagállamokat annak biztosítására, hogy a kiskorúak a mindenek felett álló érdekükre tekintettel hozzáférjenek a nemek elismerését szolgáló támogató adminisztratív eljárásokhoz és a kapcsolódó dokumentációhoz;

Or. en

Módosítás 211
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
10 b bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	10b. elítéli az interszexuális, nem bináris és transznemű személyekkel szembeni patologizáló gyakorlatokat az EU-ban, mivel azok sértik az alapvető jogokat; átfogó, emberi jogokon alapuló politikák végrehajtására szólít fel EU-szerte;

Or. en

Módosítás 212
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
10 c bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	10c. felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy a digitális személyazonosságra, a szabad mozgásra, a határigazgatásra, a foglalkoztatásra és a fogyasztóvédelemre vonatkozó uniós jogszabályokat oly módon hajtsák végre, amely teljes mértékben tiszteletben tartja a transznemű, a nem bináris és az interszexuális személyek nemi identitását és nemi önkifejezését; hangsúlyozza, hogy a Chartához fűződő jogok hatékony gyakorlásának előfeltételeként a tagállamoknak garantálniuk kell, hogy minden személy jogosult legyen a saját maga által meghatározott társadalmi nemét tükröző pontos személyazonosító okmányokra, és arra, hogy a közigazgatási nyilvántartásokban is ennek megfelelően tartsák nyilván;

Or. en

Módosítás 213
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
10 d bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	10d. felhívja a tagállamokat, hogy kifejezetten tiltsák meg az interszexuális kiskorúakon végzett, beleegyezés nélküli és nem sürgős orvosi vagy sebészeti beavatkozásokat, biztosítva, hogy kezelésnek kizárólag akkor vethessék őket alá, ha az egészségügyi okokból szükséges, és ha ahhoz az érintett személy tájékoztatáson alapuló beleegyezését adta; hangsúlyozza, hogy megfelelő pszichoszociális támogatást kell nyújtani az interszexuális gyermekek és családjaik számára;

Or. en

Módosítás 214
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
10 e bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	10e. sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy biztosítsák a konverziós terápiák átfogó betiltását; hangsúlyozza, hogy az ilyen terápiák sértik a Charta 1., 3. és 21. cikkét, és azokra hatékony szankciókat kell megállapítani, továbbá az ilyen terápiáknak kitett személyeknek áldozatsegítő mechanizmusokat kell biztosítani;

Or. en

Módosítás 215
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
10 f bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	10f. felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsanak tényleges hozzáférést az igazságszolgáltatáshoz, a kártérítéshez és a speciális tanácsadási szolgáltatásokhoz azon interszexuális személyek számára, akik beleegyezés nélküli műtéten estek át; sürgeti a tagállamokat, hogy valamennyi jogi és közigazgatási eljárásban szüntessék meg a nemi jellegbeli különbségek kórnak minősítését, és biztosítsanak olyan személyazonosító okmányokat, amelyek nem erőltetnek rá semmilyen orvosi besorolást annak birtokosára;

Or. en

Módosítás 216
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
11. megjegyzi, hogy mind a Bizottság, mind az FRA ***a*** gyűlölet-bűncselekmények ***és a*** gyűlöletbeszéd ***riasztó mértékű növekedéséről számolt be***; határozottan elítéli a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd terjedését; hangsúlyozza, hogy ez komoly fenyegetést jelent az alapvető jogok tiszteletben tartására nézve; kiemeli az ezzel foglalkozó átfogó uniós jogszabályok hiányát; sürgeti a tagállamokat, hogy fogadjanak el határozatot a gyűlöletbeszédnek és a gyűlölet-bűncselekménynek az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti listán szereplő bűncselekmények közé történő felvételéről; sürgeti a Bizottságot, hogy a bűncselekmények meglévő területein vizsgálja meg a gyűlöletbeszéd és a gyűlölet-bűncselekmények – többek között a nemi identitáson és a szexuális irányultságon alapuló ilyen bűncselekmények – elleni küzdelmet célzó jogszabályokra irányuló további lehetőségeket;	11. megjegyzi, hogy mind a Bizottság, mind az FRA ***arról számolt be, hogy számos tagállamban riasztó mértékben nőtt az egyénekkel szemben elkövetett*** gyűlölet-bűncselekmények ***száma, és terjedt az őket célzó*** gyűlöletbeszéd***, amit tovább súlyosbított a politikai retorika, valamint a megkülönböztetésellenes jogszabályok elégtelen végrehajtása; kiemeli, hogy egyes tagállamok nem tudták hatékonyan büntetni a gyűlölet-bűncselekményeket, vagy nem nyújtottak elegendő támogatást az áldozatoknak, és ezzel aláásták az igazságszolgáltatási rendszerekbe vetett bizalmat, továbbá nem biztosították az alapvető jogok tiszteletben tartását***; határozottan elítéli a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd terjedését; hangsúlyozza, hogy ez komoly fenyegetést jelent az alapvető jogok tiszteletben tartására nézve; kiemeli az ezzel foglalkozó átfogó uniós jogszabályok hiányát***; mély aggodalmát fejezi ki a kifejezetten az LMBTQIA+-személyeket, a nőket, a kiskorúakat, a nemzeti, etnikai, nyelvi és vallási kisebbségeket, a fogyatékossággal élő személyeket, az időseket, a migránsokat és más kiszolgáltatott csoportokat célzó gyűlöletbeszéd és gyűlöletbűncselekmények miatt, és határozottan elítéli azokat***; sürgeti a tagállamokat, hogy fogadjanak el határozatot a gyűlöletbeszédnek és a gyűlölet-bűncselekménynek az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti listán szereplő bűncselekmények közé történő felvételéről; sürgeti a Bizottságot, hogy a bűncselekmények meglévő területein

	vizsgálja meg a gyűlöletbeszéd és a gyűlölet-bűncselekmények – többek között a nemi identitáson***, a nemi önkifejezésen, a nemi jellemzőkön*** és a szexuális irányultságon alapuló ilyen bűncselekmények – elleni küzdelmet célzó jogszabályokra irányuló további lehetőségeket;
	Or. en

Módosítás 217
Charlie Weimers, Sebastian Tynkkynen

Állásfoglalási indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
11. megjegyzi, hogy mind a Bizottság, mind az FRA a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd riasztó mértékű növekedéséről számolt be; ***határozottan elítéli a gyűlölet-bűncselekmények és a*** gyűlöletbeszéd ***terjedését; hangsúlyozza, hogy ez komoly fenyegetést jelent az alapvető jogok tiszteletben tartására nézve; kiemeli az ezzel foglalkozó átfogó uniós jogszabályok hiányát; sürgeti a tagállamokat, hogy fogadjanak el határozatot a*** gyűlöletbeszédnek ***és a gyűlölet-bűncselekménynek az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti listán szereplő bűncselekmények közé történő felvételéről; sürgeti a Bizottságot***, hogy a ***bűncselekmények meglévő területein vizsgálja meg a gyűlöletbeszéd és a*** gyűlölet-bűncselekmények ***– többek között a nemi identitáson és a szexuális irányultságon alapuló ilyen bűncselekmények – elleni küzdelmet célzó jogszabályokra irányuló további lehetőségeket***;	11. megjegyzi, hogy mind a Bizottság, mind az FRA a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd riasztó mértékű növekedéséről számolt be; ***megjegyzi, hogy a „***gyűlöletbeszéd***” fogalmának nincs pontos meghatározása; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy napjaink társadalmában minden olyan kifejezés, amely nincs összhangban a befogadó fél saját értékeivel vagy céljaival, „***gyűlöletbeszédnek***” minősül; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy ez a megközelítés vélhetően még inkább gyengíteni fogja a szólásszabadságot; sajnálatát fejezi ki amiatt***, hogy a ***Bizottság közleménye nem ismeri fel azt a kockázatot, amelyet a szólásszabadság korlátozása jelent az öncenzúra tekintetében; úgy véli, hogy a szólásszabadság a demokrácia és a nyugati civilizáció egyik alapköve; megjegyzi, hogy a gyűlölet-bűncselekményeket kizárólag különböző kisebbségi csoportok elleni bűncselekményeknek tekintik; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Bizottság közleménye nem tesz említést olyan esetekről, amikor a többségi csoportok tagjai válnak a kisebbségekhez tartozók által elkövetett*** gyűlölet-bűncselekmények

	áldozatává; úgy véli, hogy a gyűlölet-bűncselekményeknek ez az egyoldalú megközelítése ellentétes az egyenlőség és a szólásszabadság számos tagállam alkotmányában rögzített elvével;

Or. en

Módosítás 218
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
11. megjegyzi, hogy mind a Bizottság, mind az FRA a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd riasztó mértékű növekedéséről számolt be; határozottan elítéli a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd terjedését; hangsúlyozza, hogy ez komoly fenyegetést jelent az alapvető jogok tiszteletben tartására nézve; ***kiemeli az ezzel foglalkozó átfogó uniós jogszabályok hiányát; sürgeti a tagállamokat, hogy fogadjanak el határozatot a gyűlöletbeszédnek és a gyűlölet-bűncselekménynek az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti listán szereplő bűncselekmények közé történő felvételéről; sürgeti*** a Bizottságot, hogy ***a bűncselekmények meglévő területein*** vizsgálja meg a gyűlöletbeszéd és a gyűlölet-bűncselekmények **–** ***többek között a nemi identitáson és a szexuális irányultságon alapuló ilyen bűncselekmények*** **–** elleni küzdelmet célzó ***jogszabályokra irányuló további lehetőségeket***;	11. megjegyzi, hogy mind a Bizottság, mind az FRA a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd riasztó mértékű növekedéséről számolt be; határozottan elítéli a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd terjedését; hangsúlyozza, hogy ez komoly fenyegetést jelent az alapvető jogok tiszteletben tartására nézve; ***ösztönzi*** a Bizottságot, hogy vizsgálja meg ***a Szerződések keretein belül rendelkezésre álló további lehetőségeket*** a gyűlöletbeszéd és a gyűlölet-bűncselekmények elleni küzdelmet célzó ***jogszabályok előterjesztésére***;

Or. en

Módosítás 219
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
11. ***megjegyzi, hogy mind*** a Bizottság***, mind*** az FRA a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd ***riasztó mértékű*** növekedéséről ***számolt be; határozottan elítéli a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd terjedését***; hangsúlyozza, hogy ***ez komoly fenyegetést*** jelent az alapvető jogok ***tiszteletben tartására nézve; kiemeli az ezzel foglalkozó átfogó*** uniós ***jogszabályok hiányát; sürgeti*** a tagállamokat, hogy ***fogadjanak el határozatot a gyűlöletbeszédnek és a gyűlölet-bűncselekménynek*** az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése ***szerinti listán szereplő bűncselekmények közé történő felvételéről; sürgeti*** a Bizottságot, hogy a ***bűncselekmények*** meglévő ***területein vizsgálja meg a gyűlöletbeszéd és a gyűlölet-bűncselekmények – többek között a nemi identitáson és a szexuális irányultságon alapuló ilyen bűncselekmények – elleni küzdelmet célzó jogszabályokra irányuló*** további ***lehetőségeket***;	11. ***tudomásul veszi*** a Bizottság ***és*** az FRA ***jelentéseit, amelyek*** a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd növekedéséről ***számoltak be***; hangsúlyozza, hogy ***az ilyen magatartás kihívást*** jelent az alapvető jogok ***védelme szempontjából; emlékeztet arra, hogy az e területre vonatkozó*** uniós ***keret továbbra is korlátozott; felkéri*** a tagállamokat, hogy ***vizsgálják meg annak lehetőségét, hogy a gyűlölet-bűncselekményeket és a gyűlöletbeszédet*** az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése ***hatálya alá vonják; felhívja továbbá*** a Bizottságot, hogy a ***Szerződés*** meglévő ***keretén belül értékelje, hogy szükség van-e*** további ***intézkedésekre a hatékony nemzeti szintű végrehajtás támogatása érdekében***;

Or. en

Módosítás 220
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
11. megjegyzi, hogy mind a Bizottság, mind az FRA a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd riasztó mértékű növekedéséről számolt be; határozottan elítéli a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd terjedését; hangsúlyozza, hogy ez komoly fenyegetést jelent az alapvető jogok tiszteletben tartására nézve;	11. megjegyzi, hogy mind a Bizottság, mind az FRA a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd riasztó mértékű növekedéséről számolt be; határozottan elítéli a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd terjedését; hangsúlyozza, hogy ez komoly fenyegetést jelent az alapvető jogok tiszteletben tartására nézve;

kiemeli az ezzel foglalkozó átfogó uniós jogszabályok hiányát; sürgeti a ***tagállamokat, hogy fogadjanak el határozatot a gyűlöletbeszédnek és a gyűlölet-bűncselekménynek az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti listán szereplő bűncselekmények közé történő felvételéről; sürgeti a*** Bizottságot, hogy a bűncselekmények meglévő területein vizsgálja meg a gyűlöletbeszéd és a gyűlölet-bűncselekmények – többek között a nemi identitáson és a szexuális irányultságon alapuló ilyen bűncselekmények – elleni küzdelmet célzó jogszabályokra irányuló további lehetőségeket;	kiemeli az ezzel foglalkozó átfogó uniós jogszabályok hiányát; sürgeti a Bizottságot, hogy a bűncselekmények meglévő területein vizsgálja meg a gyűlöletbeszéd és a gyűlölet-bűncselekmények – többek között a nemi identitáson és a szexuális irányultságon alapuló ilyen bűncselekmények – elleni küzdelmet célzó jogszabályokra irányuló további lehetőségeket;

Or. en

Módosítás 221
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
11 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
11. megjegyzi, hogy mind a Bizottság, mind az FRA a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd riasztó mértékű növekedéséről számolt be; határozottan elítéli a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd terjedését; hangsúlyozza, hogy ez komoly fenyegetést jelent az alapvető jogok tiszteletben tartására nézve; kiemeli az ezzel foglalkozó átfogó uniós jogszabályok hiányát; sürgeti a tagállamokat, hogy fogadjanak el határozatot a gyűlöletbeszédnek és a gyűlölet-bűncselekménynek az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti listán szereplő bűncselekmények közé történő felvételéről; sürgeti a Bizottságot, hogy a bűncselekmények meglévő területein vizsgálja meg a gyűlöletbeszéd és a gyűlölet-bűncselekmények – többek között a nemi identitáson ***és*** a szexuális irányultságon alapuló ilyen	11. megjegyzi, hogy mind a Bizottság, mind az FRA a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd riasztó mértékű növekedéséről számolt be***, többek között az online térben és a hatóságok megnyilvánulásaiban***; határozottan elítéli a gyűlölet-bűncselekmények és a gyűlöletbeszéd terjedését; hangsúlyozza, hogy ez komoly fenyegetést jelent az alapvető jogok tiszteletben tartására nézve; kiemeli az ezzel foglalkozó átfogó uniós jogszabályok hiányát; sürgeti a tagállamokat, hogy fogadjanak el határozatot a gyűlöletbeszédnek és a gyűlölet-bűncselekménynek az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti listán szereplő bűncselekmények közé történő felvételéről; sürgeti a Bizottságot, hogy a bűncselekmények meglévő területein vizsgálja meg a gyűlöletbeszéd és a gyűlölet-bűncselekmények – többek között

bűncselekmények – elleni küzdelmet célzó jogszabályokra irányuló további lehetőségeket;	a nemi identitáson***, a nemi önkifejezésen,*** a szexuális irányultságon ***és a nemi jellemzőkön*** alapuló ilyen bűncselekmények – elleni küzdelmet célzó jogszabályokra irányuló további lehetőségeket;

Or. en

Módosítás 222
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
11 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	11a. emlékeztet arra, hogy a Szerződésekben és a Chartában foglaltaknak megfelelően az Unió megbízatása és felelőssége a megkülönböztetés elleni küzdelemre, valamint az egyenlő bánásmód mindenki számára történő előmozdítására is kiterjed; aggodalmát fejezi ki a megkülönböztetés Unión belüli térnyerése miatt; hangsúlyozza, hogy küzdeni kell az antiszemitizmus, valamint az iszlamofóbia, a cigányellenesség és a megkülönböztetés egyéb, állandósult formáinak Unión belüli aggasztó terjedése ellen; kéri az Európai Bizottságot és a tagállamokat, hogy hozzanak intézkedéseket ezek térnyerése ellen;

Or. en

Módosítás 223
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
11 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	11a. ismételten felhívja a Tanácsot,

hogy terjessze ki az EUMSZ 83. cikkének (1) bekezdése szerinti, határokon átnyúló dimenzióval rendelkező, különösen súlyos bűncselekmények listáját a többek között a szexuális irányultság, a nemi identitás, a nemi önkifejezés és a nemi jellemzők ellen irányuló gyűlölet-bűncselekményekre és gyűlöletbeszédre; emlékeztet arra, hogy az Unió hatáskörrel rendelkezik arra, hogy a jegyzékbe való felvételt követően harmonizálja a fogalommeghatározásokat és a szankciókat ezeken a területeken;

Or. en

Módosítás 224
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
11 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	11a. mély aggodalmát fejezi ki az antiszemitizmus Unió-szerte tapasztalható növekvő mértéke miatt, és határozottan elítéli azt; mély aggodalmát fejezi ki és határozottan elítéli az iszlamofóbia és a megkülönböztetés minden egyéb formájának EU-szerte növekvő szintjét;

Or. en

Módosítás 225
Marc Angel, Klára Dobrev, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
11 b bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	11b. felhívja a Bizottságot, hogy szisztematikusan kövesse nyomon a gyűlölet-bűncselekmények és a

gyűlöletbeszéd elleni küzdelemre vonatkozó meglévő uniós jogszabályok, többek között az audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelv és a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet tagállamok általi végrehajtását; sürgeti a Bizottságot, hogy indítson kötelezettségszegési eljárást, amennyiben a nemzeti jogszabályok vagy végrehajtási gyakorlatok nem védik hatékonyan az LMBTIQ+-személyeket;

Or. en

Módosítás 226
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
11 c bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	11c. sürgeti a tagállamokat annak biztosítására, hogy az LMBTIQ+-mozgalom iránti ellenérzésből elkövetett gyűlölet-bűncselekmények áldozatai hozzáférjenek speciális támogató szolgáltatásokhoz, biztonságos bejelentési csatornákhoz, valamint a társadalmi nemet és az identitást érintő szempontokat figyelembe vevő védelmi intézkedésekhez, beleértve a menedékhelyeket, a tanácsadást és a jogi segítségnyújtást; felszólít a bűnüldöző és igazságügyi hatóságok előítéleten alapuló bűncselekményekkel kapcsolatos képzésének javítására;

Or. en

Módosítás 227
Marc Angel, Krzysztof Śmiszek, Juan Fernando López Aguilar, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
11 d bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	11d. felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy a digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály végrehajtása hatékonyan kezelje az LMBTIQ+-személyeket célzó online gyűlöletbeszéd terjedését, többek között átlátható bejelentési eljárások, a jogellenes tartalmakkal szembeni határozott jogérvényesítés, valamint az LMBTIQ+-személyekkel kapcsolatos alapjogi kérdésekkel foglalkozó képzett kutatók platformadatokhoz való érdemi hozzáférése révén;

Or. en

Módosítás 228
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
12. felszólít a biztonságos online tér hatékony biztosítékaira, valamint a gyűlölet, a megkülönböztetés és a dezinformáció elleni küzdelemre; hangsúlyozza, hogy ezek aláássák az emberi méltóságot, a biztonságot és a demokratikus részvételt; konkrét uniós fellépésre szólít fel az illegális online tartalmak terjedése ellen; felszólít az uniós politikák teljes körű végrehajtására az egyének jogainak védelme érdekében;	***törölve***

Or. en

Módosítás 229
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
12. ***felszólít*** a biztonságos online tér ***hatékony biztosítékaira***, valamint a gyűlölet, a megkülönböztetés és a dezinformáció elleni ***küzdelemre***; hangsúlyozza, hogy ezek aláássák az emberi méltóságot, a biztonságot és a demokratikus részvételt; konkrét uniós fellépésre szólít fel az illegális online tartalmak terjedése ellen; ***felszólít az uniós politikák teljes körű végrehajtására*** az egyének jogainak védelme érdekében;	12. ***hatékony biztosítékokat szorgalmaz*** a biztonságos online tér ***biztosítása***, valamint a gyűlölet, a megkülönböztetés és a dezinformáció elleni ***küzdelem érdekében***; hangsúlyozza, hogy ezek aláássák az emberi méltóságot, a biztonságot és a demokratikus részvételt***, továbbá emlékeztet arra, hogy a nők és a kiszolgáltatott csoportok a leggyakoribb célpontok***; konkrét uniós fellépésre szólít fel az illegális online tartalmak terjedése ellen; ***kéri továbbá a tagállamokat, hogy*** az egyének jogainak védelme érdekében ***biztosítsák az olyan uniós szakpolitikák teljes körű és helyes végrehajtását, mint a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet, a mesterséges intelligenciáról szóló rendelet és a tömegtájékoztatás szabadságáról szóló európai rendelet***;
	Or. en

Módosítás 230
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
12. felszólít a ***biztonságos*** online ***tér hatékony biztosítékaira***, valamint ***a gyűlölet, a megkülönböztetés és a dezinformáció elleni küzdelemre***; hangsúlyozza, hogy ***ezek aláássák az emberi méltóságot, a biztonságot és a demokratikus részvételt; konkrét uniós fellépésre szólít fel az illegális online tartalmak terjedése ellen; felszólít*** az uniós ***politikák teljes körű végrehajtására az egyének jogainak védelme érdekében***;	12. felszólít a ***jogellenes*** online ***tartalmakkal***, valamint ***az online gyűlölettel, megkülönböztetéssel és dezinformációval szembeni biztosítékok megerősítésére, különös figyelmet fordítva a kiskorúak védelmére***; hangsúlyozza, hogy ***minden intézkedésnek teljes mértékben tiszteletben kell tartania az alapvető jogokat és*** az uniós ***jogot***;
	Or. en

Módosítás 231
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
12. felszólít a biztonságos online tér hatékony biztosítékaira, valamint a gyűlölet, a megkülönböztetés és a dezinformáció elleni küzdelemre; hangsúlyozza, hogy ezek aláássák az emberi méltóságot, a biztonságot és a demokratikus részvételt; konkrét uniós fellépésre szólít fel az illegális online tartalmak terjedése ellen; felszólít az uniós politikák teljes körű végrehajtására az egyének jogainak védelme érdekében;	12. felszólít a biztonságos online tér hatékony biztosítékaira, valamint a gyűlölet, a megkülönböztetés és a dezinformáció elleni küzdelemre; hangsúlyozza, hogy ezek aláássák az emberi méltóságot, a biztonságot és a demokratikus részvételt; konkrét uniós fellépésre szólít fel az illegális online tartalmak terjedése ellen; felszólít az uniós politikák ***– többek között a digitális szolgáltatásokról szóló rendelet, a mesterséges intelligenciáról szóló rendelet és a tömegtájékoztatás szabadságáról szóló európai rendelet –*** teljes körű végrehajtására az egyének jogainak védelme érdekében;

Or. en

Módosítás 232
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
12 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
12. ***felszólít a biztonságos online tér*** hatékony ***biztosítékaira, valamint a gyűlölet, a megkülönböztetés és a dezinformáció elleni küzdelemre***; hangsúlyozza, hogy ***ezek aláássák az emberi méltóságot, a biztonságot és a*** demokratikus ***részvételt; konkrét uniós fellépésre szólít fel az illegális online tartalmak terjedése ellen***; ***felszólít az uniós politikák teljes körű végrehajtására az egyének jogainak védelme érdekében;***	12. hatékony ***biztosítékokra szólít fel a jogellenes online tartalmak ellen, a nemzeti jogban meghatározottaknak megfelelően; emlékeztet arra, hogy a jogszerű beszédre vonatkozó korlátozásoknak teljes mértékben tiszteletben kell tartaniuk a Charta 11. cikkét és a nemzeti alkotmányos védelmet***; hangsúlyozza, hogy ***a jogellenes tartalmak elleni küzdelem nem vezethet általános nyomonkövetési kötelezettségekhez vagy a legitim*** demokratikus ***vita elfojtásához***;

Or. en

Módosítás 233
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
12 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	12a. mélységes aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a jogalkotási javaslatok Bizottság általi elfogadását megelőzően nem végeznek szisztematikus alapjogi hatásvizsgálatokat; sürgeti a Bizottságot, hogy tegyen eleget kötelezettségeinek, és a jogalkotási javaslat előterjesztése, valamint a nemzetközi megállapodások megkötése előtt a FRA – mint az előzetes külső alapjogi felülvizsgálatokat biztosító független szerv – bevonásával végezzen alapos alapjogi hatásvizsgálatokat;

Or. en

Módosítás 234
Loránt Vincze

Állásfoglalási indítvány
12 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	12a. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az uniós jog végrehajtása során biztosítsák a nők Charta által védett jogainak teljes körű tiszteletben tartását, beleértve a megkülönböztetés tilalmát, valamint a nők és férfiak közötti egyenlőség elvét; ösztönzi célzott intézkedések elfogadását a nők gazdasági, oktatási és politikai életben való részvétele előtt álló tartós akadályok kezelése érdekében;

Or. en

Módosítás 235
Loránt Vincze, Lukas Mandl, Miriam Lexmann

Állásfoglalási indítvány
12 b bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	12b. aggodalmát fejezi ki az antiszemita cselekmények Unió-szerte tapasztalható növekedése miatt, és sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy fokozzák az ilyen incidensek megelőzésére, az ellenük való védelemre és a büntetőeljárás alá vonásukra irányuló erőfeszítéseiket, teljes mértékben tiszteletben tartva a Chartában foglalt jogokat, szabadságokat és elveket;

Or. en

Módosítás 236
Loránt Vincze, Lukas Mandl, Miriam Lexmann

Állásfoglalási indítvány
12 c bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	12c. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy azonosítsák és elemezzék a valláshoz vagy meggyőződéshez kapcsolódó megkülönböztetés és akadályok eseteit, és hozzanak hatékony intézkedéseket ezek megelőzésére, valamint erősítsék meg a gondolat-, a lelkiismeret- és a vallásszabadság védelmét az EU-ban;

Or. en

Módosítás 237
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány

13 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
13. felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy a Chartát, a menedékjogot és az uniós jog által előírt normák egységes alkalmazását teljes mértékben tiszteletben tartsák a közös európai menekültügyi rendszerben; emlékeztet annak fontosságára, hogy szisztematikus alapjogi hatásvizsgálatokat végezzenek; elítéli az alapvető jogok bármilyen megsértését, valamint az egyéni jogok és szabadságok indokolatlan korlátozását, beleértve az embertelen vagy megalázó bánásmódot is;	***törölve***

Or. en

Módosítás 238
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
13. felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy a Chartát, a menedékjogot és az uniós jog által előírt normák egységes alkalmazását teljes mértékben tiszteletben tartsák a közös európai menekültügyi rendszerben; emlékeztet annak fontosságára, hogy szisztematikus alapjogi hatásvizsgálatokat végezzenek; elítéli az alapvető jogok bármilyen megsértését, valamint az egyéni jogok és szabadságok indokolatlan korlátozását, beleértve az embertelen vagy megalázó bánásmódot is;	***törölve***

Or. en

Módosítás 239
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
13. felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy a Chartát, a menedékjogot és az uniós jog által előírt normák egységes alkalmazását teljes mértékben tiszteletben tartsák a közös európai menekültügyi rendszerben; emlékeztet annak fontosságára, hogy szisztematikus alapjogi hatásvizsgálatokat végezzenek; elítéli az alapvető jogok bármilyen megsértését, valamint az egyéni jogok és szabadságok indokolatlan korlátozását, beleértve az embertelen vagy megalázó bánásmódot is;	***törölve***

Or. en

Módosítás 240
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
13. felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy a Chartát, a menedékjogot és az uniós jog által előírt normák egységes alkalmazását teljes mértékben tiszteletben tartsák a közös európai menekültügyi rendszerben; emlékeztet annak fontosságára, hogy szisztematikus alapjogi hatásvizsgálatokat végezzenek; elítéli az alapvető jogok bármilyen megsértését, valamint az egyéni jogok és szabadságok indokolatlan korlátozását, beleértve az embertelen vagy megalázó bánásmódot is;	13. felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy a Chartát, a menedékjogot és az uniós jog által előírt normák egységes alkalmazását teljes mértékben tiszteletben tartsák a közös európai menekültügyi rendszerben; emlékeztet annak fontosságára, hogy szisztematikus alapjogi hatásvizsgálatokat végezzenek ***mind a Charta, mind az EU-ra és tagállamaira alkalmazandó egyéb alapjogi keretek alapján; kötelezettséget vállal arra, hogy alaposabban értékeli a Chartának való megfeleléssel kapcsolatos saját szakpolitikai kezdeményezéseit és módosításait, és nyomon követi a folyamatos megfelelést a jogalkotási folyamat során***; elítéli az alapvető jogok bármilyen megsértését, valamint az egyéni

jogok és szabadságok indokolatlan korlátozását, beleértve az embertelen vagy megalázó bánásmódot is;

Or. en

Módosítás 241
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
13 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
13. felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy a Chartát, a menedékjogot és az uniós jog által előírt normák egységes alkalmazását teljes mértékben tiszteletben tartsák a közös európai menekültügyi rendszerben; emlékeztet annak fontosságára, hogy szisztematikus alapjogi hatásvizsgálatokat végezzenek; elítéli az alapvető jogok bármilyen megsértését, valamint az egyéni jogok és szabadságok indokolatlan korlátozását, beleértve az embertelen vagy megalázó bánásmódot is;	13. felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy a Chartát, a menedékjogot és az uniós jog által előírt normák egységes alkalmazását teljes mértékben tiszteletben tartsák a közös európai menekültügyi rendszerben; emlékeztet annak fontosságára, hogy szisztematikus alapjogi hatásvizsgálatokat végezzenek ***a belügyek területén is***; elítéli az alapvető jogok bármilyen megsértését, valamint az egyéni jogok és szabadságok indokolatlan korlátozását, beleértve az embertelen vagy megalázó bánásmódot is;

Or. en

Módosítás 242
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
13 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	(13a) aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy egyre több bizonyíték van arra, hogy az uniós belügyi alapok – amelyek célja a határigazgatás támogatása, többek között a nem uniós országokban is – hozzájárulhatnak az alapvető jogok megsértéséhez; hangsúlyozza, hogy a közös rendelkezésekről szóló rendelet

szerint a tagállamoknak és a Bizottságnak az uniós finanszírozású programok végrehajtása során biztosítaniuk kell az alapvető jogok tiszteletben tartását és a Charta betartását; hangsúlyozza, hogy az átláthatóság és az elszámoltathatóság növelése, valamint az uniós források elosztásának és felhasználásának hatékony felügyelete, illetve a vonatkozó programok értékelése kulcsfontosságú a horizontális feljogosító feltételek teljesülésének biztosításához;

Or. en

Módosítás 243
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
13 b bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	13 b. aggodalmát fejezi ki az alapvető jogokkal kapcsolatos követelmények nem megfelelő ismerete és súlyos félreértelmezése, valamint a Charta uniós finanszírozású programok végrehajtása során történő elégtelen alkalmazása miatt; figyelmeztet arra, hogy e helyzet tovább fokozhatja az uniós források alapvető jogokat sértő felhasználását, és nyomatékosan kéri, hogy erre még jobban hívják fel a figyelmet, valamint hozzák meg a helyzet kezeléséhez szükséges intézkedéseket;

Or. en

Módosítás 244
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
13 c bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	13c. elismeri, hogy a közös rendelkezésekről szóló rendeletben foglalt horizontális feljogosító feltételek döntő szerepet játszanak a Charta szisztematikus alkalmazásának biztosításában; hangsúlyozza, hogy az uniós finanszírozású programok és projektek tervezési, végrehajtási, nyomonkövetési és értékelési szakaszában alkalmazni kell a következő többéves pénzügyi keretben foglalt, Chartára vonatkozó horizontális feljogosító feltételt; hangsúlyozza, hogy meg kell erősíteni a nyomonkövetési és értékelési mechanizmusokat e feltételek gyakorlati végrehajtásának előmozdítása érdekében, biztosítva a fokozott átláthatóságot és az érdekelt felek részvételét;

Or. en

Módosítás 245
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az új többéves pénzügyi keretről szóló rendelettel összefüggésben növeljék a Charta védelmére és előmozdítására szánt uniós források előirányzatait[12]; ismételten hangsúlyozza, hogy a Chartának és az EUSZ 2. cikkében foglalt értékeknek való teljes körű megfelelés az uniós forrásokhoz való hozzáférés alapvető előfeltétele kell, hogy legyen; szilárd, értékeken alapuló biztosítékokra szólít fel valamennyi uniós programban; szorosabb kapcsolatot szorgalmaz a jogállamisági jelentésekben megfogalmazott ajánlások és a pénzügyi támogatás között; felszólít feltételességi intézkedések bevezetésére azon	***törölve***

tagállamokkal szemben, amelyek nem hajtják végre az EUB ítéleteit, az uniós forrásokhoz való hozzáférést az EUB kötelező erejű határozatainak való megfeleléshez kötve; hangsúlyozza, hogy a megfelelés biztosítása érdekében független és átlátható ellenőrzési rendszerre van szükség; emlékeztet a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezmény betartásának kötelezettségére;

---

[12] A Bizottság javaslata (2025. július 16.) a 2028–2034-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló tanácsi rendeletről (COM(2025)0571).

Or. en

Módosítás 246
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az új többéves pénzügyi keretről szóló rendelettel összefüggésben növeljék a Charta védelmére és előmozdítására szánt uniós források előirányzatait[12]; ismételten hangsúlyozza, hogy a Chartának és az EUSZ 2. cikkében foglalt értékeknek való teljes körű megfelelés az uniós forrásokhoz való hozzáférés alapvető előfeltétele kell, hogy legyen; szilárd, értékeken alapuló biztosítékokra szólít fel valamennyi uniós programban; szorosabb kapcsolatot szorgalmaz a jogállamisági jelentésekben megfogalmazott ajánlások és a pénzügyi támogatás között; felszólít feltételességi intézkedések bevezetésére azon tagállamokkal szemben, amelyek nem hajtják végre az EUB ítéleteit, az uniós forrásokhoz való hozzáférést az EUB	***törölve***

kötelező erejű határozatainak való megfeleléshez kötve; hangsúlyozza, hogy a megfelelés biztosítása érdekében független és átlátható ellenőrzési rendszerre van szükség; emlékeztet a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezmény betartásának kötelezettségére;

---

[12] A Bizottság javaslata (2025. július 16.) a 2028–2034-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló tanácsi rendeletről (COM(2025)0571).

Or. en

Módosítás 247
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
14. ***hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az új többéves pénzügyi keretről szóló rendelettel összefüggésben*** növeljék a Charta védelmére és előmozdítására szánt uniós források előirányzatait[12]; ismételten hangsúlyozza, hogy a Chartának és az EUSZ 2. cikkében foglalt értékeknek való teljes körű megfelelés az uniós forrásokhoz való hozzáférés alapvető előfeltétele kell, hogy legyen; szilárd, értékeken alapuló biztosítékokra szólít fel valamennyi uniós programban; szorosabb kapcsolatot szorgalmaz a jogállamisági jelentésekben megfogalmazott ajánlások és a pénzügyi támogatás között; felszólít feltételességi intézkedések bevezetésére azon tagállamokkal szemben, amelyek nem hajtják végre az EUB ítéleteit, az uniós forrásokhoz való hozzáférést az EUB kötelező erejű határozatainak való megfeleléshez kötve; hangsúlyozza, hogy a megfelelés biztosítása érdekében független és átlátható ellenőrzési rendszerre van	14. ***kéri, hogy*** növeljék a Charta védelmére és előmozdítására***, valamint következetesebb értelmezésére és alkalmazására*** szánt uniós források előirányzatait***, többek között a stratégiai peres eljárásoknak, a panaszoknak és az uniós finanszírozású intézkedések független nyomon követésének annak érdekében történő támogatása céljából, hogy biztosítsák az elszámoltathatóságot, valamint gondoskodjanak arról, hogy az új többéves pénzügyi keretben ne fordítsanak uniós finanszírozást olyan kezdeményezésekre, amelyek alááshatják az egyének alapvető jogait, ideértve a közéleti részvételt akadályozó stratégiai pereket vagy a menekültügyi és migrációs politikák kiszervezését***[12]; ismételten hangsúlyozza, hogy a Chartának és az EUSZ 2. cikkében foglalt értékeknek való teljes körű megfelelés az uniós forrásokhoz való hozzáférés ***és az uniós források fenntartásának*** alapvető előfeltétele kell,

szükség; emlékeztet a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezmény betartásának kötelezettségére;	hogy legyen; ***üdvözli az Európai Gazdasági, Társadalmi és Területi Kohéziós, Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési, Halászati és Tengeri, Jóléti és Biztonsági Alap 2028–2034 közötti időszakra történő létrehozásáról szóló rendeletre irányuló bizottsági javaslatban (COM(2025)0565) foglalt, a Chartára vonatkozó horizontális feltételekkel kapcsolatos javaslatokat; úgy véli azonban, hogy a horizontális feltételeknek ki kell terjedniük az EUSZ 2. cikkében foglalt összes értékre, valamint*** szilárd, értékeken alapuló biztosítékokra szólít fel valamennyi uniós programban; szorosabb kapcsolatot szorgalmaz ***továbbá*** a jogállamisági jelentésekben megfogalmazott ajánlások és a pénzügyi támogatás között; felszólít feltételességi intézkedések bevezetésére azon tagállamokkal szemben, amelyek nem hajtják végre az EUB ítéleteit, az uniós forrásokhoz való hozzáférést az EUB kötelező erejű határozatainak való megfeleléshez kötve; hangsúlyozza, hogy a megfelelés biztosítása érdekében független és átlátható ellenőrzési rendszerre van szükség; emlékeztet a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezmény betartásának kötelezettségére;
[12] A Bizottság javaslata (2025. július 16.) a 2028–2034-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló tanácsi rendeletről (COM(2025)0571).	[12] A Bizottság javaslata (2025. július 16.) a 2028–2034-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló tanácsi rendeletről (COM(2025)0571).

Or. en

Módosítás 248
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az új többéves pénzügyi keretről szóló rendelettel összefüggésben növeljék a Charta védelmére és előmozdítására szánt uniós források előirányzatait[12]; ismételten hangsúlyozza, hogy a Chartának és az EUSZ 2. cikkében foglalt értékeknek való teljes körű megfelelés az uniós forrásokhoz való hozzáférés alapvető előfeltétele kell, hogy legyen; szilárd, értékeken alapuló biztosítékokra szólít fel valamennyi uniós programban; szorosabb kapcsolatot szorgalmaz a jogállamisági jelentésekben megfogalmazott ajánlások és a pénzügyi támogatás között; felszólít feltételességi intézkedések bevezetésére azon tagállamokkal szemben, amelyek nem hajtják végre az EUB ítéleteit, az uniós forrásokhoz való hozzáférést az EUB kötelező erejű határozatainak való megfeleléshez kötve; hangsúlyozza, hogy a megfelelés biztosítása érdekében független és átlátható ellenőrzési rendszerre van szükség; emlékeztet a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezmény betartásának kötelezettségére;

[12] A Bizottság javaslata (2025. július 16.) a 2028–2034-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló tanácsi rendeletről (COM(2025)0571).

14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az új többéves pénzügyi keretről szóló rendelettel összefüggésben növeljék a Charta védelmére és előmozdítására szánt uniós források előirányzatait[12]; ismételten hangsúlyozza, hogy a Chartának és az EUSZ 2. cikkében foglalt értékeknek való teljes körű megfelelés az uniós forrásokhoz való hozzáférés alapvető előfeltétele kell, hogy legyen; szilárd, értékeken alapuló biztosítékokra szólít fel valamennyi uniós programban***; felhívja a Bizottságot, hogy az új többéves pénzügyi keretről szóló rendelettel összefüggésben vezessen be teljesítményalapú mechanizmust az uniós forrásoknak az EUSZ 2. cikkében és a Chartában foglalt értékek tiszteletben tartásán alapuló kifizetésére annak érdekében, hogy az egyes tagállamokra jutó összegeket a jogállamiság teljes körű tiszteletben tartásához kösse, amelyet a jogszerűség, a jogbiztonság, a végrehajtó hatalom önkényességének tilalma, a független és pártatlan bíróságok általi hatékony bírói jogvédelem, a hatalmi ágak szétválasztása, a megkülönböztetésmentesség és a törvény előtti egyenlőség elveként határoznak meg***; szorosabb kapcsolatot szorgalmaz a jogállamisági jelentésekben megfogalmazott ajánlások és a pénzügyi támogatás között; felszólít feltételességi intézkedések bevezetésére azon tagállamokkal szemben, amelyek nem hajtják végre az EUB ítéleteit, az uniós forrásokhoz való hozzáférést az EUB kötelező erejű határozatainak való megfeleléshez kötve; hangsúlyozza, hogy a megfelelés biztosítása érdekében független és átlátható ellenőrzési rendszerre van szükség; emlékeztet a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezmény betartásának kötelezettségére;

[12] A Bizottság javaslata (2025. július 16.) a 2028–2034-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló tanácsi rendeletről (COM(2025)0571).

Or. en

Módosítás 249
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az új többéves pénzügyi keretről szóló rendelettel összefüggésben növeljék a Charta védelmére és előmozdítására szánt uniós források előirányzatait[12]; ismételten hangsúlyozza, hogy a Chartának és az EUSZ 2. cikkében foglalt értékeknek való teljes körű megfelelés az uniós forrásokhoz való hozzáférés alapvető előfeltétele ***kell, hogy legyen***; ***szilárd, értékeken alapuló biztosítékokra szólít fel valamennyi uniós programban; szorosabb kapcsolatot szorgalmaz a jogállamisági jelentésekben megfogalmazott ajánlások és a pénzügyi támogatás között; felszólít feltételességi intézkedések bevezetésére azon tagállamokkal szemben, amelyek nem hajtják végre az EUB ítéleteit, az uniós forrásokhoz való hozzáférést az EUB kötelező erejű határozatainak való megfeleléshez kötve; hangsúlyozza, hogy a megfelelés biztosítása érdekében független és átlátható ellenőrzési rendszerre van szükség; emlékeztet a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezmény betartásának kötelezettségére;***	14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az új többéves pénzügyi keretről szóló rendelettel összefüggésben növeljék a Charta védelmére és előmozdítására szánt uniós források előirányzatait[12]; ismételten hangsúlyozza, hogy a Chartának és az EUSZ 2. cikkében foglalt értékeknek való teljes körű megfelelés az uniós forrásokhoz való hozzáférés alapvető előfeltétele;
[12] A Bizottság javaslata (2025. július 16.) a 2028–2034-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló tanácsi rendeletről (COM(2025)0571).	[12] A Bizottság javaslata (2025. július 16.) a 2028–2034-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló tanácsi rendeletről (COM(2025)0571).

Or. en

Módosítás 250
Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az új többéves pénzügyi keretről szóló rendelettel összefüggésben növeljék a Charta védelmére és előmozdítására szánt uniós források előirányzatait[12]; ismételten hangsúlyozza, hogy a Chartának és az EUSZ 2. cikkében foglalt értékeknek való teljes körű megfelelés az uniós forrásokhoz való hozzáférés alapvető előfeltétele kell, hogy legyen; szilárd, értékeken alapuló biztosítékokra szólít fel valamennyi uniós programban; szorosabb kapcsolatot szorgalmaz a jogállamisági jelentésekben megfogalmazott ajánlások és a pénzügyi támogatás között; felszólít feltételességi intézkedések bevezetésére azon tagállamokkal szemben, amelyek nem hajtják végre az EUB ítéleteit, az uniós forrásokhoz való hozzáférést az EUB kötelező erejű határozatainak való megfeleléshez kötve; hangsúlyozza, hogy a megfelelés biztosítása érdekében független és átlátható ellenőrzési rendszerre van szükség; emlékeztet a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezmény betartásának kötelezettségére;	14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az új többéves pénzügyi keretről szóló rendelettel összefüggésben növeljék a Charta védelmére és előmozdítására szánt uniós források előirányzatait[12]; ismételten hangsúlyozza, hogy a Chartának és az EUSZ 2. cikkében foglalt értékeknek való teljes körű megfelelés az uniós forrásokhoz való hozzáférés alapvető előfeltétele kell, hogy legyen; szilárd, értékeken alapuló biztosítékokra szólít fel valamennyi uniós programban; szorosabb kapcsolatot szorgalmaz a jogállamisági jelentésekben megfogalmazott ajánlások és a pénzügyi támogatás között; felszólít feltételességi intézkedések bevezetésére azon tagállamokkal szemben, amelyek nem hajtják végre az EUB ítéleteit, az uniós forrásokhoz való hozzáférést az EUB kötelező erejű határozatainak való megfeleléshez kötve; hangsúlyozza, hogy a megfelelés biztosítása érdekében független és átlátható ellenőrzési rendszerre van szükség; emlékeztet a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezmény betartásának kötelezettségére; ***ragaszkodik az uniós alapok és az állami támogatások szociális feltételességéhez (a szakszervezeti jogok tiszteletben tartása, kollektív szerződések, munkahelyi egészségvédelem és biztonság, egyenlő díjazás és minimális lakhatási biztosítékok), beleértve egy, a visszalépés tilalmára vonatkozó rendelkezést, hogy uniós pénzzel soha ne lehessen finanszírozni kilakoltatásokat, szociális dömpinget vagy az alapvető szolgáltatásokhoz való hozzáférést korlátozó privatizációt;***
[12] A Bizottság javaslata (2025. július 16.) a 2028–2034-es időszakra vonatkozó	[12] A Bizottság javaslata (2025. július 16.) a 2028–2034-es időszakra vonatkozó

többéves pénzügyi keretről szóló tanácsi rendeletről (COM(2025)0571).

többéves pénzügyi keretről szóló tanácsi rendeletről (COM(2025)0571).

Or. en

Módosítás 251
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
14 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az új többéves pénzügyi keretről szóló rendelettel összefüggésben növeljék a Charta védelmére és előmozdítására szánt uniós források előirányzatait[12]; ismételten hangsúlyozza, hogy a Chartának és az EUSZ 2. cikkében foglalt értékeknek való teljes körű megfelelés az uniós forrásokhoz való hozzáférés alapvető előfeltétele kell, hogy legyen; szilárd, értékeken alapuló biztosítékokra szólít fel valamennyi uniós programban; szorosabb kapcsolatot szorgalmaz a jogállamisági jelentésekben megfogalmazott ajánlások és a pénzügyi támogatás között; felszólít feltételességi intézkedések ***bevezetésére*** azon tagállamokkal szemben, amelyek nem hajtják végre az EUB ítéleteit, az uniós forrásokhoz való hozzáférést az EUB kötelező erejű határozatainak való megfeleléshez kötve; hangsúlyozza, hogy a megfelelés biztosítása érdekében független és átlátható ellenőrzési rendszerre van szükség; emlékeztet a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezmény betartásának kötelezettségére;	14. hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az új többéves pénzügyi keretről szóló rendelettel összefüggésben növeljék a Charta védelmére és előmozdítására szánt uniós források előirányzatait[12]; ismételten hangsúlyozza, hogy a Chartának és az EUSZ 2. cikkében foglalt értékeknek való teljes körű megfelelés az uniós forrásokhoz való hozzáférés alapvető előfeltétele kell, hogy legyen***, a jövőbeli uniós tagállamok esetében is***; szilárd, értékeken alapuló biztosítékokra szólít fel valamennyi uniós programban; szorosabb kapcsolatot szorgalmaz a jogállamisági jelentésekben megfogalmazott ajánlások és a pénzügyi támogatás között; felszólít feltételességi intézkedések ***kiterjesztésére és megerősítésére*** azon tagállamokkal szemben, amelyek nem hajtják végre az EUB ítéleteit, az uniós forrásokhoz való hozzáférést az EUB kötelező erejű határozatainak való megfeleléshez kötve***; rámutat azonban, hogy ez nem jelentheti azt, hogy az érintett tagállamokban az uniós értékeket képviselő önkormányzatok, nem kormányzati szervezetek és más szereplők ne részesülhessenek az uniós forrásokból***; hangsúlyozza, hogy a megfelelés biztosítása érdekében független és átlátható ellenőrzési rendszerre van szükség; emlékeztet a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezmény betartásának kötelezettségére;

[12] A Bizottság javaslata (2025. július 16.) a 2028–2034-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló tanácsi rendeletről (COM(2025)0571).

[12] A Bizottság javaslata (2025. július 16.) a 2028–2034-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keretről szóló tanácsi rendeletről (COM(2025)0571).

Or. en

Módosítás 252
Vasile Dîncu

Állásfoglalási indítvány
14 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	14a. elismerését fejezi ki, hogy a közös rendelkezésekről szóló rendeletben horizontális feljogosító feltételeket alkalmaznak, amelyek az uniós finanszírozást a Chartának való megfeleléstől teszik függővé; úgy véli, hogy ez a modell számos finanszírozási mechanizmus esetében ösztönözheti az alapvető jogoknak való megfelelés átfogó mechanizmusait, teljes mértékben érvényre juttatva az Unió elkötelezettségét az emberi jogok tiszteletben tartása iránt;

Or. en

Módosítás 253
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
14 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	14a. emlékeztet arra, hogy az Uniónak a fogyatékossággal élő személyek jogairól szóló egyezmény részes feleként biztosítania kell, hogy jogszabályai, szakpolitikái és programjai megfeleljenek az egyezménynek, és elő kell mozdítania az akadálymentesítést, a befogadást és a

megkülönböztetésmentességet;

Or. en

Módosítás 254
Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
14 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	14a. hangsúlyozza, hogy a szociális és alapvető jogok érvényesítéséhez méltányos adózásra van szükség, beleértve az agresszív adótervezés elleni összehangolt fellépést és a válság idején elért extraprofitra vonatkozó intézkedéseket az alapvető szolgáltatásokhoz való egyetemes hozzáférés finanszírozása érdekében;

Or. en

Módosítás 255
Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
14 b bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	14 b. felhívja a Tanácsot és a Bizottságot, hogy a megreformált Stabilitási és Növekedési Paktum keretében tegyék egyértelművé, hogy a „kivételes körülmények” fogalma olyan helyzeteket is magában foglal, amelyekben a költségvetési szabályok szigorú alkalmazása súlyosan veszélyeztetné a Charta által garantált szociális jogokat; hangsúlyozza, hogy a gazdasági és költségvetési felügyeletnek, valamint minden pénzügyi támogatásnak mindig elegendő költségvetési mozgásteret kell biztosítania az alapvető közszolgáltatások és a szociális védelem

számára;

Or. en

Módosítás 256
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
15. felszólít a szociális jogok európai pillérének támogatására; megjegyzi, hogy a pillér és a 2025-re szóló cselekvési terve teljes körű európai végrehajtása alapvető fontosságú a Charta betartásához; felhívja az EU-t, hogy csatlakozzon az Európa Tanács Európai Szociális Chartájához;	***törölve***

Or. en

Módosítás 257
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
15. felszólít a szociális jogok európai pillérének támogatására; megjegyzi, hogy a pillér és a 2025-re szóló cselekvési terve teljes körű európai végrehajtása alapvető fontosságú a Charta betartásához; felhívja az EU-t, hogy csatlakozzon az Európa Tanács Európai Szociális Chartájához;	***törölve***

Or. en

Módosítás 258
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
15 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
15. felszólít a szociális jogok európai pillérének támogatására; megjegyzi, hogy a pillér és a 2025-re szóló cselekvési terve teljes körű európai végrehajtása alapvető fontosságú a Charta betartásához; felhívja az EU-t, hogy csatlakozzon az Európa Tanács Európai Szociális Chartájához;	***törölve***

Or. en

Módosítás 259
Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
15 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	15a. elítéli a visszatoloncolásokat, a kollektív kiutasításokat, az önkényes fogva tartást, az etnikai alapú profilalkotást és a nem megfelelő befogadási feltételeket az Unió határain és az Unió határain belül; emlékeztet arra, hogy az ilyen gyakorlatok sértik a Chartát és az uniós jogot; felhívja a Bizottságot, hogy indítson kötelezettségszegési eljárásokat, követelje meg a független határellenőrzést és a hatékony jogorvoslatokat, és biztosítsa, hogy valamennyi uniós finanszírozású vagy összehangolt művelet – beleértve a Frontex műveleteit is – szigorúan megfeleljen a Chartának;

Or. en

Módosítás 260
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
15 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	15a. szorgalmazza, hogy a munkaerőpiacon a nemek közötti egyenlőség valódi legyen, amely garantálja az anyasági és apasági szabadság, a szülők számára biztosított egyenlő szabadság, a fizetett és át nem ruházható szülői szabadság, a rugalmas munkaidő és a távmunka lehetősége, a helyszíni gyermekgondozási lehetőségek, a gondozási szolgáltatások, valamint az egyenlő értékű munkáért járó egyenlő díjazás tekintetében a hatékony jogokat, összhangban az európai szociális jogok pillérének 2. és 3. alapelvével;

Or. en

Módosítás 261
Vasile Dîncu

Állásfoglalási indítvány
15 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	15a. emlékeztet arra, hogy a szociálpolitika kialakítása és végrehajtása elsősorban a tagállamok felelőssége, ezért ők felelősek a Chartában foglalt szociális jogok érvényesítéséért; megismétli ugyanakkor azt a javaslatát, hogy a Szerződések esetleges felülvizsgálata keretében készítsenek egy jövőbeli szociális jegyzőkönyvet annak érdekében, hogy a gazdasági szabadságok tekintetében megerősítsék az alapvető szociális jogokat;

Or. en

Módosítás 262
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
15 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	15a. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a nemzeti bíróságok előtt folyó belföldi eljárásokban továbbra sem támaszkodnak kellő mértékben a Chartára; kéri a tagállamokat, hogy a Chartát a lehető legteljesebb mértékben és az emberi jogok európai egyezményével összhangban alkalmazzák; kéri továbbá a Bizottságot, hogy támogassa a tagállamokat annak biztosításában, hogy a Chartát Unió-szerte ténylegesen alkalmazzák a nemzeti bíróságokon;

Or. en

Módosítás 263
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
15 b bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	15b. méltányos és megfelelő minimálbért szorgalmaz, amely a Charta 31. cikkében foglalt tisztességes és igazságos munkafeltételekhez való jog alapvető elemeként hatékony védelmet biztosít valamennyi munkavállaló számára, összhangban a szociális jogok európai pillérének 6. elvével, ezáltal előmozdítva a társadalmi befogadást és küzdve a szegénység kockázata ellen;

Or. en

Módosítás 264

Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
15 b bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	15b. felhívja a tagállamokat, hogy növeljék a kollektív tárgyalások hatályát, és biztosítsák, hogy a platform-munkavállalók és más, atipikus formákban dolgozó munkavállalók részesüljenek a feltételezett foglalkoztatás, az algoritmikus átláthatóság és a szakszervezeti jogok előnyeiből, összhangban a Charta szolidaritási címével;

Or. en

Módosítás 265
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
3 alcím

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
A Charta erőteljesebb végrehajtása	A Charta erőteljesebb végrehajtása ***és előmozdítása***

Or. en

Módosítás 266
Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
16. sürgeti a tagállamokat, hogy maradéktalanul hajtsák végre a Chartát, és hangsúlyozza a Charta nemzeti szintű alkalmazásának előmozdítására vonatkozó kötelezettségüket; célzott képzési	16. sürgeti a tagállamokat, hogy maradéktalanul hajtsák végre a Chartát, és hangsúlyozza a Charta nemzeti szintű alkalmazásának előmozdítására vonatkozó kötelezettségüket; célzott képzési

modulokat szorgalmaz a Charta végrehajtásáról a nemzeti közigazgatások, az igazságszolgáltatás és a jogalkotók számára; üdvözli a határokon átnyúló információcserét a kölcsönös megosztás és a bevált gyakorlatok előmozdítása érdekében; olyan figyelemfelkeltő kampányokat szorgalmaz, amelyek lehetővé teszik az egyének számára, hogy teljes mértékben magukénak érezzék jogaikat;	modulokat szorgalmaz a Charta végrehajtásáról a nemzeti közigazgatások, az igazságszolgáltatás és a jogalkotók számára; üdvözli a határokon átnyúló információcserét a kölcsönös megosztás és a bevált gyakorlatok előmozdítása érdekében; olyan figyelemfelkeltő kampányokat szorgalmaz, amelyek lehetővé teszik az egyének számára, hogy teljes mértékben magukénak érezzék jogaikat***, ugyanakkor hangsúlyozza, hogy a jogok gyakorlásának hiánya gyakran nem az elégtelen tudatosságból, hanem strukturális és rendszerszintű akadályokból ered, és emlékeztet arra, hogy elsődlegesen az Unió és tagállamai felelősek annak biztosításáért, védelméért és előmozdításáért, hogy a jogokat mindenki – köztük a nők, a migránsok és a kisebbségi csoportok – hatékonyan gyakorolhassa***;
	Or. en

Módosítás 267
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
16. sürgeti a tagállamokat, hogy maradéktalanul hajtsák végre a ***Chartát***, ***és hangsúlyozza a Charta nemzeti szintű alkalmazásának előmozdítására vonatkozó kötelezettségüket***; ***célzott képzési modulokat szorgalmaz a Charta végrehajtásáról a nemzeti közigazgatások, az igazságszolgáltatás és a jogalkotók számára; üdvözli a határokon átnyúló információcserét a kölcsönös megosztás és a bevált gyakorlatok előmozdítása érdekében; olyan figyelemfelkeltő kampányokat szorgalmaz, amelyek lehetővé teszik az egyének számára, hogy teljes mértékben magukénak érezzék***	16. sürgeti a tagállamokat, hogy ***az uniós jog végrehajtása során*** maradéktalanul hajtsák végre a ***Chartában foglalt jogokat***, ***elveket és szabadságokat***;

jogaikat;

Or. en

Módosítás 268
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
16. sürgeti a tagállamokat, hogy maradéktalanul hajtsák végre a Chartát, és hangsúlyozza a Charta nemzeti szintű alkalmazásának előmozdítására vonatkozó kötelezettségüket; célzott képzési modulokat szorgalmaz a Charta végrehajtásáról a nemzeti közigazgatások, az igazságszolgáltatás és a jogalkotók számára; üdvözli a határokon átnyúló információcserét a kölcsönös megosztás és a bevált gyakorlatok előmozdítása érdekében; olyan figyelemfelkeltő kampányokat szorgalmaz, amelyek lehetővé teszik az egyének számára, hogy teljes mértékben magukénak érezzék jogaikat;	16. sürgeti a tagállamokat, hogy maradéktalanul hajtsák végre a Chartát, és hangsúlyozza a Charta nemzeti szintű alkalmazásának előmozdítására vonatkozó kötelezettségüket***; emlékeztet arra, hogy a Chartát az emberi jogok európai egyezményének teljes körű tiszteletben tartása mellett kell alkalmazni, elismerve ugyanakkor az Európai Szociális Charta és a szociális jogok európai pillérének fontosságát is***; célzott képzési modulokat szorgalmaz a Charta végrehajtásáról a nemzeti közigazgatások, az igazságszolgáltatás és a jogalkotók számára; üdvözli a határokon átnyúló információcserét a kölcsönös megosztás és a bevált gyakorlatok előmozdítása érdekében; olyan figyelemfelkeltő kampányokat szorgalmaz, amelyek lehetővé teszik az egyének számára, hogy teljes mértékben magukénak érezzék jogaikat;

Or. en

Módosítás 269
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
16. sürgeti a tagállamokat, hogy	16. sürgeti a tagállamokat, hogy

maradéktalanul hajtsák végre a Chartát, és hangsúlyozza ***a Charta nemzeti szintű alkalmazásának előmozdítására vonatkozó kötelezettségüket; célzott képzési modulokat szorgalmaz a Charta végrehajtásáról*** a nemzeti ***közigazgatások, az igazságszolgáltatás és a jogalkotók számára; üdvözli a*** határokon átnyúló ***információcserét a kölcsönös megosztás és a bevált gyakorlatok előmozdítása érdekében***; ***olyan figyelemfelkeltő kampányokat szorgalmaz, amelyek lehetővé teszik az egyének számára, hogy teljes mértékben magukénak érezzék jogaikat;***	maradéktalanul hajtsák végre a Chartát ***a Charta 51. cikkének (1) és (2) bekezdésében meghatározott korlátokon belül***, és hangsúlyozza***, hogy*** a nemzeti ***közigazgatásoknak, az igazságszolgáltatásnak és a jogalkotóknak függetlennek kell maradniuk minden uniós szintű ideológiai vagy politikavezérelt képzési követelménytől; emlékeztet arra, hogy a kölcsönös megosztást, a bevált gyakorlatokat és a figyelemfelkeltést elősegítő,*** határokon átnyúló ***információcserének tiszteletben kell tartania a nemzeti alkotmányos struktúrákat, a különböző jogi hagyományokat és a szubszidiaritás elvét***;
	Or. en

Módosítás 270
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
16. sürgeti a tagállamokat, hogy maradéktalanul hajtsák végre a ***Chartát***, és hangsúlyozza a Charta ***nemzeti szintű*** alkalmazásának előmozdítására vonatkozó kötelezettségüket; célzott képzési modulokat szorgalmaz a Charta végrehajtásáról a nemzeti közigazgatások, az igazságszolgáltatás és a jogalkotók számára; üdvözli a határokon átnyúló információcserét a kölcsönös megosztás és a bevált gyakorlatok előmozdítása érdekében; olyan figyelemfelkeltő kampányokat szorgalmaz, amelyek lehetővé teszik az egyének számára, hogy teljes mértékben magukénak érezzék jogaikat;	16. sürgeti a tagállamokat, hogy maradéktalanul hajtsák végre a ***Chartában foglalt jogokat, elveket és szabadságokat***, és hangsúlyozza a Charta alkalmazásának előmozdítására vonatkozó kötelezettségüket; célzott képzési modulokat szorgalmaz a Charta végrehajtásáról a nemzeti közigazgatások, az igazságszolgáltatás és a jogalkotók számára; üdvözli a határokon átnyúló információcserét a kölcsönös megosztás és a bevált gyakorlatok előmozdítása érdekében; olyan figyelemfelkeltő kampányokat szorgalmaz, amelyek lehetővé teszik az egyének számára, hogy teljes mértékben magukénak érezzék jogaikat;
	Or. en

Módosítás 271
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
16 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
16. sürgeti a tagállamokat, hogy maradéktalanul hajtsák végre a Chartát, és hangsúlyozza a Charta nemzeti szintű alkalmazásának előmozdítására vonatkozó kötelezettségüket; célzott képzési modulokat szorgalmaz a Charta végrehajtásáról a nemzeti közigazgatások, az igazságszolgáltatás és a jogalkotók számára; üdvözli a határokon átnyúló információcserét a kölcsönös megosztás és a bevált gyakorlatok előmozdítása érdekében; olyan figyelemfelkeltő kampányokat szorgalmaz, amelyek lehetővé teszik az egyének számára, hogy teljes mértékben magukénak érezzék jogaikat;	16. sürgeti a tagállamokat, hogy maradéktalanul hajtsák végre a Chartát, és hangsúlyozza a Charta nemzeti szintű alkalmazásának előmozdítására vonatkozó kötelezettségüket; célzott ***és kötelező*** képzési modulokat szorgalmaz a Charta végrehajtásáról a nemzeti közigazgatások, az igazságszolgáltatás és a jogalkotók számára; üdvözli a határokon átnyúló információcserét a kölcsönös megosztás és a bevált gyakorlatok előmozdítása érdekében; olyan figyelemfelkeltő kampányokat szorgalmaz, amelyek lehetővé teszik az egyének számára, hogy teljes mértékben magukénak érezzék jogaikat;

Or. en

Módosítás 272
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
16 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	(16a) ösztönzi a tagállamokat, hogy vonják be a regionális és helyi hatóságokat a Chartával kapcsolatos tájékoztatási és figyelemfelkeltő intézkedésekbe, elismerve e hatóságok központi szerepét a Chartában foglalt jogokat érvényre juttató szolgáltatások és közigazgatási határozatok nyújtásában;

Or. en

Módosítás 273
Loránt Vincze

Állásfoglalási indítvány
16 b bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	16b. felhívja a Bizottságot és a tagállamokat, hogy a Charta alkalmazása és előmozdítása során fordítsanak különös figyelmet a nemzeti és nyelvi kisebbségekhez tartozó személyek helyzetére annak érdekében, hogy a Charta 21. cikkével összhangban biztosítsák az egyenlő bánásmódot;

Or. en

Módosítás 274
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
17. sürgeti a Bizottságot, hogy a kötelezettségszegési eljárások teljes körű alkalmazása révén védje meg a Chartát és az Unió jogrendjét; felhívja a Bizottságot, hogy biztosítsa az alapvető jogok és az uniós értékek következetes és hatékony védelmét azáltal, hogy szabályokon alapuló és szisztematikus végrehajtási modellt vezet be a Charta, a Szerződések és az uniós jog megsértésének kezelésére;	***törölve***

Or. en

Módosítás 275
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
17. sürgeti a Bizottságot, hogy a ***kötelezettségszegési eljárások teljes körű alkalmazása révén*** védje meg a Chartát és az Unió jogrendjét; felhívja a Bizottságot, hogy biztosítsa az alapvető jogok és ***az*** uniós értékek következetes és hatékony védelmét azáltal, hogy szabályokon alapuló és szisztematikus végrehajtási modellt vezet be a Charta, a Szerződések és az uniós jog megsértésének kezelésére;	17. sürgeti a Bizottságot, hogy a ***meg nem felelés hatásának értékelése és az intézkedések meghozatala érdekében*** védje meg a Chartát és az Unió jogrendjét***, különösen az EUB és az EJEB alapjogi kérdésekkel kapcsolatos ítéleteinek való megfelelés állapotának szoros és pontos nyomon követése révén; sürgeti továbbá a Bizottságot, hogy teljes mértékben használja ki az összes rendelkezésre álló végrehajtási eszközt – beleértve a kötelezettségszegési eljárásokat és a pénzügyi nyomást is – annak érdekében, hogy orvosolja az EUB ítéleteinek végrehajtásával kapcsolatos tagállami mulasztásokat, kiegészítő bizonyítékként felhasználva az EJEB kapcsolódó ítéleteit***; felhívja a Bizottságot, hogy biztosítsa az ***EUSZ 2. cikkében foglalt*** alapvető jogok és ***más*** uniós értékek következetes és hatékony védelmét azáltal, hogy szabályokon alapuló és szisztematikus végrehajtási modellt vezet be a Charta, a Szerződések és az uniós jog megsértésének kezelésére;

Or. en

Módosítás 276
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
17. sürgeti a Bizottságot, hogy ***a kötelezettségszegési eljárások teljes körű alkalmazása révén*** védje meg a Chartát ***és az Unió jogrendjét; felhívja a Bizottságot, hogy biztosítsa*** az alapvető jogok ***és az uniós értékek következetes és hatékony védelmét azáltal, hogy szabályokon alapuló és szisztematikus végrehajtási modellt vezet be*** a Charta, ***a Szerződések és*** az uniós ***jog megsértésének kezelésére***;	17. sürgeti a Bizottságot, hogy ***szigorúan a Szerződések által ráruházott hatáskörökön belül*** védje meg a Chartát***; emlékeztet arra, hogy a Szerződések nem ruháznak általános hatáskört az Unióra*** az alapvető jogok ***egységes értelmezésének valamennyi tagállamban történő érvényesítése tekintetében (az EUSZ 5. cikke); hangsúlyozza, hogy*** a Charta ***végrehajtásának el kell kerülnie az***

	átpolitizálódást, ***tiszteletben kell tartania a nemzeti alkotmányos hagyományokat, és olyan helyzetekre kell korlátozódnia, amikor a tagállamok*** az uniós ***jogot hajtják végre***;

Or. en

Módosítás 277
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
17 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
17. sürgeti a Bizottságot, hogy ***a*** kötelezettségszegési ***eljárások teljes körű alkalmazása révén védje meg a Chartát és az Unió jogrendjét; felhívja a Bizottságot, hogy biztosítsa az alapvető jogok és*** az uniós ***értékek következetes és hatékony védelmét azáltal, hogy szabályokon alapuló és szisztematikus végrehajtási modellt vezet be*** a Charta***, a Szerződések és az uniós jog megsértésének kezelésére***;	17. sürgeti a Bizottságot, hogy ***végrehajtási hatásköreinek következetes alkalmazása révén biztosítsa a Chartában foglalt jogok, elvek és szabadságok hatékony védelmét; ösztönzi olyan egyértelmű kritériumok kidolgozását, amelyek alapján*** kötelezettségszegési ***eljárás indítható azokban az esetekben, amikor a tagállamok nem alkalmazzák*** az uniós ***jogot*** a Charta ***előírásainak megfelelően***;

Or. en

Módosítás 278
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
17 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	(17a) kiemeli az Európai Parlament társjogalkotóként betöltött szerepét egyrészt annak biztosításában, hogy valamennyi uniós jogszabály teljes mértékben megfeleljen a Chartának a jogalkotási folyamat minden szakaszában, másrészt a Charta alkalmazásának

	nyomon követésében mind az uniós szerveken belül, mind a tagállamok által; ösztönzi a nemzeti parlamentekkel való szorosabb együttműködést parlamenti párbeszédek és közös ellenőrzési mechanizmusok révén, elősegítendő a Charta következetes végrehajtását és erősítendő az alapvető jogok védelmének demokratikus ellenőrzését az egész EU-ban;

Or. en

Módosítás 279
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
18. hangsúlyozza az EUB fontosságát a Charta megfelelő tiszteletben tartásának biztosításában; emlékeztet arra, hogy az EUB ítéleteinek egységes és időben történő végrehajtása kötelező erejű kötelezettség a tagállamok számára; felhívja a Bizottságot, hogy átláthatóbb eszközök alkalmazásával fokozza az EUB ítéleteinek végrehajtásának nyomon követését, teljes mértékben használja ki a kötelezettségszegési eljárásokat, és szükség esetén kérje ideiglenes intézkedések alkalmazását;	***törölve***

Or. en

Módosítás 280
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
18. hangsúlyozza az EUB fontosságát a	18. hangsúlyozza az EUB fontosságát a

Charta ***megfelelő*** tiszteletben tartásának biztosításában; emlékeztet arra, hogy az EUB ítéleteinek egységes és időben történő végrehajtása kötelező erejű kötelezettség a tagállamok számára; ***felhívja a Bizottságot, hogy átláthatóbb eszközök alkalmazásával fokozza az EUB ítéleteinek*** végrehajtásának ***nyomon követését, teljes mértékben használja ki*** a kötelezettségszegési ***eljárásokat, és szükség esetén kérje ideiglenes intézkedések alkalmazását***;

Charta tiszteletben tartásának biztosításában ***az uniós jog hatályán belül***; emlékeztet arra, hogy az EUB ítéleteinek egységes és időben történő végrehajtása kötelező erejű kötelezettség a tagállamok számára; ***emlékeztet arra, hogy az EUSZ 5. cikke értelmében az Unió kizárólag a Szerződésekben ráruházott hatáskörök határain belül jár el, a szubszidiaritás és az arányosság teljes körű tiszteletben tartása mellett; hangsúlyozza, hogy a Szerződések nem ruháznak általános hatáskört az Unióra az alapvető jogok egységes koncepciójának valamennyi nemzeti jogrendszerben való érvényesítésére; megjegyzi továbbá, hogy a szerződések jogáról szóló bécsi egyezménnyel összhangban a Szerződések értelmezése során tiszteletben kell tartani a szövegbeli korlátokat és a jóhiszeműséget; hangsúlyozza, hogy a Charta*** végrehajtásának ***szigorúan politikamentesnek kell maradnia, tiszteletben kell tartania a nemzeti alkotmányos hagyományokat, és el kell kerülnie*** a kötelezettségszegési ***eljárásoknak a nemzeti politikai döntések befolyásolására való felhasználását***;

Or. en

Módosítás 281
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
18. hangsúlyozza az EUB fontosságát a Charta megfelelő tiszteletben tartásának biztosításában; emlékeztet arra, hogy az EUB ítéleteinek egységes és időben történő végrehajtása kötelező erejű kötelezettség a tagállamok számára; felhívja a Bizottságot, hogy ***átláthatóbb eszközök alkalmazásával fokozza*** az EUB ***ítéleteinek*** végrehajtásának ***nyomon követését***, teljes	18. hangsúlyozza az EUB fontosságát a Charta megfelelő tiszteletben tartásának biztosításában; emlékeztet arra, hogy az EUB ítéleteinek egységes és időben történő végrehajtása kötelező erejű kötelezettség a tagállamok számára; ***hangsúlyozza, hogy az EUB és az EJEB ítéleteinek való tagállami megfelelésre vonatkozó adatok átfogóbb és célzottabb gyűjtése***

mértékben használja ki a kötelezettségszegési eljárásokat, ***és*** szükség esetén kérje ideiglenes intézkedések alkalmazását;	***megalapozottabb vitát fog lehetővé tenni a meg nem felelés mértékéről;*** felhívja a Bizottságot, hogy ***biztosítsa a fokozott adatgyűjtést, valamint*** az EUB ***és az EJEB által jozott ítéletek*** végrehajtásának ***rendszerszintű és mélyreható ellenőrzését***, ***különösen a kötelezettségszegési eljárásokból eredő ítéletektől eltérő ítéletek esetében, és*** teljes mértékben használja ki a kötelezettségszegési eljárásokat, ***többek között átláthatóbb eszközök használata révén, valamint*** szükség esetén kérje ***gyorsított eljárások és*** ideiglenes intézkedések alkalmazását;

Or. en

Módosítás 282
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
18 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
18. hangsúlyozza az EUB ***fontosságát a Charta megfelelő tiszteletben tartásának*** biztosításában***; emlékeztet arra, hogy az EUB ítéleteinek egységes és időben történő végrehajtása kötelező erejű kötelezettség a tagállamok számára***; felhívja a Bizottságot, hogy ***átláthatóbb eszközök alkalmazásával fokozza*** az EUB ítéleteinek ***végrehajtásának nyomon követését, teljes mértékben használja ki a kötelezettségszegési eljárásokat***, és szükség esetén ***kérje ideiglenes intézkedések alkalmazását***;	18. hangsúlyozza az EUB ***fontos szerepét az uniós jog egységes értelmezésének, valamint a Chartában foglalt jogok, elvek és szabadságok alkalmazásának*** biztosításában; felhívja a Bizottságot, hogy ***kövesse nyomon*** az EUB ítéleteinek ***időben történő és helyes végrehajtását***, és szükség esetén ***használja fel végrehajtási hatásköreit a megfelelés átlátható és kiszámítható módon történő biztosítása érdekében***;

Or. en

Módosítás 283
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
18 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	18a. kéri a Bizottságot, hogy gondoskodjon arról, hogy az EJEB és az EUB ítéleteinek végrehajtását javító kezdeményezések, különösen – az ezen ítéletek végrehajtásának előmozdításában betöltött támogató szerepükre tekintettel – a civil társadalmi szervezetek által vezetett kezdeményezések finanszírozására is fordítsanak uniós finanszírozást;

Or. en

Módosítás 284
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
19 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
19. ***elismeri*** az uniós ügynökségek és az európai ombudsman ***kulcsfontosságú szerepét*** az alapvető ***jogok előmozdításában és védelmében; üdvözli***, hogy az ***FRA támogatja a Charta végrehajtását; szorosabb és strukturált együttműködésre szólít fel az uniós szervek, a tagállamok és az FRA között***;	19. ***megjegyzi, hogy*** az uniós ügynökségek és az európai ombudsman ***előmozdítják és védik*** az alapvető ***jogokat; emlékeztet arra***, hogy az ***Alapjogi Ügynökség a 168/2007/EK rendelet alapján tanácsadói szakértelmet biztosít, és hogy az Alapjogi Ügynökséggel való együttműködésnek továbbra is a nem kötelező erejű, nem végrehajtási megbízatásán belül kell maradnia***;

Or. en

Módosítás 285
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
20. kiemeli az egyenlőséggel foglalkozó szervek alapvető szerepét a	***törölve***

Charta tagállamokban történő végrehajtásának biztosításában és értékelésében; felhívja a tagállamokat, hogy az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó normákról szóló, nemrégiben elfogadott irányelvekkel[13]összhangban biztosítsák ezen szervek függetlenségét, hatásköreit és erőforrásait;

---

[13] A Tanács (EU) 2024/1499 irányelve (2024. május 7.) a személyek közötti, faji vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód, a foglalkoztatás és a munkavégzés terén a személyek közötti, vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód, a szociális biztonság, továbbá az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása terén a férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód tekintetében az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó előírásokról, valamint a 2000/43/EK és a 2004/113/EK irányelv módosításáról (HL L, 2024/1499, 2024.5.29., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1499/oj) . és az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1500 irányelve (2024. május 14.) a foglalkoztatás és munkavégzés területén a nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód és esélyegyenlőség tekintetében az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó előírásokról, valamint a 2006/54/EK és a 2010/41/EU irányelv módosításáról (HL L, 2024/1500, 2024.5.29., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1500/oj) .

Or. en

Módosítás 286
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
20 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
20. kiemeli az egyenlőséggel foglalkozó szervek alapvető szerepét a Charta tagállamokban történő végrehajtásának biztosításában és értékelésében; felhívja a tagállamokat, hogy az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó normákról szóló, nemrégiben elfogadott irányelvekkel[13]összhangban biztosítsák ezen szervek függetlenségét, hatásköreit és erőforrásait;	20. kiemeli ***a nemzeti emberi jogi intézmények,*** az egyenlőséggel foglalkozó szervek ***és az ombudsmani intézmények*** alapvető szerepét a Charta ***– többek között a közös rendelkezésekről szóló rendelet szerinti, Chartára vonatkozó horizontális feljogosító feltételek –*** tagállamokban történő végrehajtásának biztosításában és értékelésében***, valamint a Charta következetesebb értelmezésének előmozdításában***; felhívja a tagállamokat, hogy az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó normákról szóló, nemrégiben elfogadott irányelvekkel összhangban biztosítsák ezen szervek függetlenségét, hatásköreit és erőforrásait[13]; ***kéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy biztosítsanak megfelelő finanszírozást az egyenlőséggel foglalkozó szervek, a nemzeti emberi jogi intézmények és az ombudsmani intézmények számára, és vonják be őket annak biztosításába, hogy az uniós alapokat az alapvető jogokat tiszteletben tartó és előmozdító módon alakítsák ki, kezeljék és kövessék nyomon;***
[13] A Tanács (EU) 2024/1499 irányelve (2024. május 7.) a személyek közötti, faji vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód, a foglalkoztatás és a munkavégzés terén a személyek közötti, vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód, a szociális biztonság, továbbá az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása terén a férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód tekintetében az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó előírásokról, valamint a 2000/43/EK és a 2004/113/EK irányelv módosításáról (HL L, 2024/1499,	[13] A Tanács (EU) 2024/1499 irányelve (2024. május 7.) a személyek közötti, faji vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód, a foglalkoztatás és a munkavégzés terén a személyek közötti, vallásra vagy meggyőződésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód, a szociális biztonság, továbbá az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása terén a férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód tekintetében az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó előírásokról, valamint a 2000/43/EK és a 2004/113/EK irányelv módosításáról (HL L, 2024/1499**.**,

2024.5.29., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1499/oj**.** és az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1500 irányelve (2024. május 14.) a foglalkoztatás és munkavégzés területén a nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód és esélyegyenlőség tekintetében az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó előírásokról, valamint a 2006/54/EK és a 2010/41/EU irányelv módosításáról (HL L, 2024/1500, 2024.5.29., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1500/oj**.**	2024.5.29., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1499/oj) és az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1500 irányelve (2024. május 14.) a foglalkoztatás és munkavégzés területén a nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód és esélyegyenlőség tekintetében az egyenlőséggel foglalkozó szervekre vonatkozó előírásokról, valamint a 2006/54/EK és a 2010/41/EU irányelv módosításáról (HL L, 2024/1500, 2024.5.29., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1500/oj)

Or. en

Módosítás 287
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
20 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	20 a emlékeztet arra, hogy a Charta alkalmazása a bel- és igazságügyi ügynökségekre, köztük a Frontexre és az Europolra is kiterjed; kéri a bel- és igazságügyi ügynökségeket, hogy teljes mértékben tartsák tiszteletben a Chartát, nemcsak általános politikáik keretében, hanem mindennapi tevékenységeik során is; kéri a Bizottságot, hogy szorosan kövesse nyomon, hogy az uniós ügynökségek eleget tesznek-e a Chartának, és megállapításait építse be az ügynökségekről szóló értékelésekbe, többek között az értékelések elvégzéséhez használt módszertanba;

Or. en

Módosítás 288
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
20 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	20 a hangsúlyozza a régiók, a települések és a városok alapvető szerepét az alapvető jogok tiszteletben tartásában; sürgeti a Bizottságot és a tagállamokat, hogy az Alapjogi Ügynökség „Human Rights Cities in the EU – A Framework for Reinforcing Rights Locally" (Emberi jogi városok az EU-ban – A jogok helyi szintű megerősítését szolgáló keret) című jelentésére építve támogassák a helyi hatóságokat a jogok mindennapi gyakorlatba való átültetésében és a polgárok szerepvállalásának növelésében;

Or. en

Módosítás 289
Vasile Dîncu

Állásfoglalási indítvány
20 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	20 a üdvözli a tagállamok független kezdeményezéseit, amelyek keretében saját állami költségvetésükből további forrásokat különítenek el olyan projektekre, amelyek célja a polgárok oktatása és az alapvető jogokkal kapcsolatos kérdések tudatosítása, különösen a kiszolgáltatott csoportok esetében;

Or. en

Módosítás 290
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
21. hangsúlyozza, hogy a civil társadalmi szervezetek és az emberijog-védők ***alapvető*** szerepet ***töltenek be*** a Charta előmozdításában és védelmében; ***felszólít a civil társadalom következetes és megfelelő uniós finanszírozására; elítél minden olyan jogi korlátozást vagy támadást***, valamint ***az egyes tagállamokban alkalmazott túlzott erőszakot***, amely aláássa az egyesülés, a gyülekezés és a véleménynyilvánítás szabadságát;	21. hangsúlyozza, hogy a civil társadalmi szervezetek és az emberijog-védők szerepet ***játszanak*** a Charta előmozdításában és védelmében; ***aggodalommal emeli ki, hogy az Európai Számvevőszéknek a „Szomszédság és a világ” (9. fejezet) kiadásaira vonatkozó megállapításai azt mutatják, hogy ezen a területen a kiadások valamennyi típusát lényeges hibaszint jellemzi, kivéve a költségvetés-támogatási kifizetéseket és az igazgatási kiadásokat (amelyek mintegy 15%-ot tesznek ki); megjegyzi, hogy a legtöbb hiba nem támogatható költségekre, a közbeszerzési szabályok be nem tartására, az alapvető igazoló dokumentumok hiányára***, valamint ***nem támogatható projektekre vagy kedvezményezettekre vonatkozott[1c]; megjegyzi, hogy a civil társadalomnak nyújtott uniós támogatásnak tiszteletben kell tartania az átláthatóság, az elszámoltathatóság, a politikai semlegesség és a hatékonyság elvét; elítéli a nem állami szereplők által elkövetett minden támadást, megfélemlítést vagy kényszerítést***, amely aláássa az egyesülés, a gyülekezés és a véleménynyilvánítás szabadságát; ***hangsúlyozza annak fontosságát, hogy az uniós polgárok számára biztosítsák az ár-érték arányt;***
	[1c] A Számvevőszék 2024. évi éves jelentése, 1.22. bekezdés, 20. o.

Or. en

Módosítás 291
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
21. hangsúlyozza, hogy a civil társadalmi szervezetek és az emberijog-védők alapvető szerepet töltenek be a Charta előmozdításában és védelmében; felszólít a civil társadalom következetes és megfelelő uniós finanszírozására; elítél minden olyan jogi korlátozást vagy támadást, valamint az egyes tagállamokban alkalmazott túlzott erőszakot, ***amely*** aláássa az egyesülés, a gyülekezés és a véleménynyilvánítás szabadságát;	21. hangsúlyozza, hogy a civil társadalmi szervezetek és az emberijog-védők alapvető szerepet töltenek be a Charta előmozdításában és védelmében; felszólít a civil társadalom következetes és megfelelő uniós finanszírozására***, valamint egy uniós szükséghelyzeti alap létrehozására a nyomás alatt álló és költségvetési megszorításokkal szembesülő emberi jogi szervezetek és jogvédők védelme érdekében***; elítél minden olyan jogi korlátozást vagy támadást, ***például a humanitárius segítségnyújtás bűncselekménnyé nyilvánítását, illetve a közéleti részvételt akadályozó stratégiai perek vagy a kémszoftver-technológiák alkalmazását,*** valamint az egyes tagállamokban ***a bűnüldöző szervek által*** alkalmazott túlzott erőszakot, ***ami*** aláássa az egyesülés, a gyülekezés és a véleménynyilvánítás szabadságát;
	Or. en

Módosítás 292
Loránt Vincze

Állásfoglalási indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
21. hangsúlyozza, hogy a civil társadalmi szervezetek és az emberijog-védők ***alapvető*** szerepet töltenek be a Charta előmozdításában és védelmében; felszólít a civil társadalom következetes és megfelelő uniós finanszírozására; ***elítél minden olyan jogi korlátozást vagy támadást, valamint az egyes tagállamokban alkalmazott túlzott erőszakot, amely aláássa az egyesülés, a gyülekezés és a véleménynyilvánítás szabadságát;***	21. hangsúlyozza, hogy a civil társadalmi szervezetek és az emberijog-védők ***fontos*** szerepet töltenek be a Charta előmozdításában és védelmében; felszólít a civil társadalom következetes és megfelelő uniós finanszírozására;
	Or. en

Módosítás 293
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
21. hangsúlyozza, hogy ***a civil társadalmi szervezetek és*** az emberijog-védők ***alapvető*** szerepet töltenek be a Charta előmozdításában és védelmében; ***felszólít a civil társadalom következetes és megfelelő uniós finanszírozására;*** elítél minden olyan jogi korlátozást vagy támadást, valamint ***az egyes tagállamokban alkalmazott*** túlzott erőszakot, amely aláássa az egyesülés, a gyülekezés és a véleménynyilvánítás szabadságát;	21. hangsúlyozza, hogy az emberijog-védők ***fontos*** szerepet töltenek be a Charta előmozdításában és védelmében; elítél minden olyan jogi korlátozást vagy támadást, valamint túlzott erőszakot, amely aláássa az egyesülés, a gyülekezés és a véleménynyilvánítás szabadságát;

Or. en

Módosítás 294
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
21. hangsúlyozza, hogy a civil társadalmi szervezetek és az emberijog-védők alapvető szerepet töltenek be a Charta előmozdításában és védelmében; felszólít a civil társadalom következetes ***és*** megfelelő uniós finanszírozására; elítél minden olyan jogi korlátozást vagy támadást, valamint az egyes tagállamokban alkalmazott túlzott erőszakot, amely aláássa ***az egyesülés, a gyülekezés és*** a véleménynyilvánítás szabadságát;	21. hangsúlyozza, hogy a civil társadalmi szervezetek és az emberijog-védők alapvető szerepet töltenek be a Charta előmozdításában és védelmében; felszólít a civil társadalom ***és az emberijog-védők*** következetes***,*** megfelelő***, fenntartható és kiszámítható*** uniós finanszírozására; elítél minden olyan jogi korlátozást vagy támadást, valamint az egyes tagállamokban alkalmazott túlzott erőszakot, amely aláássa ***a gyülekezési és egyesülési szabadságot, valamint*** a véleménynyilvánítás ***és a tájékozódás*** szabadságát;

Or. en

Módosítás 295
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
21. hangsúlyozza, hogy a civil társadalmi szervezetek és az emberijog-védők alapvető szerepet töltenek be a Charta előmozdításában és védelmében; felszólít a civil társadalom következetes és megfelelő uniós finanszírozására; elítél minden olyan jogi korlátozást vagy támadást, valamint az egyes tagállamokban alkalmazott túlzott erőszakot, amely aláássa az egyesülés, a gyülekezés és a véleménynyilvánítás szabadságát;	21. hangsúlyozza, hogy a civil társadalmi szervezetek és az emberijog-védők alapvető szerepet töltenek be a Charta előmozdításában és védelmében; felszólít a civil társadalom következetes és megfelelő uniós finanszírozására; elítél minden olyan jogi korlátozást vagy támadást, valamint az egyes tagállamokban ***és jövőbeli tagállamokban*** alkalmazott túlzott erőszakot, amely aláássa az egyesülés, a gyülekezés és a véleménynyilvánítás szabadságát;

Or. en

Módosítás 296
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
21 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
21. hangsúlyozza, hogy a civil társadalmi szervezetek és az emberijog-védők alapvető szerepet töltenek be a Charta előmozdításában és védelmében; felszólít a civil társadalom következetes és megfelelő uniós finanszírozására; elítél minden olyan jogi korlátozást vagy támadást, valamint az egyes tagállamokban alkalmazott túlzott erőszakot, amely aláássa az egyesülés, a gyülekezés és a véleménynyilvánítás szabadságát;	21. hangsúlyozza, hogy a civil társadalmi szervezetek és az emberijog-védők alapvető szerepet töltenek be a Charta előmozdításában és védelmében; felszólít a civil társadalom következetes és megfelelő uniós finanszírozására; elítél minden olyan jogi korlátozást vagy támadást, valamint az egyes tagállamokban alkalmazott túlzott erőszakot, amely aláássa az egyesülés, a gyülekezés és a véleménynyilvánítás szabadságát;

Or. en

Módosítás 297
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
21 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	21a. emlékeztet arra, hogy az EUSZ 11. cikkének (2) bekezdése szerint az uniós intézményeknek nyílt, átlátható és strukturált párbeszédet kell fenntartaniuk a civil társadalmi szervezetekkel és az érdekképviseleti szervezetekkel; e tekintetben különösen hangsúlyozza, hogy a strukturális finanszírozáshoz való hozzáférés a közéleti részvétel biztosításának előfeltétele; emlékeztet arra, hogy a Bizottság politikai iránymutatásaiban kötelezettséget vállalt arra, hogy fokozza együttműködését azokkal a civil társadalmi szervezetekkel, amelyek szakértelemmel rendelkeznek és fontos szerepet játszanak bizonyos társadalmi kérdések védelmében és az emberi jogok tiszteletben tartásában; emlékeztet ezért arra, hogy továbbra is alapvető fontosságú, hogy a civil társadalmi szervezetek uniós finanszírozás segítségével részt vehessenek az érdekérvényesítési tevékenységekhez, a demonstrációkhoz, a civil társadalmi tér előmozdításához és védelméhez, az oknyomozó újságíráshoz, illetve az igazságszolgáltatási tevékenységekhez hasonló tevékenységekben, és továbbra is biztosítani kell, hogy e tevékenységek támogathatók legyenek a vonatkozó finanszírozási programokon belül, valamint elegendő célzott finanszírozás álljon a rendelkezésükre;

Or. en

Módosítás 298

Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
21 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	21a. határozott fellépésre szólít fel az alapvető jogok, különösen a gyülekezés és az egyesülés szabadságának, valamint a véleménynyilvánítás és a tájékozódás szabadságának megsértése ellen, és felszólít az összes rendelkezésre álló uniós eszköz teljes körű felhasználására az uniós jog és értékek megsértésének kezelése érdekében;

Or. en

Módosítás 299
Vasile Dîncu

Állásfoglalási indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
22. szorgalmazza, hogy az uniós és nemzeti szervek fokozottabban vonják be a civil társadalmat, a nemzeti parlamenteket és más érdekelt feleket a Charta alkalmazása átláthatóságának és inkluzivitásának fokozása érdekében; hangsúlyozza, hogy a széles körű párbeszéd és a részvételen alapuló megközelítések elengedhetetlenek a jogokkal kapcsolatos kihívások azonosításához és a hatékony jogorvoslat biztosításához; kiemeli, hogy ez a többszereplős részvétel megerősíti a demokratikus legitimitást és elszámoltathatóságot, megerősítve az EU mint közös értékeken és az emberi jogok tiszteletben tartásán alapuló Unió identitását;	22. szorgalmazza, hogy az uniós és nemzeti szervek fokozottabban vonják be a civil társadalmat, a nemzeti parlamenteket és más érdekelt feleket a Charta alkalmazása átláthatóságának és inkluzivitásának fokozása érdekében; hangsúlyozza, hogy a széles körű párbeszéd és a részvételen alapuló megközelítések elengedhetetlenek a jogokkal kapcsolatos kihívások azonosításához és a hatékony jogorvoslat biztosításához; kiemeli, hogy ez a többszereplős részvétel megerősíti a demokratikus legitimitást és elszámoltathatóságot, megerősítve az EU mint közös értékeken és az emberi jogok tiszteletben tartásán alapuló Unió identitását; ***úgy véli, hogy a társadalmi tudatosság és az aktív polgári szerepvállalás kulcsfontosságú tényezők a***

Charta tagállamokban való elfogadásában, és ösztönzi olyan átfogóbb projektek megvalósítását, amelyek felhívják a figyelmet a Charta szerepére a polgárok jogainak védelmében, és gyakorlati ismeretekkel látják el őket e témában;

Or. en

Módosítás 300
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
22. szorgalmazza, hogy az uniós és nemzeti szervek fokozottabban vonják be a civil társadalmat, a nemzeti parlamenteket és más érdekelt feleket a Charta alkalmazása átláthatóságának és inkluzivitásának fokozása érdekében; hangsúlyozza, hogy a széles körű párbeszéd és a részvételen alapuló megközelítések elengedhetetlenek a jogokkal kapcsolatos kihívások azonosításához és a hatékony jogorvoslat biztosításához; kiemeli, hogy ez a többszereplős részvétel megerősíti a demokratikus legitimitást és elszámoltathatóságot, megerősítve az EU mint közös értékeken és az emberi jogok tiszteletben tartásán alapuló Unió identitását;	22. szorgalmazza, hogy az uniós és nemzeti szervek fokozottabban ***és szisztematikusan*** vonják be a civil társadalmat, a nemzeti parlamenteket és más érdekelt feleket a Charta alkalmazása átláthatóságának és inkluzivitásának fokozása***, valamint a Charta teljes körű végrehajtásának és következetes értelmezésének biztosítása*** érdekében; hangsúlyozza, hogy a széles körű párbeszéd és a részvételen alapuló megközelítések elengedhetetlenek a jogokkal kapcsolatos kihívások azonosításához és a hatékony jogorvoslat biztosításához; kiemeli, hogy ez a többszereplős részvétel megerősíti a demokratikus legitimitást és elszámoltathatóságot, megerősítve az EU mint közös értékeken és az emberi jogok tiszteletben tartásán alapuló Unió identitását;

Or. en

Módosítás 301
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány

22 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
22. ***szorgalmazza, hogy az uniós és*** nemzeti szervek ***fokozottabban vonják be*** a civil ***társadalmat, a nemzeti parlamenteket*** és más érdekelt ***feleket*** a Charta alkalmazása átláthatóságának és inkluzivitásának fokozása érdekében; hangsúlyozza, hogy a széles körű párbeszéd és a részvételen alapuló megközelítések elengedhetetlenek a jogokkal kapcsolatos kihívások azonosításához és a hatékony jogorvoslat biztosításához; kiemeli, hogy ez a többszereplős részvétel megerősíti a demokratikus legitimitást és elszámoltathatóságot, megerősítve az EU mint közös értékeken és az emberi jogok tiszteletben tartásán alapuló Unió identitását;	22. ***tudomásul veszi a nemzeti parlamentek, a*** nemzeti szervek ***és az EU folyamatos együttműködését*** a civil ***társadalommal*** és más érdekelt ***felekkel*** a Charta alkalmazása átláthatóságának és inkluzivitásának fokozása érdekében; hangsúlyozza, hogy a széles körű párbeszéd és a részvételen alapuló megközelítések elengedhetetlenek a jogokkal kapcsolatos kihívások azonosításához és a hatékony jogorvoslat biztosításához; kiemeli, hogy ez a többszereplős részvétel megerősíti a demokratikus legitimitást és elszámoltathatóságot, megerősítve az EU mint közös értékeken és az emberi jogok tiszteletben tartásán alapuló Unió identitását;

Or. en

Módosítás 302
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
22. szorgalmazza, hogy az uniós és nemzeti szervek fokozottabban vonják be a civil társadalmat, a nemzeti parlamenteket és más érdekelt feleket a Charta alkalmazása átláthatóságának és inkluzivitásának fokozása érdekében; hangsúlyozza, hogy a széles körű párbeszéd és a részvételen alapuló megközelítések ***elengedhetetlenek*** a jogokkal kapcsolatos kihívások azonosításához és a hatékony jogorvoslat biztosításához; kiemeli, hogy ez a többszereplős részvétel megerősíti a demokratikus legitimitást és elszámoltathatóságot, megerősítve az EU	22. szorgalmazza, hogy az uniós és nemzeti szervek fokozottabban vonják be a civil társadalmat, a nemzeti parlamenteket és más érdekelt feleket a Charta alkalmazása átláthatóságának és inkluzivitásának fokozása érdekében; hangsúlyozza, hogy a széles körű párbeszéd és a részvételen alapuló megközelítések ***fontosak*** a jogokkal kapcsolatos kihívások azonosításához és a hatékony jogorvoslat biztosításához; kiemeli, hogy ez a többszereplős részvétel megerősíti a demokratikus legitimitást és elszámoltathatóságot, megerősítve az EU mint közös értékeken és az emberi jogok

mint közös értékeken és az emberi jogok tiszteletben tartásán alapuló Unió identitását;	tiszteletben tartásán alapuló Unió identitását;

Or. en

Módosítás 303
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
22 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
22. szorgalmazza, hogy az uniós és nemzeti szervek fokozottabban vonják be ***a civil társadalmat,*** a nemzeti parlamenteket és más érdekelt feleket a Charta alkalmazása átláthatóságának és inkluzivitásának fokozása érdekében; hangsúlyozza, hogy a széles körű párbeszéd és a részvételen alapuló megközelítések ***elengedhetetlenek*** a jogokkal kapcsolatos kihívások azonosításához és a hatékony jogorvoslat biztosításához; kiemeli, hogy ez a többszereplős részvétel megerősíti a demokratikus legitimitást és elszámoltathatóságot, megerősítve az EU mint közös értékeken és az emberi jogok tiszteletben tartásán alapuló Unió identitását;	22. szorgalmazza, hogy az uniós és nemzeti szervek fokozottabban vonják be a nemzeti parlamenteket és más érdekelt feleket a Charta alkalmazása átláthatóságának és inkluzivitásának fokozása érdekében; hangsúlyozza, hogy a széles körű párbeszéd és a részvételen alapuló megközelítések ***fontosak*** a jogokkal kapcsolatos kihívások azonosításához és a hatékony jogorvoslat biztosításához; kiemeli, hogy ez a többszereplős részvétel megerősíti a demokratikus legitimitást és elszámoltathatóságot, megerősítve az EU mint közös értékeken és az emberi jogok tiszteletben tartásán alapuló Unió identitását;

Or. en

Módosítás 304
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	22a. sajnálja, hogy a Bizottság figyelmen kívül hagyta az arra irányuló kéréseket, hogy a következő többéves

pénzügyi keretben önálló programként és megnövelt finanszírozás mellett tartsák fenn és erősítsék meg a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek programot; emlékeztet arra, hogy a CERV program fontos szerepet játszott abban, hogy a nyitott, jogokon alapuló, demokratikus, egyenlő és inkluzív társadalom fenntartása és továbbfejlesztése érdekében védjék és – különösen a helyi, regionális, nemzeti és transznacionális szinten tevékenykedő civil társadalmi szervezetek támogatása, valamint a polgári és demokratikus részvétel ösztönzése révén – előmozdítsák a Szerződésekben, a Chartában és az alkalmazandó nemzetközi emberi jogi egyezményekben rögzített jogokat és értékeket; úgy véli, hogy az új AgoraEU programnak olyan biztosítékokat kell nyújtania, amelyek legalább ugyanolyan ambíciószintet tükröznek, mint a CERV program;

Or. en

Módosítás 305
Vasile Dîncu

Állásfoglalási indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	22a. elismerését fejezi ki a Bizottság arra irányuló folyamatos erőfeszítéseiért, hogy biztosítsa a Charta horizontális feljogosító feltételeinek megfelelő végrehajtását a közös rendelkezésekről szóló rendeletben; felhívja a Bizottságot, hogy az Alapjogi Ügynökséggel való jobb együttműködés révén javítsa tovább ezt a folyamatot, együttműködve a civil társadalmi szervezetekkel és az ombudsmanokkal a panaszok kezeléséhez és a feltételek alkalmazásának nyomon követéséhez szükséges adminisztratív kapacitás növelése és a programot jóváhagyó határozatainak közzététele

	érdekében, az Európai Számvevőszék ajánlásaival összhangban[14];
	14. Az Európai Számvevőszék 03/2024. sz. különjelentése: Jogállamiság az Európai Unióban: a keret a korábbinál jobban védi az Unió pénzügyi érdekeit, de továbbra is vannak kockázatok, 2024. február 22..

Or. en

Módosítás 306
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	22a. megismétli régóta fennálló felhívását, hogy az EUMSZ 25. cikke alapján dolgozzanak ki olyan uniós polgársági alapokmányt, amely összegyűjti a polgársághoz fűződő jmeglévő és jövőbeli jogokat annak érdekében, hogy erősítsék a polgársághoz fűződő jogok hatékony érvényesíthetőségét és biztosítsák a polgárok egyenlőségét, ily módon javítva a kohéziót és válasszal szolgálva a társadalmi, gazdasági, politikai és digitális változásokra; emlékeztet arra, hogy ezt a Szerződések keretén belül kell megvalósítani;

Or. en

Módosítás 307
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
22 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*

22a. felhívja az uniós intézményeket, hogy továbbra is mozdítsák elő a polgárok Chartában foglalt jogokkal kapcsolatos tudatosságát, többek között hozzáférhető tájékoztatás, figyelemfelhívás, valamint a helyi és regionális önkormányzatokkal való együttműködés révén; hangsúlyozza, hogy a Charta jobb megértése támogatja a polgárok részvételét az Unió demokratikus életében, a Szerződésekben foglaltaknak megfelelően;

Or. en

Módosítás 308
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
22 b bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	22b. külön felhívja a figyelmet arra, hogy a bővítési tárgyalások keretében biztosítani kell a Charta következetes végrehajtását és érvényesítését; sürgeti a Bizottságot, hogy szigorúan kövesse nyomon a csatlakozási tárgyalások „Alapkérdések” témakörében felvázolt reformok végrehajtását a nyugat-balkáni és kelet-európai tagjelölt országokban;

Or. en

Módosítás 309
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
22 c bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	22c. üdvözli a Bizottság európai demokráciapajzsról szóló közleményét; megismétli, hogy az európai demokráciapajzsnak meg kell védenie az

	EU demokratikus intézményeit a külföldi beavatkozással és a hibrid fenyegetésekkel szemben, valamint online és offline meg kell védenie az alapvető jogokat, ugyanakkor hatékonyan fel kell lépnie a dezinformációval, a választási beavatkozással és az európai demokráciát aláásó egyéb rosszindulatú fellépésekkel szemben;

Or. en

Módosítás 310
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
4 alcím

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Egy szilárdabb Charta felé vezető út és az alapvető jogok megerősítése az EU-ban	***törölve***

Or. en

Módosítás 311
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
4 alcím

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Egy szilárdabb Charta ***felé vezető út és az alapvető jogok megerősítése az EU-ban***	***A*** Charta ***végrehajtásának és betartásának javítása***

Or. en

Módosítás 312
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
4 alcím

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
Egy szilárdabb Charta ***felé vezető út és az alapvető jogok megerősítése*** az EU-ban	***A*** Charta ***végrehajtásának és alkalmazásának javítása*** az EU-ban

Or. en

Módosítás 313
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
23. hangsúlyozza az Európai Uniónak az emberi jogok európai egyezményéhez való csatlakozásának fontosságát, és javasolja hogy a Bizottság sürgősen kérjen jogi véleményt az Európai Unió Bíróságától a csatlakozási folyamat lezárása érdekében; kiemeli, hogy ez a lépés elengedhetetlen ahhoz, hogy az uniós jogi keret összhangba kerüljön az emberi jogok védelmének legmagasabb szintű normáival;	***törölve***

Or. en

Módosítás 314
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
23. hangsúlyozza az Európai Uniónak az emberi jogok európai egyezményéhez való csatlakozásának fontosságát, és javasolja hogy a Bizottság sürgősen kérjen jogi véleményt az Európai Unió Bíróságától a csatlakozási folyamat lezárása érdekében; kiemeli, hogy ez a lépés elengedhetetlen ahhoz, hogy az uniós jogi keret összhangba kerüljön az	***törölve***

emberi jogok védelmének legmagasabb szintű normáival;

Or. en

Módosítás 315
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
23. hangsúlyozza az Európai Uniónak az emberi jogok európai egyezményéhez való csatlakozásának fontosságát, és javasolja hogy a Bizottság sürgősen kérjen jogi véleményt az Európai Unió Bíróságától a csatlakozási folyamat lezárása érdekében; kiemeli, hogy ez a lépés ***elengedhetetlen*** ahhoz, hogy az uniós jogi keret összhangba kerüljön az emberi jogok védelmének legmagasabb szintű normáival;	23. hangsúlyozza az Európai Uniónak az emberi jogok európai egyezményéhez való csatlakozásának fontosságát, és javasolja hogy a Bizottság sürgősen kérjen jogi véleményt az Európai Unió Bíróságától a csatlakozási folyamat lezárása érdekében; kiemeli, hogy ez a lépés ***fontos*** ahhoz, hogy az uniós jogi keret összhangba kerüljön az emberi jogok védelmének legmagasabb szintű normáival;

Or. en

Módosítás 316
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
23 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
23. hangsúlyozza az Európai Uniónak az emberi jogok európai egyezményéhez való csatlakozásának fontosságát, és ***javasolja hogy a Bizottság*** sürgősen kérjen jogi véleményt az Európai Unió Bíróságától a csatlakozási folyamat lezárása érdekében; kiemeli, hogy ez a lépés elengedhetetlen ahhoz, hogy az uniós jogi keret összhangba kerüljön az emberi jogok védelmének legmagasabb szintű normáival;	23. hangsúlyozza az Európai Uniónak az emberi jogok európai egyezményéhez való csatlakozásának fontosságát, és ***sürgeti a Bizottságot, hogy*** sürgősen kérjen jogi véleményt az Európai Unió Bíróságától a csatlakozási folyamat lezárása érdekében; kiemeli, hogy ez a lépés elengedhetetlen ahhoz, hogy az uniós jogi keret összhangba kerüljön az emberi jogok védelmének legmagasabb szintű normáival;

Or. en

Módosítás 317
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
23 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	23a. megismétli, hogy létre kell hozni egy demokráciával, jogállamisággal és alapvető jogokkal foglalkozó uniós mechanizmust, továbbá létre kell hozni egy eredménytáblát is, amely a demokráciával, a jogállamisággal és az alapvető jogokkal kapcsolatos valamennyi EUB- és EJEB-ítélet végrehajtásának nyomon követésére szolgál;

Or. en

Módosítás 318
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
23 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	23a. felszólít a Charta 51. cikkének megerősítésére az EU és a nemzeti bíróságok közötti teljes kiegészítő jelleg és összehangolás biztosítása révén az alapvető jogok minden szinten történő hatékony védelmének biztosítása érdekében;

Or. en

Módosítás 319
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
24. felhívja az Európai Tanácsot, hogy kezdeményezze a Szerződések felülvizsgálatát, és az EUSZ 51. cikke (1) bekezdésének felülvizsgálatával terjessze ki a Charta alkalmazási körét az alapvető jogok egyetemes és feltétel nélküli védelmének az uniós keretben történő garantálása érdekében;	***törölve***

Or. en

Módosítás 320
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
24. felhívja az Európai Tanácsot, hogy kezdeményezze a Szerződések felülvizsgálatát, és az EUSZ 51. cikke (1) bekezdésének felülvizsgálatával terjessze ki a Charta alkalmazási körét az alapvető jogok egyetemes és feltétel nélküli védelmének az uniós keretben történő garantálása érdekében;	***törölve***

Or. en

Módosítás 321
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
24. felhívja az Európai Tanácsot, hogy kezdeményezze a Szerződések felülvizsgálatát, és az EUSZ 51. cikke (1)	***törölve***

bekezdésének felülvizsgálatával terjessze ki a Charta alkalmazási körét az alapvető jogok egyetemes és feltétel nélküli védelmének az uniós keretben történő garantálása érdekében;

Or. en

Módosítás 322
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
24 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
24. felhívja az Európai Tanácsot, hogy kezdeményezze a Szerződések felülvizsgálatát, és az ***EUSZ 51. cikke*** (1) bekezdésének felülvizsgálatával terjessze ki a Charta alkalmazási körét az alapvető jogok egyetemes és feltétel nélküli védelmének az uniós keretben történő garantálása érdekében;	24. felhívja az Európai Tanácsot, hogy kezdeményezze a Szerződések felülvizsgálatát, és az ***51. cikk*** (1) bekezdésének felülvizsgálatával terjessze ki a Charta alkalmazási körét az alapvető jogok egyetemes és feltétel nélküli védelmének az uniós keretben történő garantálása érdekében;

Or. en

Módosítás 323
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Klára Dobrev, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
24 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	24a. felszólít a Charta 51. cikke (1) bekezdésének megerősítésére, amely lehetővé teszi, hogy az abban foglalt jogok védjék az egyéneket minden olyan esetben, amikor a tagállamok kizárólagos vagy megosztott uniós hatáskörbe tartozó területen járnak el, még akkor is, ha ezt a hatáskört az Unió még nem gyakorolta;

Or. en

Módosítás 324
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
25. kéri, hogy a megkülönböztetés elleni átfogó küzdelem érdekében a Charta 21. cikkének (1) bekezdésébe kifejezetten foglalják bele a társadalmi nemet, a nemi identitást, a nemi önkifejezést és a nemi jellegeket;	***törölve***

Or. en

Módosítás 325
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
25. kéri, hogy a megkülönböztetés elleni átfogó küzdelem érdekében a Charta 21. cikkének (1) bekezdésébe kifejezetten foglalják bele a társadalmi nemet, a nemi identitást, a nemi önkifejezést és a nemi jellegeket;	***törölve***

Or. en

Módosítás 326
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*

25. kéri, hogy a megkülönböztetés elleni átfogó küzdelem érdekében a Charta 21. cikkének (1) bekezdésébe kifejezetten foglalják bele a társadalmi nemet, a nemi identitást, a nemi önkifejezést és a nemi jellegeket;	***törölve***

Or. en

Módosítás 327
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
25 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
25. kéri, hogy a megkülönböztetés elleni átfogó küzdelem érdekében a Charta 21. cikkének (1) bekezdésébe kifejezetten foglalják bele a társadalmi nemet, a nemi identitást, a nemi önkifejezést és a nemi jellegeket;	25. kéri, hogy a megkülönböztetés elleni átfogó küzdelem érdekében a Charta 21. cikkének (1) bekezdésébe kifejezetten foglalják bele a társadalmi nemet, a nemi identitást, a nemi önkifejezést és a nemi jellegeket; ***kéri a 3. cikk módosítását, hogy az magában foglalja a testi autonómiához való jogot;***

Or. en

Módosítás 328
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
25 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	25a. ismételten kéri, hogy az abortuszhoz való jog kerüljön be a Chartába;

Or. en

Módosítás 329
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
26. kéri, hogy az európai klímarendeletben[14]meghatározott uniós éghajlat-politikai célokat építsék be a Charta 37. cikkébe;	***törölve***

[14] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1119 rendelete (2021. június 30.) a klímasemlegesség elérését célzó keret létrehozásáról és a 401/2009/EK rendelet, valamint az (EU) 2018/1999 rendelet módosításáról (európai klímarendelet) (HL L 243., 2021.7.9., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj).

Or. en

Módosítás 330
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
26. kéri, hogy az európai klímarendeletben[14]meghatározott uniós éghajlat-politikai célokat építsék be a Charta 37. cikkébe;	***törölve***

[14] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1119 rendelete (2021. június 30.) a klímasemlegesség elérését célzó keret létrehozásáról és a 401/2009/EK rendelet, valamint az (EU) 2018/1999 rendelet módosításáról (európai klímarendelet) (HL L 243., 2021.7.9., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj

).

Or. en

Módosítás 331
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
26. kéri, hogy az európai klímarendeletben[14]meghatározott uniós éghajlat-politikai célokat építsék be a Charta 37. cikkébe;	***törölve***
[14] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1119 rendelete (2021. június 30.) a klímasemlegesség elérését célzó keret létrehozásáról és a 401/2009/EK rendelet, valamint az (EU) 2018/1999 rendelet módosításáról (európai klímarendelet) (HL L 243., 2021.7.9., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj).	

Or. en

Módosítás 332
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
26 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
26. kéri, hogy az európai klímarendeletben[14]meghatározott uniós éghajlat-politikai célokat építsék be a Charta 37. cikkébe;	***törölve***
[14] Az Európai Parlament és a Tanács	

(EU) 2021/1119 rendelete (2021. június 30.) a klímasemlegesség elérését célzó keret létrehozásáról és a 401/2009/EK rendelet, valamint az (EU) 2018/1999 rendelet módosításáról (európai klímarendelet) (HL L 243., 2021.7.9., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj).

Or. en

Módosítás 333
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
27. kéri, hogy az FRA független emberi jogi hatóságként működjön, amely nagyobb működési függetlenséggel rendelkezik a Charta megsértésének kezelésére irányuló fellépések kezdeményezése érdekében;	***törölve***

Or. en

Módosítás 334
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
27. kéri, hogy az FRA független emberi jogi hatóságként működjön, amely nagyobb működési függetlenséggel rendelkezik a Charta megsértésének kezelésére irányuló fellépések kezdeményezése érdekében;	***törölve***

Or. en

Módosítás 335
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
27. kéri, hogy az FRA független emberi jogi hatóságként működjön, amely nagyobb működési függetlenséggel rendelkezik a Charta megsértésének kezelésére irányuló fellépések kezdeményezése érdekében;	***törölve***

Or. en

Módosítás 336
Anthony Smith

Állásfoglalási indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
27. kéri, hogy az FRA független emberi jogi hatóságként működjön, amely nagyobb működési függetlenséggel rendelkezik a Charta megsértésének kezelésére irányuló fellépések kezdeményezése érdekében;	27. kéri, hogy az FRA független emberi jogi hatóságként működjön, amely nagyobb működési függetlenséggel rendelkezik a Charta megsértésének kezelésére irányuló fellépések kezdeményezése érdekében; ***ezzel összefüggésben felszólít a 168/2007/EK tanácsi rendelet felülvizsgálatára annak érdekében, hogy az FRA vizsgálati hatáskörökkel rendelkezzen (beleértve a saját kezdeményezésű tényfeltárást, a dokumentumokhoz és adatokhoz való hozzáférést, valamint azt a lehetőséget, hogy az uniós jog végrehajtása során információkat kérjen az illetékes nemzeti hatóságoktól), valamint szilárd intézményi, irányítási és költségvetési függetlenséggel rendelkezzen;***

Or. en

Módosítás 337
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
27. kéri, hogy az FRA független emberi jogi hatóságként működjön, amely nagyobb működési függetlenséggel rendelkezik a Charta megsértésének kezelésére irányuló fellépések kezdeményezése érdekében;	27. kéri, hogy az FRA független emberi jogi hatóságként működjön, amely nagyobb működési függetlenséggel rendelkezik a Charta megsértésének kezelésére irányuló fellépések kezdeményezése érdekében; ***kéri, hogy az FRA segítse a Bizottságot az alapjogi normák uniós finanszírozás esetében való alkalmazására vonatkozó egységes megközelítés kidolgozásában, valamint a pénzeszközökhöz való hozzáférésre vonatkozó konkrét kritériumok és a nyomonkövetési iránymutatások kidolgozásában;***

Or. en

Módosítás 338
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
27 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
27. kéri, hogy az FRA független emberi jogi hatóságként működjön, amely nagyobb működési függetlenséggel rendelkezik a Charta megsértésének kezelésére irányuló fellépések kezdeményezése érdekében;	27. kéri, hogy az FRA független emberi jogi hatóságként működjön, amely nagyobb működési függetlenséggel ***és jelentős hatáskörökkel*** rendelkezik a Charta megsértésének kezelésére ***és büntetőeljárás lefolytatására*** irányuló fellépések kezdeményezése érdekében;

Or. en

Módosítás 339

Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
28 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
28. felszólít a jogorvoslatok és jogi eljárások jelenlegi uniós rendszerének felülvizsgálatára az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés megerősítése és a hatékony bírói jogvédelem biztosítása érdekében, a jogállamiság elvével és a hatékony jogvédelemhez való joggal összhangban[15]; sürgeti, hogy az EUB előtti perbeli legitimációs követelményeket terjesszék ki az egyénekre, a civil társadalmi szervezetekre és az emberijog-védőkre, különösen az alapvető jogokkal kapcsolatos ügyekben;	***törölve***

[15] A Bíróság 2025. június 12-i véleménye, Nicoventures Trading Ltd, British American Tobacco (Germany) GmbH, British American Tobacco Italia SpA (BAT Italia), British American Tobacco Polska Trading sp. z o.o., British American Tobacco España SA, P.J. Carroll & Company Ltd kontra Európai Bizottság, C-731/23, ECLI:EU:C:2025:435.

Or. en

Módosítás 340
Loránt Vincze, Bartłomiej Sienkiewicz

Állásfoglalási indítvány
28 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
28. felszólít a jogorvoslatok és jogi eljárások jelenlegi uniós rendszerének felülvizsgálatára az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés	***törölve***

megerősítése és a hatékony bírói jogvédelem biztosítása érdekében, a jogállamiság elvével és a hatékony jogvédelemhez való joggal összhangban[15]; sürgeti, hogy az EUB előtti perbeli legitimációs követelményeket terjesszék ki az egyénekre, a civil társadalmi szervezetekre és az emberijog-védőkre, különösen az alapvető jogokkal kapcsolatos ügyekben;

---

[15] A Bíróság 2025. június 12-i véleménye, Nicoventures Trading Ltd, British American Tobacco (Germany) GmbH, British American Tobacco Italia SpA (BAT Italia), British American Tobacco Polska Trading sp. z o.o., British American Tobacco España SA, P.J. Carroll & Company Ltd kontra Európai Bizottság, C-731/23, ECLI:EU:C:2025:435.

Or. en

Módosítás 341
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
28 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
28. felszólít a jogorvoslatok és jogi eljárások jelenlegi uniós rendszerének felülvizsgálatára az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés megerősítése és a hatékony bírói jogvédelem biztosítása érdekében, a jogállamiság elvével és a hatékony jogvédelemhez való joggal összhangban[15]; sürgeti, hogy az EUB előtti perbeli legitimációs követelményeket terjesszék ki az egyénekre, a civil társadalmi szervezetekre és az emberijog-védőkre, különösen az alapvető jogokkal kapcsolatos ügyekben;	***törölve***

[15] A Bíróság 2025. június 12-i véleménye, Nicoventures Trading Ltd, British American Tobacco (Germany) GmbH, British American Tobacco Italia SpA (BAT Italia), British American Tobacco Polska Trading sp. z o.o., British American Tobacco España SA, P.J. Carroll & Company Ltd kontra Európai Bizottság, C-731/23, ECLI:EU:C:2025:435.

Or. en

Módosítás 342
Helmut Brandstätter

Állásfoglalási indítvány
28 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
28. felszólít a jogorvoslatok és jogi eljárások jelenlegi uniós rendszerének felülvizsgálatára az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés megerősítése és a hatékony bírói jogvédelem biztosítása érdekében, a jogállamiság elvével és a hatékony jogvédelemhez való joggal összhangban[15]; sürgeti, hogy az EUB előtti perbeli legitimációs követelményeket ***terjesszék ki az egyénekre, a civil társadalmi szervezetekre és az emberijog-védőkre, különösen*** az alapvető ***jogokkal kapcsolatos ügyekben***;	28. felszólít a jogorvoslatok és jogi eljárások jelenlegi uniós rendszerének felülvizsgálatára az igazságszolgáltatáshoz való hozzáférés megerősítése és a hatékony bírói jogvédelem biztosítása érdekében, a jogállamiság elvével és a hatékony jogvédelemhez való joggal összhangban[15]; sürgeti, hogy az ***EJEE-vel összhangban minden személyre, nem kormányzati szervezetre vagy személyek csoportjára vonatkozóan írjanak elő az*** EUB előtti perbeli legitimációs követelményeket***; hangsúlyozza, hogy a Charta és*** az alapvető ***jogok érvényesítése elsősorban továbbra is a tagállamok igazságügyi hatóságainak felelőssége***;

[15] A Bíróság 2025. június 12-i véleménye, Nicoventures Trading Ltd, British American Tobacco (Germany) GmbH, British American Tobacco Italia SpA (BAT Italia), British American Tobacco Polska Trading sp. z o.o., British American Tobacco España SA, P.J. Carroll & Company Ltd kontra Európai Bizottság,

[15] A Bíróság 2025. június 12-i véleménye, Nicoventures Trading Ltd, British American Tobacco (Germany) GmbH, British American Tobacco Italia SpA (BAT Italia), British American Tobacco Polska Trading sp. z o.o., British American Tobacco España SA, P.J. Carroll & Company Ltd kontra Európai Bizottság,

C-731/23, ECLI:EU:C:2025:435.

Or. en

Módosítás 343
Alessandro Zan, Juan Fernando López Aguilar, Marc Angel, Idoia Mendia, Brando Benifei

Állásfoglalási indítvány
28 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	28a. szélesebb körű és hatékonyabb hozzáférést kér az EUB-hoz, különösen azokban az esetekben, amikor a nemzeti bírák számára nehézséget okozhat az előzetes döntéshozatal iránti kérelmek benyújtása, például az EUSZ 7. cikke szerinti eljárás hatálya alá tartozó tagállamokban, vagy amikor a viták az uniós intézmények, ügynökségek vagy szervek nem jogalkotási aktusait érintik; hangsúlyozza, hogy az uniós bírákhoz való hozzáférés egyszerűsítése megerősítené az igazságügyi párbeszédet, biztosítaná az uniós jog egységes értelmezését, és megerősítené az alapvető jogok védelmét Unió-szerte;

Or. en

Módosítás 344
Markéta Gregorová

Állásfoglalási indítvány
28 a bekezdés (új)

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
	28a. hangsúlyozza, hogy rendszeres konzultációs formákról kell gondoskodni általában az alapvető jogokkal és különösen a Chartával kapcsolatban szakértelemmel rendelkező szervek és intézmények esetében; e tekintetben az

	FRA-ra, valamint az Európa Tanács és az ENSZ érintett testületeire is utal;

Or. en

Módosítás 345
Fabrice Leggeri

Állásfoglalási indítvány
29 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
29. hangsúlyozza, hogy fokozni kell az uniós szervek és a tagállamok képzési és tájékoztatási erőfeszítéseit annak érdekében, hogy a Charta alkalmazását összehangolják a változó uniós szakpolitikai prioritásokkal;	***törölve***

Or. en

Módosítás 346
Charlie Weimers

Állásfoglalási indítvány
29 bekezdés

Állásfoglalási indítvány	*Módosítás*
29. hangsúlyozza, hogy fokozni kell az uniós szervek és a tagállamok képzési és tájékoztatási erőfeszítéseit annak érdekében, hogy a Charta alkalmazását összehangolják a változó uniós szakpolitikai prioritásokkal;	***törölve***

Or. en